



# Renault MASTER

Instruktionsbok



# passion för prestanda



ELF är partner med  
**world  
series**  
by RENAULT



## RENAULT rekommenderar ELF

Elf och Renault, partners inom avancerad bilteknik, förenar sin expertis både på rallybanorna och i stan. Det här samarbetet som varat sedan länge ger dig tillgång till ett smörjmedelssortiment som perfekt anpassats till din Renault. Ett varaktigt skydd och en optimal prestanda garanteras för din motor. Be din Renault-representant om råd angående det av ELF:s godkända smörjmedel som passar bäst för din bil vid oljebytten eller påfyllningar eller se bilens underhållsäfte.



[www.lubricants.elf.com](http://www.lubricants.elf.com)



Ett märke tillhörande **TOTAL**

# INSTRUKTIONSBOK



---

**Denna instruktionsbok** innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

Följande symboler finns som en hjälp för dig:

 och  Dessa syns på bilen och indikerar att du ska läsa igenom instruktionsboken för att få detaljerad information om bilen och/eller om åtgärder med avseende på bilens utrustning.



i instruktionsboken anger en risk, fara eller säkerhetsanvisning.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning (i serie eller tillvalsutrustning) eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs. Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok.**

Lycka till med din nya bil!

Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från bil tillverkaren.



# I N N E H Å L L

## Kapitel

**Presentation och förarplats .....**

**1**

**Start och körning .....**

**2**

**Inredning och klimatanläggning .....**

**3**

**Service och skötsel .....**

**4**

**Praktiska råd .....**

**5**

**Tekniska specifikationer .....**

**6**

**Alfabetiskt register .....**

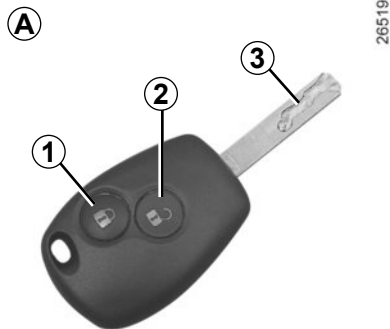
**7**



# Kapitel 1: Presentation och förarplats

Nyckel, fjärrkontroll .....	1.2
Blockerat låsläge .....	1.7
Sändare/mottagare handsfree .....	1.8
Låsning och upplåsning av dörrar och luckor .....	1.10
Dörrar .....	1.13
Ratt/servostyrning .....	1.19
Nackskydd .....	1.20
På framsättesplatserna .....	1.21
Bilbälten .....	1.24
Kompletterande krockskyddssystem till bilbälten fram .....	1.28
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna .....	1.31
Barnsäkerhet: allmän information .....	1.33
val av fastsättning av barnstol .....	1.36
installation av barnstol, allmänt .....	1.38
Bilbarnstolar: fastsättning med bilbälte eller ISOFIX-system .....	1.40
urkoppling, inkoppling av passagerarairbag fram .....	1.70
Backspeglar .....	1.73
Förarplats, vänsterstyrning .....	1.74
Förarplats, högerstyrning .....	1.76
Kontroll- och varningslampor .....	1.78
Färddator .....	1.84
Klocka .....	1.93
Yttertemperatur, .....	1.93
Vindrute- och bakruterengöring .....	1.94
Belysning och dimljus .....	1.96
Elektrisk strålkastarinställning i höjdled .....	1.100
Ljud- och ljussignaler .....	1.101
Bränsletank .....	1.102
Reagenstank .....	1.104

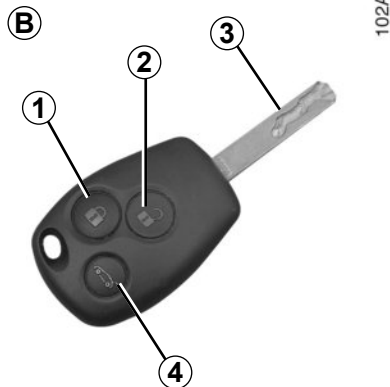
# NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmän information (1/3)



## Radiostyrd fjärrkontroll A

- 1 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 2 Upplåsning av alla dörrar.
- 3 Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).



## Radiostyrd fjärrkontroll B

- 1 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 2 Upplåsning av alla dörrar.
- 3 Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.
- 4 Låsning/upplåsning av bagageutrymmet och, beroende på bil, av sidoskjutdörrarna.

### Råd

Se till att fjärrkontrollen aldrig utsätts för stark hetta, kyla eller fukt.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

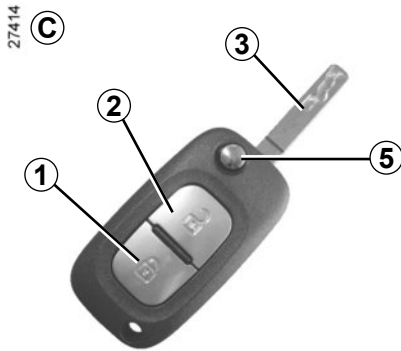
Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

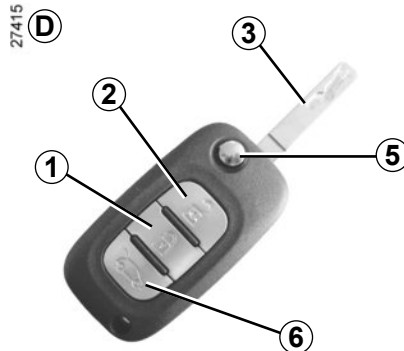


## NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmän information (2/3)



### Radiostyrd fjärrkontroll C

- 1 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 2 Upplåsning av alla dörrar.
- 3 Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.
- 5 Låsning/upplåsning av fjärrkontrollens nyckelinsats C.  
Frigör insatsen från dess plats genom att trycka på knappen 5 så lossnar den av sig själv.  
Tryck på knappen 5 och följ insatsen med handen för att sätta den på sin plats.



### Radiostyrd fjärrkontroll D

- 1 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 2 Upplåsning av alla dörrar.
- 3 Nyckel till ratt- och tändningslås, dörrar och tanklock.
- 5 Frigör insatsen från dess plats genom att trycka på knappen 5 så lossnar den av sig själv. Tryck på knappen 5 och följ insatsen med handen för att sätta den på sin plats.
- 6 Låsning/upplåsning av bagageutrymme och, beroende på utrustningsnivå, av sidokjutdörrarna.

### Aktivitetsfält för radiostyrd fjärrkontroll

Det varierar beroende på omgivningen. Undvik att trycka på fjärrkontrollen så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.

**ANM.:** På vissa versioner låses dörrarna automatiskt när ingen dörr har öppnats inom cirka två sekunder från det att låsningskommandot givits.

### Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som fjärrkontrollen kan kontrollens funktion störas.



## Sändare-mottagare handsfree E

Gör att man kan låsa/låsa upp bilens dörrar och luckor utan att trycka på fjärrkontrollen. Se stycket "Sändare-mottagare handsfree" i kapitel 1.

### Byte, behov av en extra fjärrkontroll eller en extra sändare-mottagare

Kontakta din märkesrepresentant.

- Vid byte av fjärrkontroll ska du lämna in både bilen och fjärrkontrollen till en märkesrepresentant. Det är nämligen nödvändigt att bilen och fjärrkontrollen samstäms med varandra vid nykodning.
- Beroende på bil kan du använda upp till fyra fjärrkontroller eller två sändare-mottagare.

### Om fjärrkontrollen inte fungerar

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt installerat. Batteriet varar i cirka två år.

Mer information om byte av batterier finns i "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

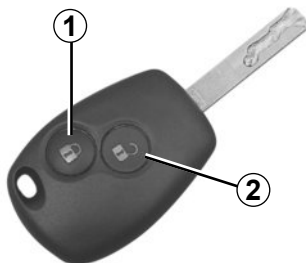
Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning (1/2)

A



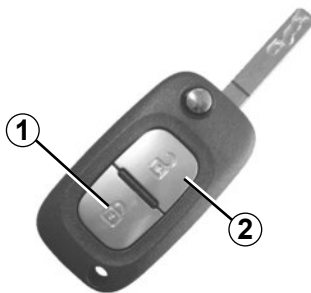
Fjärrkontrollerna **A** och **B** används för att låsa och låsa upp dörrar och luckor. De drivs av ett batteri som måste bytas (se "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5).

### Låsning av dörrarna

Ett tryck på knappen **1** låser dörrarna och luckorna. Varningsblinkrarna och sidoblinkljusen **blinker två gånger** för att visa att dörrarna har låsts.

27414

B



**ANM.:** Om en dörr eller lucka (dörr eller baklucka) är dåligt stängd eller fortfarande öppen kan det på vissa bilar hända att dörrarna och luckorna låses/låses upp snabbt och varningsblinkrarna inte blinkar.

### Upplåsning av dörrar

Ett tryck på knappen **2** låser upp dörrarna och luckorna. Varningsblinkrarna och sidoblinkljusen **blinker en gång** för att visa att dörrarna har låsts upp.

Om du vill låsa/låsa upp dörrarna från insidan, se "Centrallåsning och upplåsning av dörrarna" i kapitel 1.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

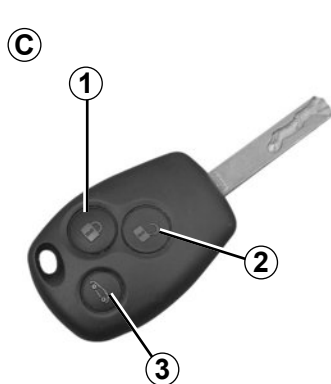
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning (2/2)

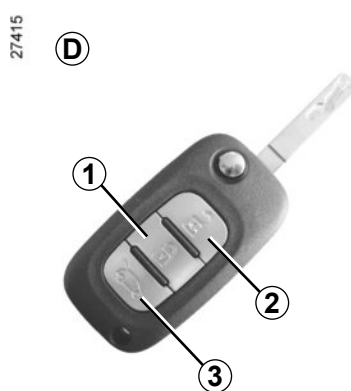


Fjärrkontrollerna **C** och **D** används för att låsa eller låsa upp dörrarna och bakluckan. De drivs av ett batteri som måste bytas (se "Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5).

### Låsning av dörrarna

Ett tryck på knappen **1** låser dörrarna och luckorna.

Genom att trycka kort på knappen **3** kan du låsa/låsa upp bakluckan och, beroende på utrustningsnivå, sidoskjutdörrarna.



Varningsblinkrarna och sidoblinkljusen **blinkar två gånger** för att visa att dörrarna har låsts.

**ANM.:** Om en dörr eller lucka (dörr eller baklucka) är dåligt stängd eller fortfarande öppen kan det på vissa bilar hända att dörrarna och luckorna låses/låses upp snabbt och varningsblinkrarna inte blinkar.

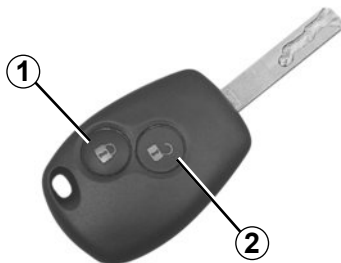
### Upplåsning av dörrar

Ett tryck på knappen **2** låser upp dörrarna och luckorna.

Genom att trycka kort på knappen **3** kan du låsa/låsa upp bakluckan och, beroende på bil, sidoskjutdörrarna. Varningsblinkrarna och sidoblinkljusen **blinkar en gång** för att visa att dörrarna har låsts upp.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).

# BLOCKERAT LÅSLÄGE



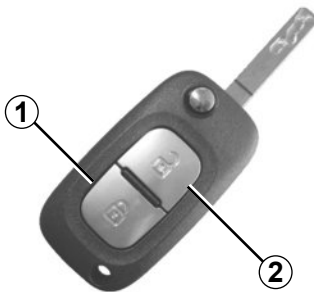
26519

Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra att de öppnas inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.

27414



## Aktivering av blockerat låsläge

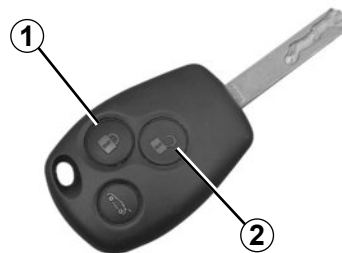
Tryck två gånger på knappen 1.

Att dörrarna är låsta visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar fem gånger.

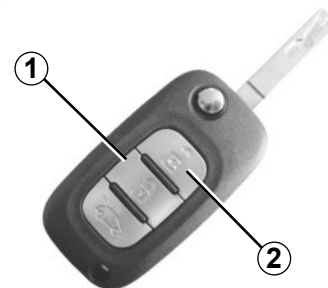
## Avaktivering av blockerat låsläge

Lås upp bilen med knappen på 2-knappen. Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar en gång.

27415



102A



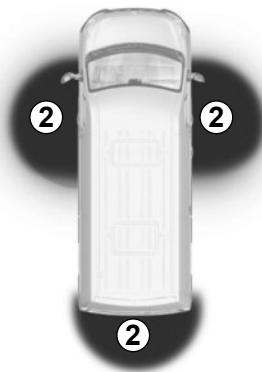
## HANDSFREESÄNDARE, MOTTAGARE: användning (1/2)

31565



På bilar som är utrustade med sändare-mottagare **1** kan enheten användas till alla de funktioner som fjärrkontrollen har plus låsning/upplåsning utan att man trycker på fjärrkontrollen när den befinner sig i ett av åtkomstområdena **2**.

**ANM.:** handsfreesändaren/mottagaren fungerar bara på framdörrarna och bakluckan.



Den har ett batteri som ska bytas (se "Handsfreesändare/mottagare: Batterier" i kapitel 5).

30420



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

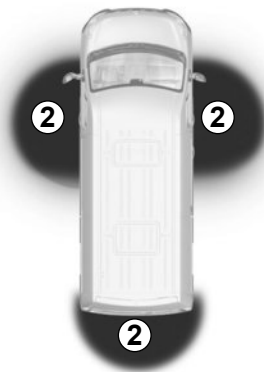
Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## HANDSFREESÄNDARE, MOTTAGARE: användning (2/2)



### Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som fjärrkontrollen kan kontrollens funktion störas.



### Upplåsning av bilen

Sändare-mottagare i ett av åtkomstområdena **2**, tryck på knappen **3** eller **4** så låses alla dörrarna upp.

Upplåsningen av dörrarna visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en** gång.



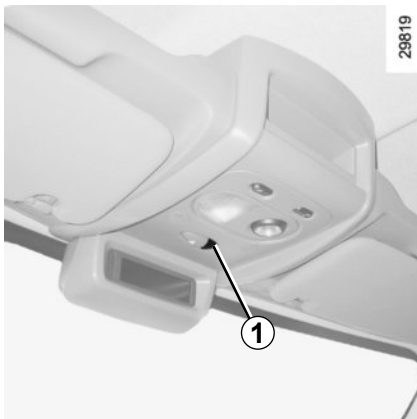
### Låsning av bilen

Sändare-mottagare i ett av åtkomstområdena **2**, tryck på knappen **3** eller **4** så låses alla dörrar.

Låsningen av dörrarna visas genom **en lång blinkning** på 4 sekunder hos varningsblinkrarna.

**ANM.:** Om en dörr eller lucka (dörr eller baklucka) är dåligt stängd eller fortfarande öppen kan det på vissa bilar hända att dörrarna och luckorna låses/låses upp snabbt och varningsblinkrarna inte blinkar.

# LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA



## Reglage för låsning/upplåsning ifrån

Med denna anordning kan du låsa eller låsa upp samtliga dörrar samtidigt. Lås eller lås upp dörrarna genom att trycka på strömställaren **1**.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, låses/låses dörrarna och bakluckan upp.

## Låsning av dörrarna utan fjärrkontroll

Stäng av motorn och se till att bakdörrarna är stängda och en framdörr öppen. Håll brytaren **1** intryckt i mer än fem sekunder. Kontrollera att du har nyckeln på dig innan du går ur bilen.

När dörren stängs är alla dörrar låsta. Det går bara att låsa upp bilen från utsidan med nyckeln eller fjärrkontrollen för förardörren.

## Kontrollampa för låst/olåst dörr

När tändningen är påslagen visar kontrollampen i brytaren **1** om dörrarna och luckorna är låsta eller ej:

- om lampan är tänd är dörrarna låsta
- om lampan är släckt, är dörrarna inte låsta.

Om du låser dörrarna med tändningen från slagen förblir kontrollampen tänd och släcks sedan.

## Låsning av dörrarna med öppen baklucka

Om du vill låsa bilen med en dörr öppen (t.ex. vid transport av föremål med öppen baklucka) eller när bilen befinner sig i ett område med stark elektromagnetisk strålning, eller vid fel på nyckeln: stäng av motorn och håll sedan knappen **1** intryckt i mer än fem sekunder.



Gå aldrig från bilen med nyckeln, fjärrkontrollen eller sändare-mottagaren kvar i bilen.

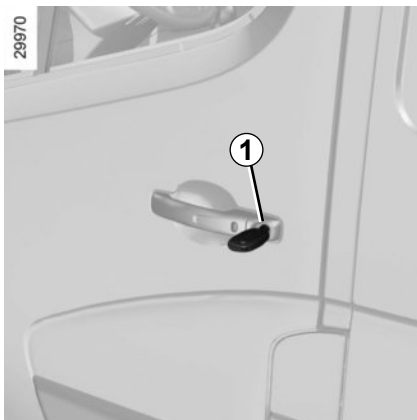


### Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



## MANUELL LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA



### Manuell låsning

#### Användning av nyckeln

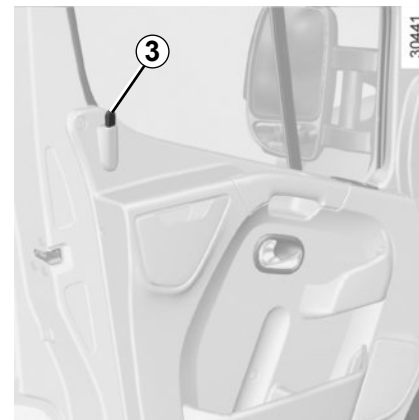
Lås eller lås upp dörrarna med lås genom att sätta i nyckeln så långt det går i låset **1** och vrida nyckeln.



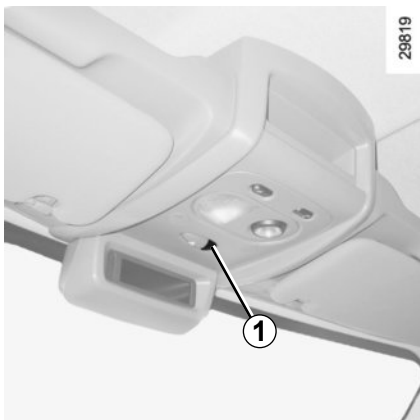
### Manuell låsning av dörrarna

När dörren är öppen drar du runt skruven **2** (med hjälp av hylsan på nyckeln) eller trycker på knappen **3** och stänger dörren. Dörren är nu låst utifrån.

Man kan endast öppna dörren inifrån eller med hjälp av framdörrarnas nyckel.



# AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING



Du kan välja om du vill aktivera den här funktionen.

## Igångsättning

**Slå på tändningen** och tryck på knappen **1** i cirka 5 sekunder tills du hör en ljudsignal.

Kontrolllampan i reglaget tänds när dörrarna är låsta.

## Avstängning

**Slå på tändningen** och tryck på knappen **1** i cirka 5 sekunder tills du hör en ljudsignal. Kontrolllampan i strömställaren släcks.

## Funktionsprincip

När du startar bilen, läser systemet automatiskt dörrarna, när bilen har uppnått en hastighet av cirka 7 km/h.

## Funktionsfel

Om du upptäcker ett funktionsfel (ingen automatisk låsning), kontrollera i första hand att alla dörrar är ordentligt stängda. Om dörrarna är stängda och problemet kvarstår, kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollera också att inte låsmanövreringen avaktiverats av misstag.

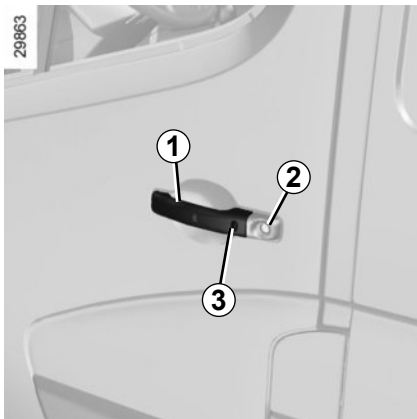
Om så är fallet, aktivera den igen efter det att du har slagit av och på tändningen.



### Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

## FRAMDÖRRAR (1/2)



### Öppning utifrån

Använd nyckeln och lås upp en av dörrarna med lås 2.

#### **Bilar med fjärrkontroll**

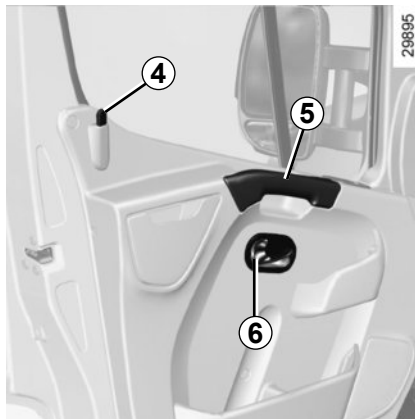
Dra i handtaget 1.

#### **Bilar med sändare-mottagare**

Tryck på knappen 3 och dra i handtaget 1.

### Stängning utifrån

Tryck på dörren. Lås låset 2 med nyckeln eller använd fjärrkontrollen eller handsfree-sändaren/mottagaren genom att trycka på knappen 3.



### Öppning inifrån

Dra i handtaget 6 och tryck på dörren.

### Stängning inifrån

Dra i dörren med hjälp av handtaget 5.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.

## FRAMDÖRRAR (2/2)

### Manuell låsning

Stäng dörren och lås den med knappen 4.

**ANM.:**

Framdörrarna kan inte låsas, om någon dörr är öppen.

### Ljudsignal för glömt ljus

När en dörr öppnas hörs en ljudsignal som talar om att ljusen är tända trots att motorn har stängts av.



#### **Förarens ansvar vid parke- ring eller när bilen står stilla**

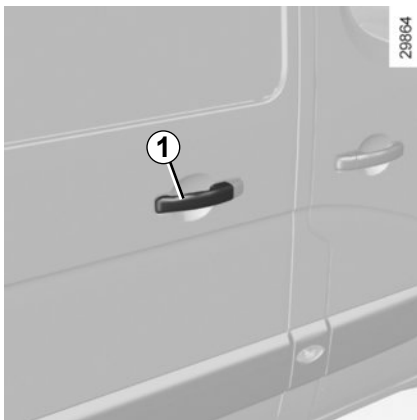
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR  
ALLVARLIGA SKADOR.**

## SIDOSKJUTDÖRR (1/2)

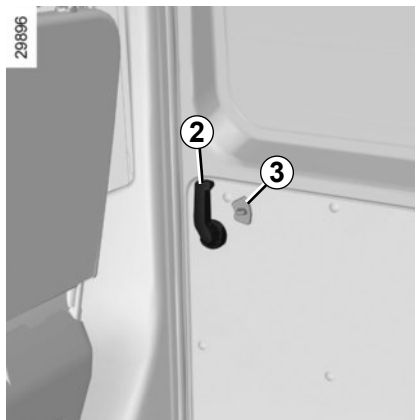


### Öppning utifrån

Lås upp låset med nyckeln eller använd fjärrkontrollen.

Dra handtaget **1** mot dig och skjut dörren bakåt.

**Anm:** sändaren-mottagaren verkar inte på sidoskjutdörren (det finns ingen knapp på handtaget).



### Öppning inifrån

Dra handtaget **2** bakåt och öppna skjutdörren tills det tar emot.

### Stängning utifrån

Dra i handtaget **1** och skjut dörren mot bilens främre del tills den stängs helt. Lås med nyckeln eller använd fjärrkontrollen.

### Stängning inifrån

Dra spaken **2** framåt tills dörren stängs.

### Manuell låsning från insidan

Tryck ner knappen **3**.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.

## SIDOSKJUTDÖRR (2/2)

30467



### Barnlås

När dörren är öppen faller du ner spaken **4** och stänger dörren.

Dörren är nu låst inifrån.

Den kan alltså bara öppnas från utsidan.

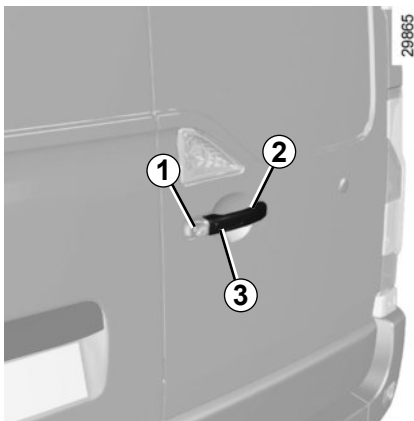


Rekommendationer för sidoskjutdörren.

Sidoskjutdörren bör öppnas och stängas lika försiktigt som alla de andra dörrarna:

- Se noga till att ingenting är i vägen när du öppnar eller stänger dörren.
- Använd endast de inre och yttre handtagen när du öppnar eller stänger dörren.
- Öppna och stäng dörren försiktigt.
- Om bilen är parkerad i en backe, öppna och stäng dörren försiktigt helt ända till spärrläget.
- Kontrollera att sidoskjutdörren är ordentligt stängd under körning.

## BAKDÖRRAR (1/2)



### Öppning utifrån

Lås upp låset **1** med nyckeln eller fjärrkontrollen eller handsfreesändaren/mottagaren genom att trycka på knappen **3**. Dra handtaget **2** mot dig och öppna dörren.



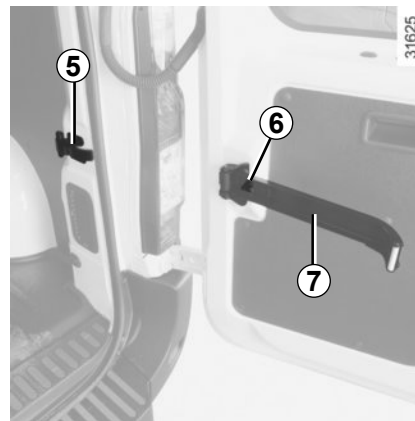
Låt inte de bakre slagdörrarna vara öppna vid kraftig blåst. Risk för allvarliga skador.



Sänk ner spaken **4** för att öppna dörren.



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du måste varna andra vägtrafikanter om att bilen står vid kanten genom att ställa ut en varningstriangel eller andra verktyg som föreskrivs i den lokala lagstiftningen i det land du befinner dig i.



### Öppning av dörrarna 180°

Öppna dörren utan att gå ända till ändläget. Lossa staget **7** från hållaren **5**. Lås staget på haken **6**. Öppna dörren så mycket det går.



Av säkerhetsskäl ska du kontrollera att alla dörrar är ordentligt stängda innan du börjar köra.

## BAKDÖRRAR (2/2)



### Öppning av dörrarna 270°

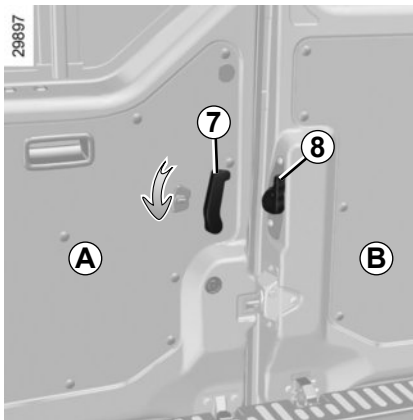
Lossa bygeln från hållaren på samma sätt som för öppning 180°. Öppna dörren helt tills den kommer i kontakt med magneterna **6**.

### Stängning utifrån

Placera först den vänstra dörren i nästan stängt läge och slå sedan igen den.

Gör sedan samma sak med den högra dörren.

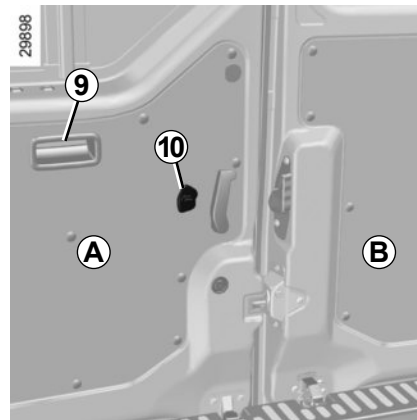
Lås.



### Öppning inifrån

Fäll ner i handtaget **7** och skjut upp dörren **A**.

Dra i handtaget **8** och öppna dörren **B**.



### Stängning inifrån

Dra först dörren **B** till nästan stängt läge och slå sedan igen den.

Gör sedan samma sak med dörr **A** genom att använda handtaget **9**.

### Låsning, upplåsning

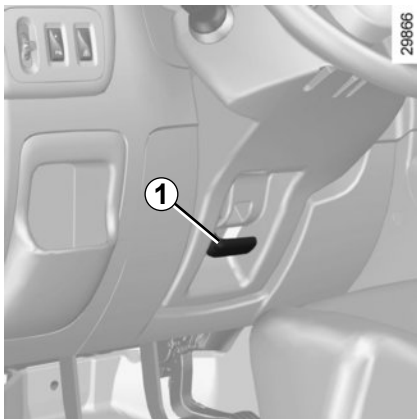
Vippa knappen **10**.



Av säkerhetsskäl ska du kontrollera att alla dörrar är ordentligt stängda innan du börjar köra.



## RATT/SERVOSTYRNING



### Inställning av ratten i höjdläge

Dra i spaken **1** och ställ in ratten i önskat läge.

Tryck sedan ner spaken så långt det går, förbi spärrläget, för att låsa ratten.

Kontrollera att ratten är ordentligt spärrad.



Av säkerhetsskäl bör du göra inställningen innan du börjar köra.

### Servostyrning

När motorn går, håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt eftersom styrser-vopumpen kan ta skada.

Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste ta i lite mer än vanligt.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning (servoeffekt upphör).

# NACKSKYDD



## Ditsättning av nackskyddet

Dra nackskyddet uppåt/nedåt.

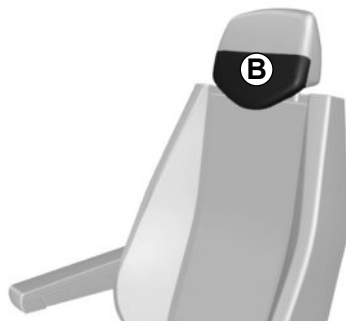
## Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på spärren **1** och sänk ner nackskyddet samtidigt.

## Borttagning av nackskyddet

För nackskyddet uppåt och tryck sedan på spärren **1** och **2** så att det frigörs.

31419



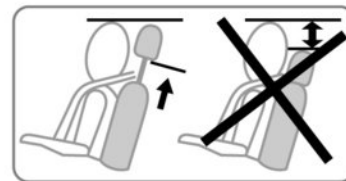
## Ditsättning av nackskyddet

För in stängerna i hylsorna, med spärnkarna riktade framåt och sänk nackskyddet till önskat läge genom att trycka på spärren **1**.

## Justering av nackskyddets lutning

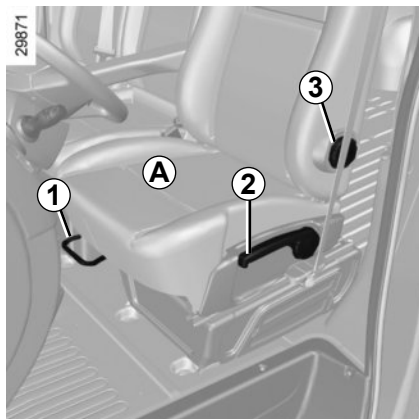
(Kan variera från bil till bil)

Flytta del **B** närmare eller längre bort tills det känns bekvämt.



Nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, det ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och del **A** ska vara minimalt.

## FRAMSTOLAR (1/3)



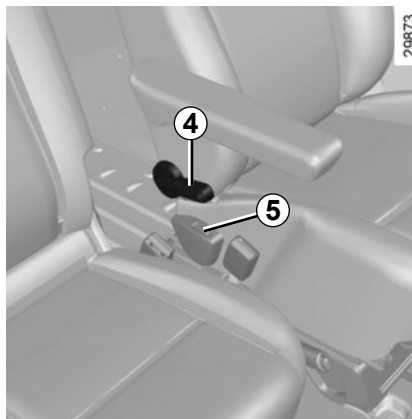
### Inställning av stol A

#### Inställning av stolen framåt eller bakåt

Lyft handtaget **1** för att lossa den. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

#### Inställning av sittdynans höjd

Fäll ner eller dra i spaken **2** så många gånger som behövs för att sänka eller höja sittdynan.



### Inställning av svankstöd

(kan variera från bil till bil)

Vrid ratten **3** för att öka eller minska stödet.

### Lutning av ryggstödet

Använd spaken **4**.

## Eluppvärmd stol

(kan variera från bil till bil)

**Slå på tändningen** och manövrera strömställare **5**, den inbyggda kontrollampen tänds.

Systemet, som styrs av en termostat, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.

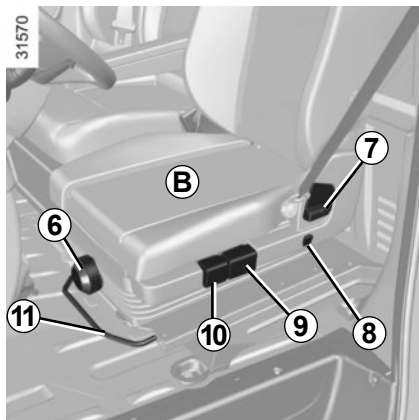


Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

## FRAMSTOLAR (2/3)



### Inställning av fjädrat säte **B**

#### Inställning av stolen framåt eller bakåt

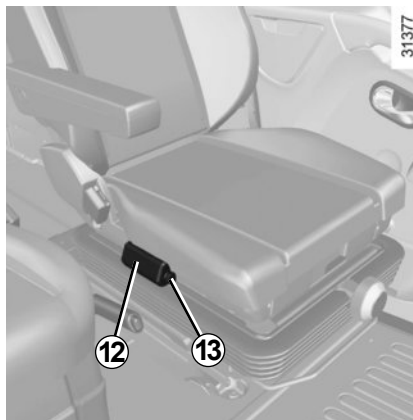
Lyft handtaget **11** för att lossa den. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

#### Lutning av ryggstödet

Sänk eller dra i reglage **7**.

#### Inställning av sittdynans höjd

Med reglage **9** kan du justera sittdynans bakre del och med reglage **10** kan du reglera sittdynans främre del.



### Inställning av svankstöd

Manövrera spaken **12** för att öka välvningen.

Tryck på strömställare **13** för att minska välvningen.

### Inställning av sätets fjädring

Fjädringen blir fastare om du vider ratten **6** åt höger och mjukare om du vider ratten åt vänster.

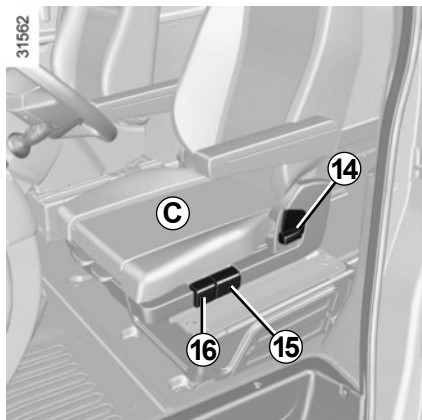
## Eluppvärmd stol

(kan variera från bil till bil)

**Slå på tändningen** och manövrera strömställare **8**. Den inbyggda kontrollampen tänds.

Systemet, som styrs av en termostat, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.

## FRAMSTOLAR (3/3)



### Inställning av roterande säten C

#### Framåt- eller bakåtskjutning av stolen

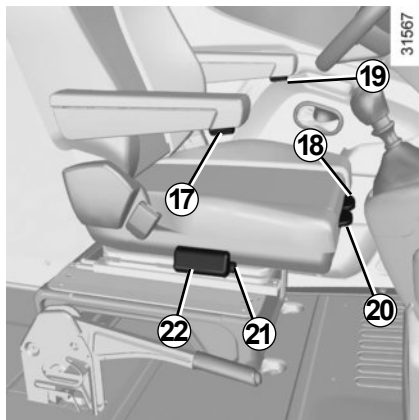
Använd handtaget **15** för att lossa spärren. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

#### Skjuta sittdynan framåt eller bakåt

Lyft upp reglaget **18** för att föra sittdynan framåt/bakåt.

#### Lutning av ryggstödet

Sänk eller dra i reglaget **14**.



### Inställning av sittdynans lutning

Använd reglaget **16** för att justera sittdynans lutning.

### Inställning av armstödens höjd

Vrid ratten **17** eller **19**.

### Inställning av svankstöd

Använd spaken **22** för att öka välvningen.

Tryck på strömställare **21** för att minska välvningen.

### Rotera sätena

- Lossa bältestungan från låset
- lyft upp armstöden
- skjut tillbaka stolen så mycket det går
- luta sittdynan så långt ner det går
- ställ in ryggstödet i vertikalt läge
- öppna dörren
- lyft upp reglaget **20** och vrid stolen för att låsa upp dess "framåtvända" läge, och släpp sedan reglaget **20**.

### Återgå till körställningen

- Vrid sätet tills det återgår till det "framåtvända" läget
- kontrollera att stolen är ordentligt spärrad
- ställ in stolen till din önskade körställning.



Stolens "bakåtvända" läge ska endast användas när bilen står stilla och med motorn avstängd.

## BILBÄLTEN (1/3)

För allas säkerhet vid all slags körning ska du be dina medåkande att de också tar på bilbältena. Tänk på att i vissa länder kan andra lagkrav gälla för åksäkerheten.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

**Före start ska du först ställa in körläget och sedan ställa in säkerhetsbältet för alla passagerare för att få bästa möjliga skydd.**

### Inställning av körläget

- **Sätt dig ordentligt på stolen** (när du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för att ryggen ska hamna i rätt läge.
- **Ställ in stolens läge i längdled i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten det går när kopplingspedalen är helt nedtryckt. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga.
- **Justera sittdynans höjd.** Med detta reglage kan du optimera sikten vid körning.
- **Ställ in rattens läge.**

13622



### Inställning av bilbältet

Luta dig mot ryggstödet.

Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att vidröra den.

Höftbandet **2** ska sitta lågt, över höften och lären.

Bältet ska sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik för tjocka kläder och föremål mellan bältet och kroppen.

## BILBÄLTEN (2/3)



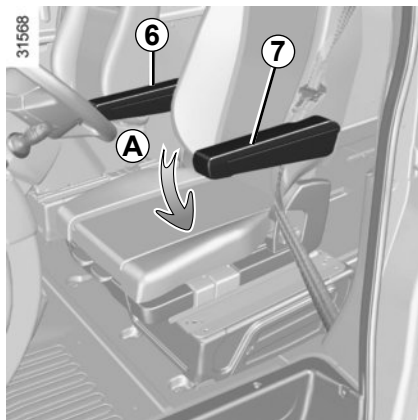
### Låsning

Rulla ut bandet **långsamt och utan ryck** och se till att tungan **3** sitter i låset **5** (kontrollera låsningen genom att dra i tungan **3**).

Om bältet blockeras, släpp det tillbaka helt och rulla ut det igen.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt sedan bältet rulla upp sig och rulla ut det på nytt.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



### Stå med armstöd

För bilbältet under armstödet **6**, se till att tungan **3** snäpper fast i låset **5**.

Sänk ner armstödet **7** på dörrsidan (rörelse **A**).

Lossa remmen **långsamt och utan att rycka i den**.

Dra höftbandet under armstödet **7** och axelbandet över armstödet **7**.

Kontrollera att bältestungan snäpper fast i låset (kontrollera låsningen genom att dra i tungan).



### Varningslampa för ej påtagna säkerhetsbälten fram

#### fram

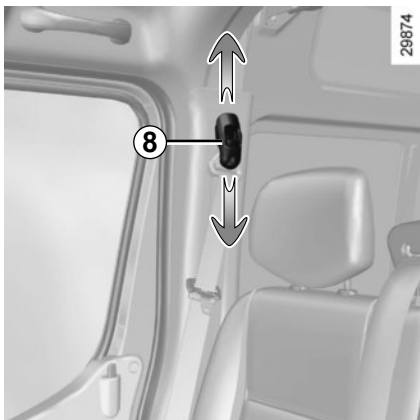
Om förarbältet inte är fastspänt förblir lampan tänd när motorn startas. När bilen sedan uppnår en hastighet på 16 km/h börjar lampan blinka och en ljudsignal hörs i cirka 90 sekunder.

På vissa bilar blinkar lampan om säkerhetsbältet fram på passagerarsidan inte är fastspänt.

### Upplåsning

Tryck på knappen **4**, bältet dras in av bältesrullen. Följ rörelsen med handen.

## BILBÄLTEN (3/3)



### Inställning i höjled av säkerhetsbälten fram

Använd justertappen **8** och ställ in höjden på bältets axelband **1** så att det löper rätt i förhållande till halsen:

Tryck på knappen **8** och höj eller sänk bilbältet.

Se till att bältet är ordentligt spärrat.



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen. I särskilda fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klämma, clips etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Se till att bältets tunga sätts fast i rätt lås.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.
- Se till att låsenheten sitter rätt (får inte gömmas, tryckas ner, klämmas osv. av personer eller föremål).



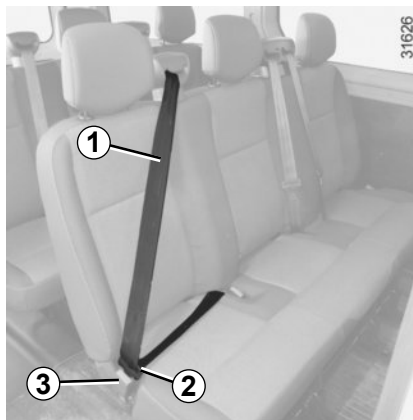
# BILBÄLTEN BAK



## Rullbälten bak 1

### Låsning

Rulla ut bandet **långsamt och utan ryck** och se till att bältestungan **2** sitter i låset **3** (kontrollera låsningen genom att dra i tungan **2**).



## Upplåsning

Tryck på knappen på låset **3**, bältet rullas in i rullen. Följ rörelsen med handen.



Kontrollera att bältena bak är korrekt placerade och fungerar bra varje gång du har ändrat något på stolarna bak.

## Manuellt inställbara höftbälten 5

Remmen ska sitta lågt, över höften och lären.

Bilbältet ska sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik: alltför tjocka kläder och att ha föremål mellan bältet och kroppen.

Om du vill spänna bältet, dra i dess fria ände **6**.

Om du vill förlänga bältet, håll spännet **4** vinkelrätt mot bältet och tryck ner spännet samtidigt som du drar i höftbandet **5**.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/3)

Systemet kan innefatta:

- **Bältessträckare till bilbälten**
- **övre belastningsbegränsare**
- **förar- och passagerarairbagar fram**

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkollision och träda i funktion efter förprogrammerade gränsvärden för krockens häftighet.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemen träda i funktion och aktivera:

- bilbältets låsning
- bältessträckaren för att hålla fast passageraren på stolen och belastningsbegränsaren.
- den främre airbagen.

Passagerarplatsens airbag skyddar passageraren eller passagerarna i framsätet (beroende på om bilen har separata stolar eller helt säte fram).

304/54



## Bältessträckare

Bältessträckarna spänner åt bältet mot kroppen och passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

När tändningen är påslagen kan systemet vid en kraftig frontalkrock aktivera en kolv som omedelbart stramar åt bältet.

## Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck mot kroppen.



- Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

- Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbag, krocksensor, kontaktstycke) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

- För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet som kan förorsaka skador, får arbete på detta endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.
- När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.


# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/3)

## Förar- och passagerarkrockkuddar fram

Den finns på förarplatsen fram och beroende på bil även på passagerarplatsen fram.

Beroende på bil finns dekalen "airbag" på ratten och på instrumentbrädan (airbagområde **A**). Den påminner om att denna utrustning finns i bilen.

Varje airbagsystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr den elektriska tändaren eller gasgeneratoren
- en separat kontrollampa 
- fristående givare.

## Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en kraftig **frontalkrock** blåses airbagen/airbagarna upp snabbt så att de kan dämpa förarens kontakt med ratten med huvud och bröstorg och passagerarens kontakt med instrumentbrädan. Sedan töms de omedelbart efter krocken för att inte utgöra något hinder när man ska lämna bilen.



Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

## KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/3)

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



### Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.).
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (se "Inställning av kör läge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

### Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, k äpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM  
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.)

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

## Sidoairbagar

Sidoairbagarna sitter vid framsätena och vecklar ut sig på stolarnas sidor (på dörrsidan) och skyddar förare och passagerare vid en sidokrock.



Airbagen löses ut i springorna på framstolarnas ryggstöd (vid dörren). Därför får springorna absolut inte täppas till.



### Beträffande sidoairbag

- **Montering av överdragsklädsel:** Om bilen är utrustad med airbag måste framstolarna förses med en speciell överdragsklädsel. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan hindra airbagens funktion och äventyra säkerheten.
- Placera ingenting mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg heller inte någonting på ryggstödet. Detta kan hindra airbagens funktion eller orsaka skador när den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre hudskador som en utlöst airbag kan orsaka på huden kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckarna eller airbagarna aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för kraftig krock bakifrån. Vid stötar under bilen vid ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system aktiveras.

- Alla ingrepp eller ändringar på systemets komponenter (airbag, bältessträckare, styrenhet, kablage etc.) är **absolut förbjudna** (utom för en kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig aktivering får arbeten på airbagsystemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbagsystemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.



## Funktionsfel

Lampan **1**  tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds med motorn igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

# BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

## Transport av barn

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (se "Låsning, upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen! Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända. Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och låt kontrollera säkerhetsbältena.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## BARNSÄKERHET: allmänt (2/2)

### Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig på rätt sätt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.



## BARNSÄKERHET: Val av barnstol



31235

### Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sidoskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



38824

### Framåtvända barnstolar

De kroppsdelar som är viktigast att skydda på ett barn är huvudet och buken. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderisken på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.



31234

### Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet kan anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdlöd och utrustat med en bältesstyrning, rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

## BARNSÄKERHET: Val av barnstolsfäste (1/2)

Två fastsättningssystem för barnstolar finns: bilbältet eller ISOFIX-systemet.

### Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt: stolen ska sitta fast ordentligt.



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat. Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer: bilbälten, ISOFIX och säten med fästen.

### Fästanordning med systemet ISOFIX

De tillåtna barnstolarna av typen ISOFIX är godkända enligt bestämmelserna ECE-R44 i följande tre fall:

- universell ISOFIX med 3-punktsfäste, framåtvänd
- semi-universell ISOFIX med 2-punktsfäste
- särskilt anpassad.

När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna i förekommande fall. ISOFIX-systemet garanterar enkel, snabb och säker montering. ISOFIX-systemet består av två öglor och, i vissa fall, av en tredje ögla.

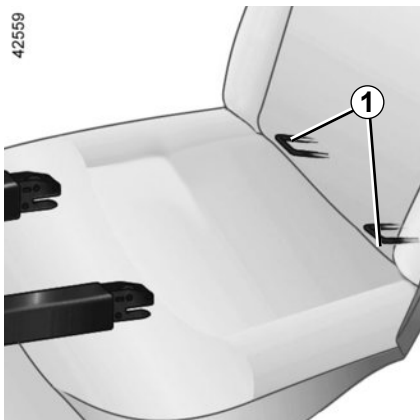


Innan du använder en ISOFIX-barnstol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att det är tillåtet att montera den.

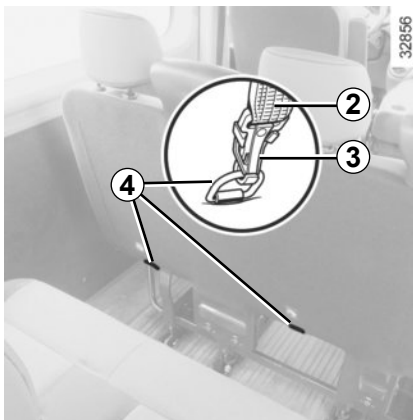
Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.

## BARNSÄKERHET: Val av barnstolsfäste (2/2)

42559



De två öglorna **1** sitter mellan ryggstödet och sittdynan och har en markering.



Den tredje öglan används för vissa barnstolar till att fästa den övre remmen.

- Placera nackskyddet i det högsta läget eller ta bort det.
- för in remmen **2** (medföljer sätet) mellan de två bakre nackskyddsstängerna;
- fäst (**ovillkorligen**) haken **3** i öglan **4** som sitter bakom ryggstödet;
- Spänn remmen.



ISOFIX-fästpunkterna har särskilt utvecklats för barnstolar med ISOFIX-systemet. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa förankringar.

Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-fästena och byt barnstolen.

## BARNSÄKERHET: sätta dit en bilbarnstol: allmän information (1/2)

Alla platser är inte godkända för installation av en barnstol. Tabellerna på följande sidor visar var barnstolen ska sättas fast.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Installera helst barnstolen i baksätet.

Förvissa dig vid installationen av barnstolen i bilen att den inte lossnar från sin sockel.

Om du måste ta bort nackskyddet, förvissa dig om att det förvaras väl så att det inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

### På framsättesplatserna

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ den lagstiftning som gäller och anvisningarna i tabellerna på följande sidor.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- sänk ner bilbältet så mycket det går
- för bilar som är utrustade med stolsinställning drar du bak sätet maximalt
- för bilar som är utrustade med detta, fäller du ryggstödet lätt från vertikalläget (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolsens sittdyna så mycket det går.

Ändra inte dessa inställningar när du har installerat barnstolen.



### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSÄKERHET: ditsättning av barnstol, allmänt (2/2)

### I baksätet

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera barnets huvud mot mitten.

Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.

När barnstolen är monterad framåtvänd får, för barnets säkerhet, stolen som är framför barnet inte skjutas tillbaka längre än till mitten av glidskenorna och ryggstödet får inte lutas för mycket (max. 25°) och stolen måste lyftas upp så mycket som möjligt.

Kontrollera att den framåtvända barnstolen ligger an mot ryggstödet på stolen i bilen och att nackskyddet inte är i vägen.

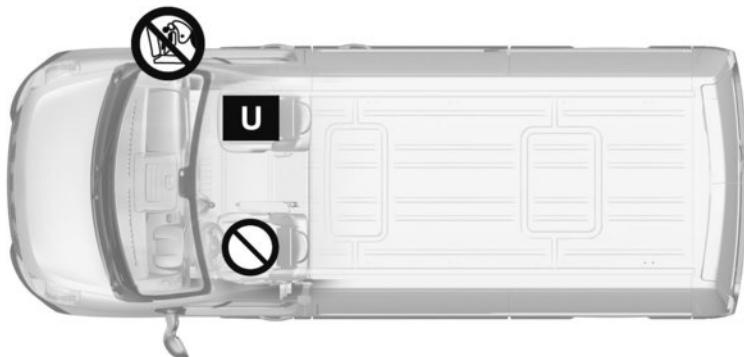


Bilbarnstolar med stödben får aldrig placeras i mittsätet bak.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

# BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (1/18)

Skåpbil med två platser



30010



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

## Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bilbälte av en typgodkänd universell stol.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



## LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (2/18)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Skåpbil med två platser		MED passagerarairbag	UTAN passagerarairbag
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Passagerarplats fram	Passagerarplats fram
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	U (1)	U
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U (1)	U
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	U (1)	U
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (1)	U

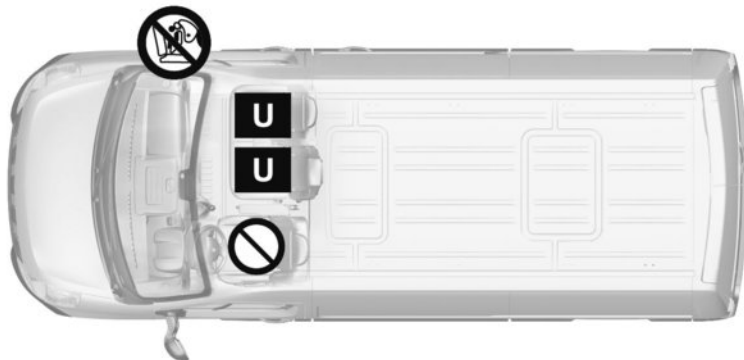
U = Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd barnstol av universaltyp. Kontrollera att den går att montera.



**(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (3/18)

Skåpbil med tre platser



31563



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

### Barnstol fastsatt med bälte

**U** Plats som är godkänd för fastsättning med bilbälte av en typgodkänd universell stol. Kontrollera att den går att montera.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvariga eller dödliga skador.



### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (4/18)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Skåpbil med tre platser		MED passagerarairbag		UTAN passagerarairbag	
Barnstolens grupp	Barnets vikt	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	U (1)	U (1)	U	U
Bakåtvänd bilbarnstol Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U (1)	U (1)	U	U
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	U (1)	U (1)	U	U
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (1)	U (1)	U	U

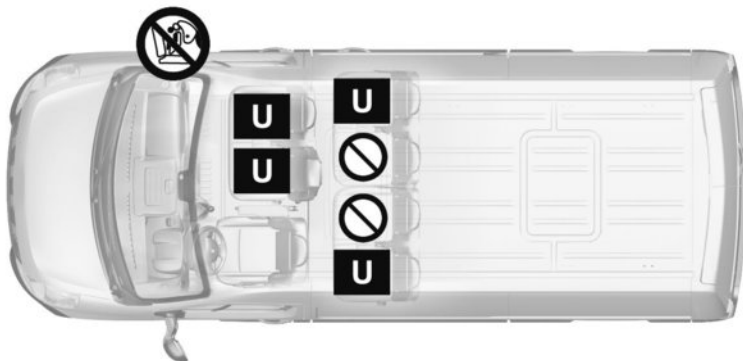
U = Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd barnstol av universaltyp. Kontrollera att den går att montera.



(1) **LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

# BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (5/18)

Version dubbelhytt



31557



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

## Barnstol fastsatt med bälte

**U** Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av säkerhetsbältet. Kontrollera att den går att montera.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvariga eller dödliga skador.



## LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (6/18)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version dubbelhytt		MED passagerarairbag		UTAN passagerarairbag		Ytterplatser bak	Mittre platser bak
Grupp för barnstol	Barnets vikt	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram	Mittre passagerarplats fram	Yttre passagerarplats fram		
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (1)	U (1)	U	U	U	X

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

U = Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd barnstol av universaltyp. Kontrollera att den går att montera.



**(1) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (7/18)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på efterföljande sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 5 platser		Främre platser		Platser bak		
Grupp för barnstol	Barnets vikt	MED PASSAGERARAIRBAG (3)	UTAN passagerarairbag	sidorna rad 2		mitten rad 2
				Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	U	U	U (1)	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	U	U (1)	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	U	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (8/18)

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

**U** = Plats som är godkänd för en typgodkänd "universell" stol, fastsatt med hjälp av bilbältet; kontrollera att den kan monteras.

**UF** = Plats som är godkänd för fastsättning med bälte endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol av universaltyp; kontrollera att den kan monteras.

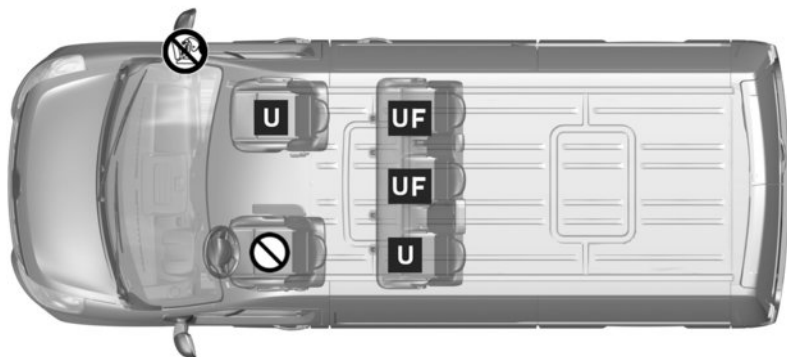
- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka stolen framför barnet längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.



**(3) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

# BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (9/18)

## Version med 5 platser



### Barnstol fastsatt med bälte

**U** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.

**⊘** Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte **endast** av en **typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



#### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

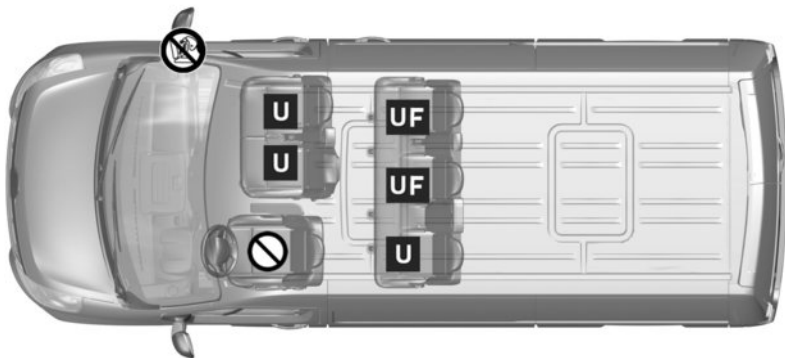
Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

# BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (10/18)

## Version med 6 platser



### Barnstol fastsatt med bälte

**U** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.

**⊘** Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte **endast** av en **typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



#### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (11/18)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 6 platser		Främre platser				Platser bak		
Grupp för barnstol	Barnets vikt	MED PASSAGERARAIRBAG (3)		UTAN passagerarairbag		sidorna rad 2		mitten rad 2
		mittplats	ytterplats	mittplats	ytterplats	Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	X	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	U	U	U	U	U (1)	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	U	U	U	U (1)	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)



## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (12/18)

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

**U** = Plats som är godkänd för en typgodkänd "universell" stol, fastsatt med hjälp av bilbältet; kontrollera att den kan monteras.

**UF** = Plats som är godkänd för fastsättning med bälte endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol av universaltyp; kontrollera att den kan monteras.

- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka stolen framför barnet längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.



**(3) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (13/18)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på efterföljande sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 8 platser		Framre platser		Platser bak			
Grupp för barnstol	Barnets vikt	MED PASSAGERARAIRBAG (1)	UTAN passagerarairbag	sidorna rad 2		mitten rad 2	rad 3
		mittplats	mittplats	Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	U	U	U (1)	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	U	U (2)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	U (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)	X
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)	X

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (14/18)

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

**U** = Plats som är godkänd för en typgodkänd "universell" stol, fastsatt med hjälp av bilbältet; kontrollera att den kan monteras.

**UF** = Plats som är godkänd för fastsättning med bälte endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol av universaltyp; kontrollera att den kan monteras.

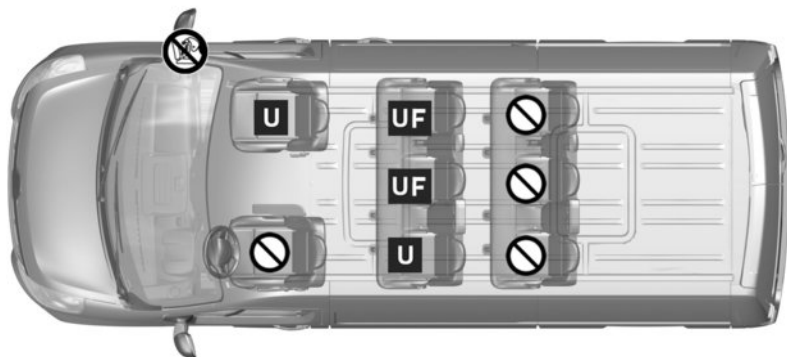
- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka stolen framför barnet längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.



**(3) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

# BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (15/18)

## Version med 8 platser



### Barnstol fastsatt med bälte

**U** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.

**⊘** Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte **endast** av en **typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



#### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

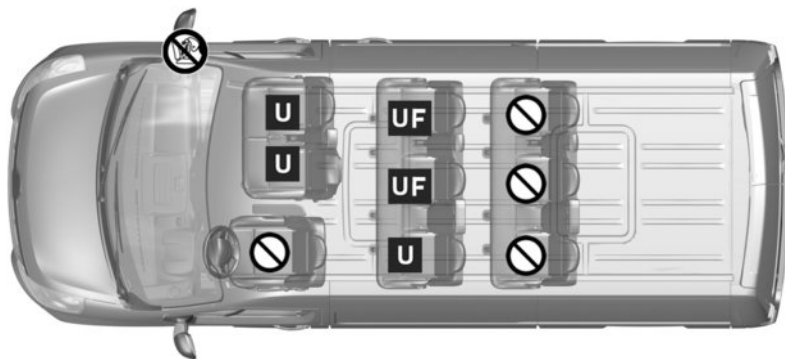
Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

# BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (16/18)

## Version med 9 platser



38804

### Barnstol fastsatt med bälte

**U** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en typgodkänd universell stol.

**⊘** Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

**UF** Plats som är godkänd för fastsättning med bälte **endast** av en **typgodkänd framåtvänd barnstol** av universaltyp.

**⊘** Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



#### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (17/18)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 9 platser		Främre platser				Platser bak			
Grupp för barnstol	Barnets vikt	MED PASSAGERARAIRBAG (3)		UTAN passagerarairbag		sidorna rad 2		mitten rad 2	rad 3
		mittplats	ytterplats	mittplats	ytterplats	Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	X	X	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	U	U	U	U	U (1)	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	U	U	U	U (1)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)	X
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	U (2)	UF (2)	UF (2)	X

## BARNSTOLAR: Fastsättning med bilbältet (18/18)

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

**U** = Plats som är godkänd för en typgodkänd "universell" stol, fastsatt med hjälp av bilbältet; kontrollera att den kan monteras.

**UF** = Plats som är godkänd för fastsättning med bälte endast av en typgodkänd framåtvänd barnstol av universaltyp; kontrollera att den kan monteras.

- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka stolen framför barnet längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.



**(3) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSTOLAR: Fastsättning med ISOFIX-system (1/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Version med 5 platser			Främre platser	Platser bak		
Grupp för barnstol	Barnets vikt	Isofix-stolens storlek		sidorna rad 2		mitten rad 2
				Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tväreställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	F, G	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	E	X	IL (1)	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D	X	IL (1)	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	X	X	X



## **BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (2/12)**

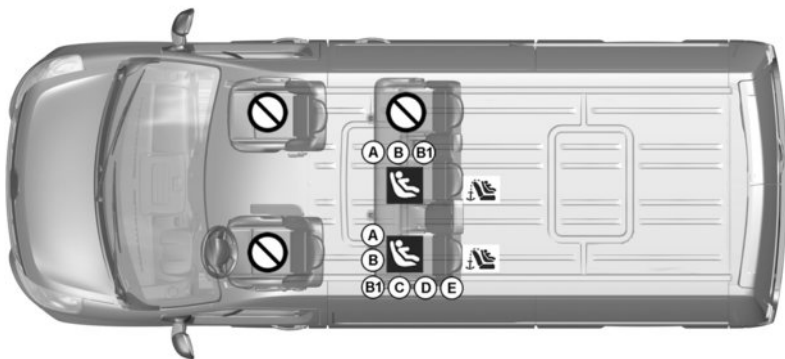
**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

**IUF/IL** = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

## BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (3/12)

### Kombi 5 platser



38805



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

### Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



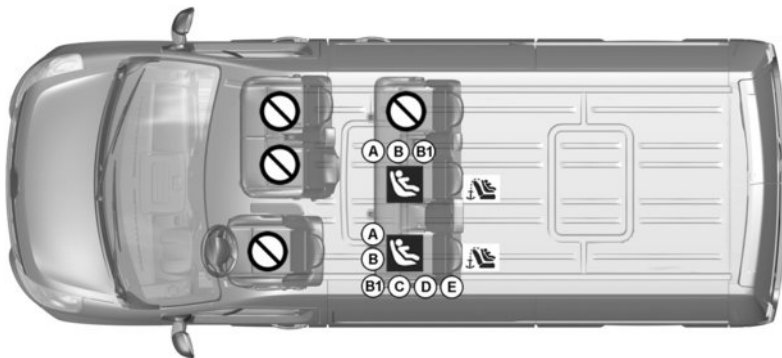
De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).

## BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (4/12)

### Kombi 6 platser



38807

#### Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

## BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (5/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 6 platser			Främre platser		Platser bak		
Grupp för barnstol	Barnets vikt	Isofix-stolens storlek	mittplats	ytterplats	sidorna rad 2		mitten rad 2
					Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram	
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	F, G	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	E	X	X	IL (1)	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D	X	X	IL (1)	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	X	X	X	X

## **BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (6/12)**

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

**IUF/IL** = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

## BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (7/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskilderna på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Version med 8 platser			Främre platser	Platser bak			
Grupp för barnstol	Barnets vikt	Isofix-stolens storlek	mittplats	sidorna rad 2		mitten rad 2	rad 3
				Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tvärställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	F, G	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	E	X	IL (1)	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D	X	IL (1)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	X	X	X	X

## **BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (8/12)**

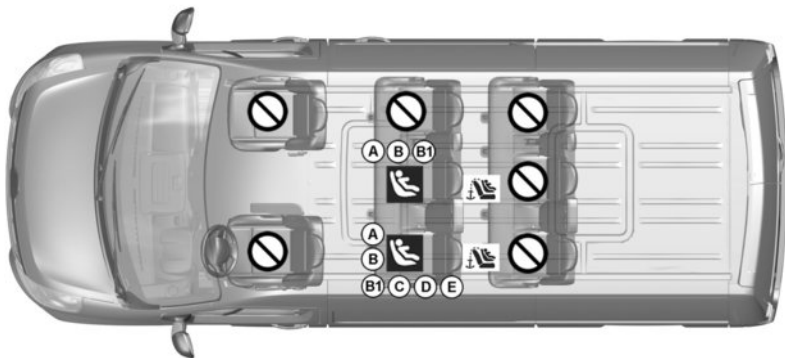
**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

**IUF/IL** = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

## BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (9/12)

### Kombi 8 platser



38806



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.

### Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

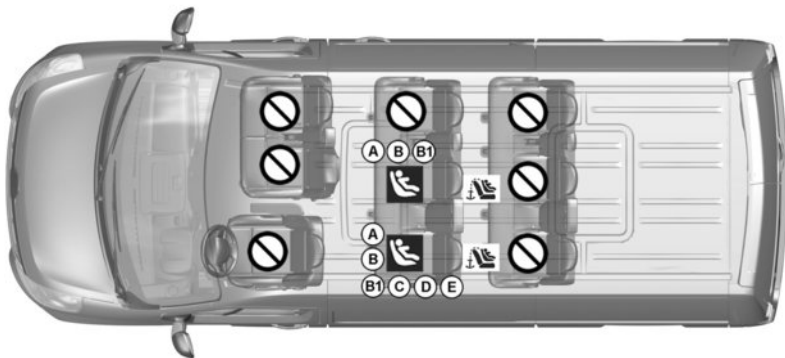
Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).



# BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (10/12)

## Kombi 9 platser



38808

### Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Infästningarna sitter i bagagerummet och är synliga.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 till 18 kg)
- C: bakåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstolar eller bakåtvända stolar för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

## BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (11/12)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översikt bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Version med 9 platser			Främre platser		Platser bak			
Grupp för barnstol	Barnets vikt	Isofix-stolens storlek	mittplats	ytterplats	sidorna rad 2		mitten rad 2	rad 3
					Bakom föraren	Bakom passagerarstolarna fram		
<b>Babyskydd, tväreställt</b> Grupp 0	< till 10 kg	F, G	X	X	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 13 kg	E	X	X	IL (1)	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D	X	X	IL (1)	X	X	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	X	IUF - IL (2)	X	IUF - IL (2)	X
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	X	X	X	X	X

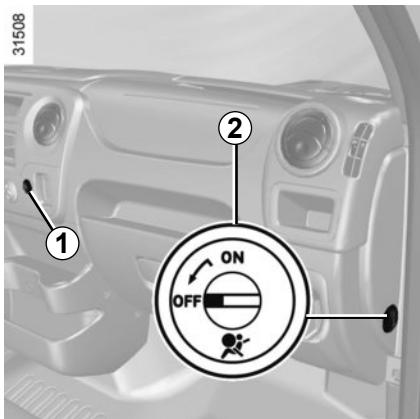
## **BARNSTOLAR: fastsättning med ISOFIX-systemet (12/12)**

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

**IUF/IL** = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (2) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilens ryggstöd. I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats (se "bakre nackstöd" i kapitel 3). Skjut inte tillbaka barnstolen längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.

## BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



### Inaktivering av airbag på passagerarsidan fram (kan variera från bil till bil)


Innan du monterar en barnstol på främre passagerarsätet:

- kontrollera att barnstolen kan monteras på detta säte;
- Det är viktigt att **inaktivera** airbag för en bakåtvänd barnstol.

**Inaktivering av airbag: när bilen står stilla och tändningen är frånslagen**, tryck och vrid låset **2** till läge **OFF**.



När du har slagit på tändningen **ska du** kon-

trollera att kontrollampa **1**  lyser på instrumentpanelen och, beroende på utrustningsnivå, att meddelandet "PASSENGER AIRBAG OFF" visas.



**Denna kontrollampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol.**



airbag på passagerarsidan fram måste också inaktiveras vid installation av en framåtvänd barnstol på passagerarsätet fram.

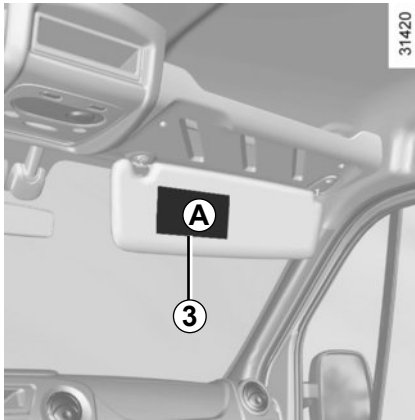


Inkopplingen och urkopplingen av enairbag på passagerarsidan ska göras **när bilen står stilla**.

Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna  och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

## BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)



### VARNING!

Eftersom airbagen på passagerarsidan fram inte är kompatibel med en bakåtvänd barnstol med en bakåtvänd barnstol får du **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIVERAD AIRBAG** fram. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.

A

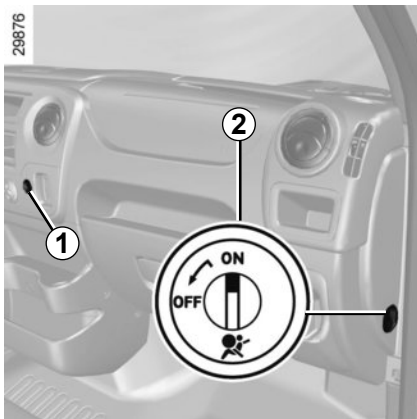


A



Det finns påminnelsedekaler **A** på instrumentbrädan och på vardera sidan om passagerarsolskyddet **3** (se exempel på etiketterna ovan).

## BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



### Aktivering av airbag på passagerarsidan fram

Koppla in airbag direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.

**Återaktivering av airbag: när bilen står stilla och tändningen är frånslagen**, tryck och vrid låset **2** till läget **ON**.

Slå på tändningen och kontrollera **alltid** att

kontrolllampan **1**  lyser på instrumentbrädan.



### Funktionsfel

Det är inte tillåtet att installera en barnstol på passagerarplatsen fram om det är fel på systemet inkoppling/urkoppling av passagerarairbag.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.





### VARNING!

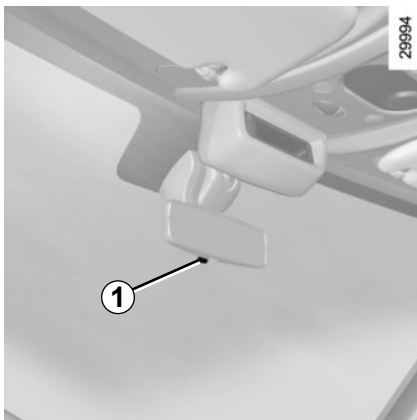
Eftersom airbagen på passagerarsidan fram inte är kompatibel med en bakåtvänd barnstol får du **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIVERAD AIRBAG** fram. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.



Inkopplingen och urkopplingen av en airbag på passagerarsidan ska göras **när bilen står stilla**. Om du handskas med airbagen under körning, tänds varnings-

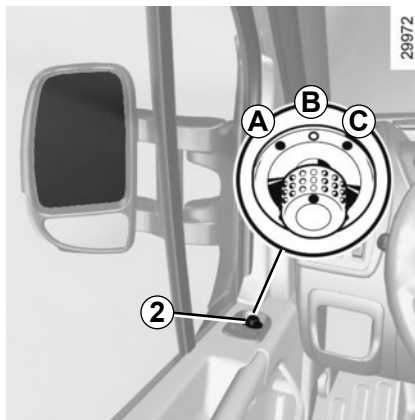
lamporna  och . Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

# BACKSPEGLAR



## Innerbackspegel

Innerbackspegeln är riktbar. För att vid mörkerkörning undvika att bli bländad av bakomkörande fordon: rör den lilla spaken **1** som sitter på backspegelns baksida.



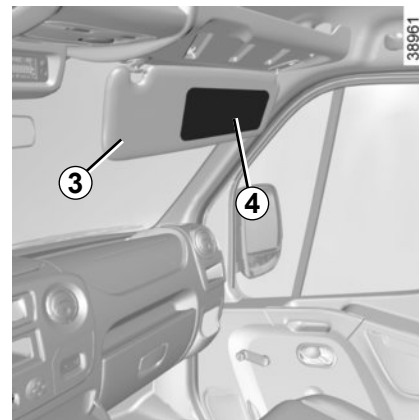
## Elektriskt ställbara ytterbackspeglar

Slå på tändningen och placera reglaget **2** på:

- A** för vänster backspegel
- C** för höger backspegel
- B** för att avaktivera.

## Elektriskt uppvärmda backspeglar

Beroende på bil sköts isborttagningen på speglarna enskilt eller tillsammans med bakrutedefrostern.



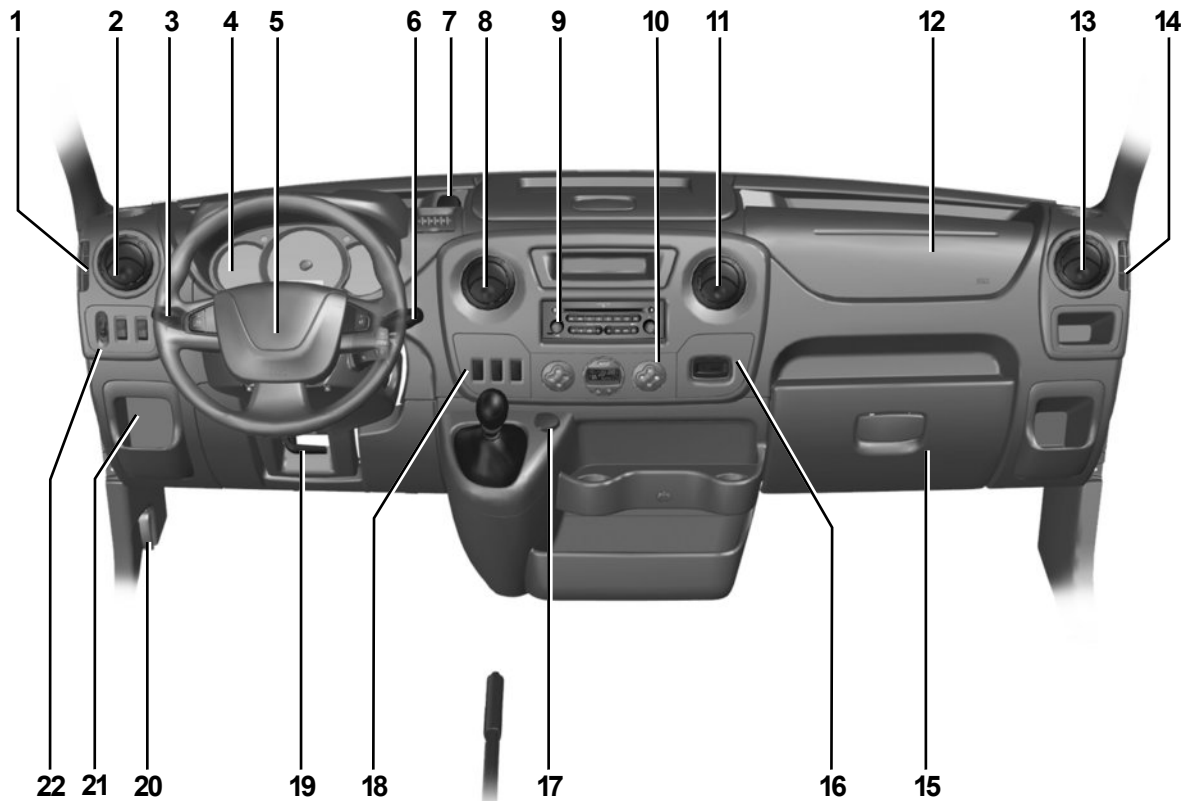
## Extrabackspegel 4 (kan variera från bil till bil)

Fäll ner skyddet **3** för att komma åt specialspegeln som gör det möjligt att öka sikten åt sidan vid manövrering.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

## FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (1/2)



29714

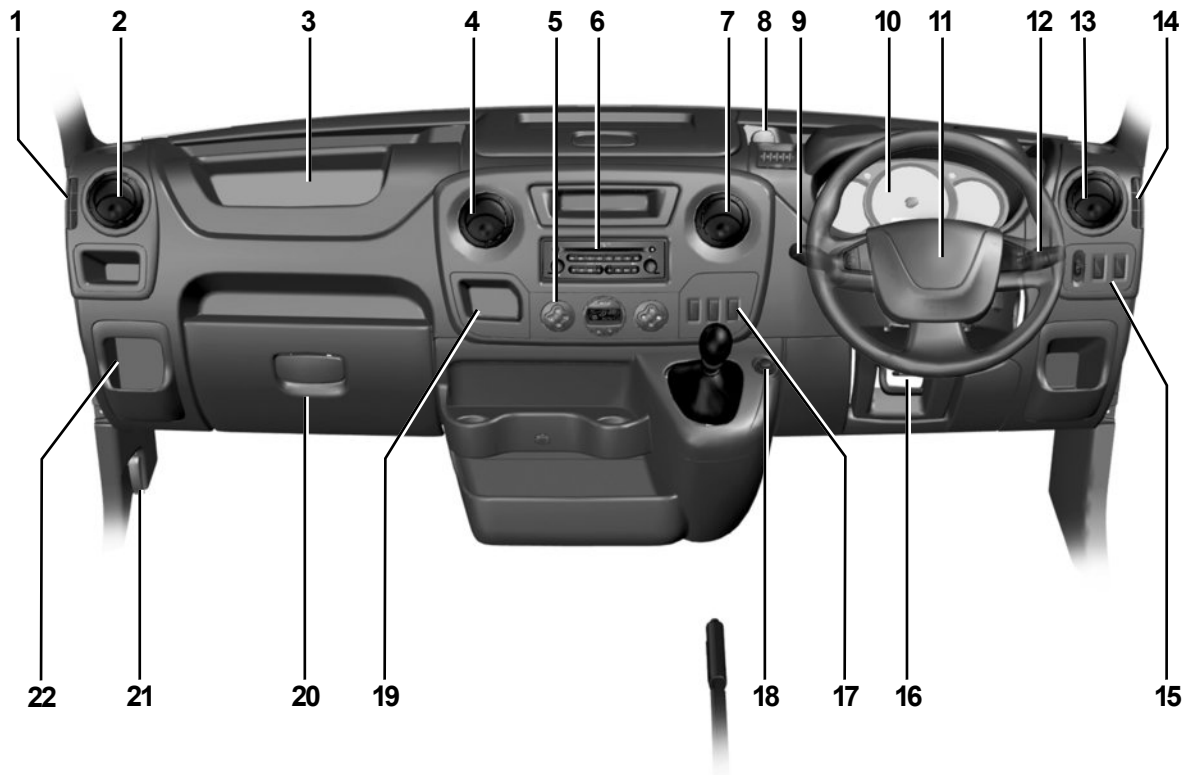


## FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (2/2)

Vilken av den utrustning som beskrivs nedan beror på bilmodell och land.

- 1 Defrostermunstycke sidoruta.
- 2 Sidoventilationsmunstycke.
- 3 Reglage för:
  - färdriktningsvisare;
  - ytterbelysning;
  - dimstrålkastare;
  - dimbakljus.
- 4 Instrumentpanel
- 5 Airbag förarplats
- 6 – Reglage för vindrutetorkning/-spolning  
– Reglage för styrning av färddator
- 7 Strömuttag.
- 8 Mitre ventilationsmunstycke.
- 9 Plats för:
  - radio;
  - förvaringsfack.
- 10 Reglage för klimatanläggning
- 11 Mitre ventilationsmunstycke
- 12 Plats för airbag på passagerarsidan.
- 13 Sidoventilationsmunstycke.
- 14 Defrostermunstycke sidoruta
- 15 Fack.
- 16 Plats för:
  - förvaringsfack;
  - uttag för audioanslutning;
  - varningslampa för urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram.
- 17 Cigarrettändare eller strömuttag.
- 18 Strömställare:
  - reglage för farthållare/fartbegränsare;
  - aktivering/avaktivering av funktionen Stop and Start;
  - aktivering/inaktivering av ECO-läget;
  - förhöjd tomgång;
  - kraftuttag.
- 19 Reglage för höjinställning av ratten.
- 20 Motorhuvsspärr.
- 21 Säkringslucka.
- 22 Reglage för:
  - strålkastaromställning;
  - aktivering/avaktivering av parkeringsassistans;
  - aktivera/inaktivera lastläge;
  - igångsättning/avstängning av antispinnsystemet.

# FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (1/2)



30013

## FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (2/2)

Vilken av den utrustning som beskrivs nedan beror på bilmodell och land.


- 1 Defrostermunstycke sidoruta.
- 2 Sidoventilationsmunstycke.
- 3 Airbag på passagerarsidan.
- 4 Mitre ventilationsmunstycke
- 5 Reglage för klimatanläggning.
- 6 Plats för:
  - radio;
  - förvaringsfack.
- 7 Mitre ventilationsmunstycke.
- 8 Strömmuttag.
- 9 Reglage för:
  - färdriktningsvisare;
  - ytterbelysning;
  - dimstrålkastare;
  - dimbakljus.
- 10 Instrumentpanel
- 11 Förarens airbag placering.
- 12 – Reglage för vindrutetorkare/spolare;
  - Reglage för styrning av färddator
- 13 Sidoventilationsmunstycke.
- 14 Defrostermunstycke sidoruta
- 15 Reglage för:
  - strålkastaromställning;
  - aktivering/avaktivering av parkeringsassistans;
  - aktivera/inaktivera lastläge;
  - igångsättning/avstängning av antispinnsystemet.
- 16 Reglage för höjdställning av ratten.
- 17 Strömställare:
  - reglage för farthållare/fartbegränsare;
  - aktivering/avaktivering av funktionen Stop and Start;
  - aktivering/inaktivering av ECO-läget;
  - förhöjd tomgång;
  - kraftuttag.
- 18 Cigarrettändare eller strömmuttag.
- 19 Plats för:
  - förvaringsfack
  - uttag för audioanslutning;
  - varningslampa för urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram.
- 20 Fack.
- 21 Motorhuvsspärr.
- 22 Säkringslucka.

# KONTROLLAMPOR (1/4)

Beroende på tillval och land finns följande kontroll- och varningslampor.



Instrumentpanel A

Kontrolllampan  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **och köra dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Kontrollampa för parkeringsljus



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakljus



Kontrollampa för helljus



Kontrollampa för halvljus



Kontrollampa för automatiska helljus

Se "Belysning och dimljus" i kapitel 1.



Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare



Kontrollampa för höger färdriktningsvisare



Varningslampa för laddningskontroll

Lampan ska slockna när motorn startar. Om den tänds under körning tyder det på att den elkretsen är urladdad. Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



Varningslampa för låg bränslenivå

Lampan slocknar när motorn startar. Om den tänds eller förblir tänd, tanka snarast.



Kontrollampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

## KONTROLLAMPOR (2/4)

Beroende på tillval och land finns följande kontroll- och varningslampor.

### Varningsskylt för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar efter ungefär 3 sekunder. Om den tänds, ibland tillsammans med andra lampor, måste man stanna så snart som trafikförhållandena tillåter. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant. Beroende på bil kan när denna varningsskylt tänds även ett meddelande visas på instrumentpanelen.

### Varningsskylt för kylvätsketemperatur

Om den förblir tänd under körning samtidigt som **STOP**-kontrollampen lyser tyder det på att motorn är överhettad. Stanna och låt motorn gå på tomgång ungefär 1–2 minuter. Temperaturen ska sjunka. Stanna i annat fall motorn. Låt den svalna innan du kontrollerar kylvätskenivån. Kontakta vid behov en märkesrepresentant.

### Varningsskylt för åtdragen parkeringsbroms och bromskrets-bortfall

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när parkeringsbromsen har lossats. Om den tänds vid bromsning eller när bilen körs och kontrollampen **STOP** tänds innebär det att en av kretsarnas nivåer är för låg. Det kan vara riskfyllt att fortsätta att köra. Vänd dig till en märkesrepresentant.

### Varningssystem för däcktrycksförlust


Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.

### Varningsskylt för service

Den tänds när tändningen slås på och slocknar efter ungefär 3 sekunder. Om den tänds, ibland tillsammans med andra lampor, rekommenderar den ett besök hos märkesrepresentanten så snart som möjligt. Beroende på bil kan när denna varningsskylt tänds även ett meddelande visas på instrumentpanelen.

### Varningsskylt för avgaskontroll

Lampan tänds vid påslagning av tändningen och slocknar sedan.

- Om den lyser med fast sken tillsammans med varningsskylten , kontakta snarast en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills den slutar blinka. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

Se "Miljö- och underhållsråd" i kapitel 2.

### Färdriktningsvisare Airbag

Lampan tänds när tändningen slås på och slocknar inom ungefär 3 sekunder. Om den tänds tyder det på ett systemfel. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

### Varningsskylt för öppen dörr

Lampan tänds när tändningen slås på, om någon dörr inte är riktigt stängd.

### Används ej

## KONTROLLAMPOR (3/4)

Beroende på tillval och land finns följande kontroll- och varningslampor.



### Varningslampa för låsningsfria bromsar (ABS)

Lampan tänds när tändningen slås på och slocknar inom ungefär 3 sekunder. Tänds lampan under körning tyder det på fel i ABS-systemet. Bromsning sker då på normalt sätt, utan ABS-funktion. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



### Varningslampa för aktiv panikbromsning

Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



### Kontrolllampa för förvärmning

Den ska tändas när tändningen slås på. Den anger att glödstiften är inkopplade. Lampan slocknar när förvärmningstiden uppnås och motorn kan startas.

### **T**kontrolllampa för färdskrivare

Om den tänds tyder det på ett systemfel. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.



### Varningslampa för motor på stand-by

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



### Varningslampa för att motorn inte kan ställas på stand-by

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



### Kontrolllampa för vatten i dieselfiltret

Om den tänds under körning beror det på att det finns vatten i dieseln. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



### Varningslampa för oljetryck

Lampan tänds när tändningen slås på och slocknar inom ungefär 3 sekunder. Om lampan tänds under körning, stanna bilen och slå av tändningen. Kontrollera oljenivån. Om nivån är normal beror felet på något annat. Ta kontakt med en märkesrepresentant.



### Varningslampa för väggrepps-kontroll

Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



### Varningslampa för slitna bromsbelägg

Om lampan lyser bör du kontrollera bromsbeläggen snarast.

## KONTROLLAMPOR (4/4)

Beroende på tillval och land finns följande kontroll- och varningslampor.



### Indikator för växelbyte

Lampan tänds för att ge dig rådet att växla upp (pilen pekar uppåt) eller, beroende på bil, växla ned (pilen pekar nedåt).



### Varningslampa för elektroniskt stabiliseringssystem (ESP).

Varningslampan kan tändas vid olika tillfällen. Se avsnitten "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



### Kontrolllampor för fart-hållare och fartbegränsare

Se "Farthållare" och "Fartbegränsare" i kapitel 2.



### Varningslampa för reagenivå och fel i avgasreningssystemet

Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.



### Varningslampa för larmsystem vid överskridande av körfil

Se "Larm vid överskridande av körfil" i kapitel 2.

### På displayen B



### Varningslampa för ej fastspänt bilbälte

Om förarbältet inte är fastspänt förblir lampan tänd när motorn startas. När bilen sedan uppnår en hastighet på 16 km/h börjar lampan blinka och en ljudsignal hörs i cirka 90 sekunder.

På vissa bilar blinkar lampan om säkerhetsbältet fram på passagerarsidan inte är fastspänt.



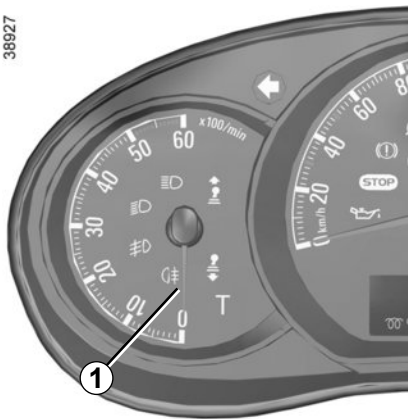
### Passagerarens Airbag OFF

Se "Barnsäkerhet urkoppling/in-koppling av passagerarairbag fram" i kapitel 1.

## DISPLAYER OCH INDIKATORER (1/2)

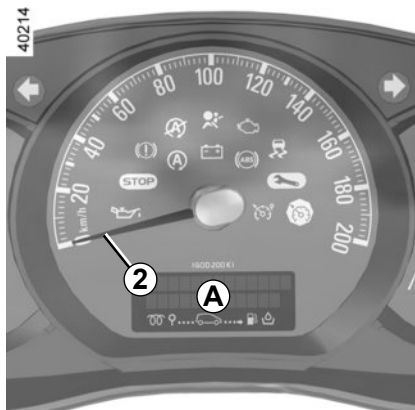
BEROENDE PÅ UTRUSTNING OCH LAND finns följande displayer och visare.

38927



**Varvtalsmätare 1 (skalstreck × 1000)**

40214



**Hastighetsmätare 2 (km eller miles/h)**

### Ljdsignal för hastighetsvarning

Beroende på utrustningsnivå hörs en ljudsignal under cirka 10 sekunder var 40:e sekund, om bilens hastighet överstiger 120 km/h.

### Färrddator A

Se "Färrddator" i kapitel 1.

### Varningslampa för min. oljenivå

När motorn startas och i 30 sekunder visas **A**, som påminner föraren om att oljenivån har nått min.markeringen (beroende på utrustningsnivå). Se information i avsnittet "Motoroljenivå" i kapitel 4.

### Bränslenivåmätare

Antalet lysande fyrkanter på displayen **A** visar bränslenivån. När bränslenivån är på min.läget tänds det sista strecket och en

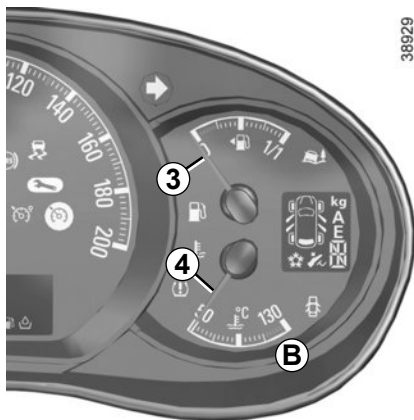
ljudsignal hörs.  Kontrollampen tänds på instrumentpanelen.

Tanka snarast.




## DISPLAYER OCH INDIKATORER (2/2)

BEROENDE PÅ UTRUSTNING OCH LAND finns följande displayer och visare.



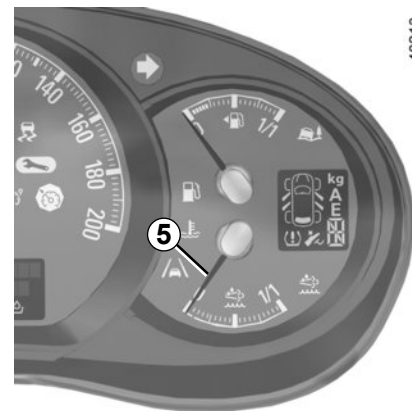
### Bränslenivåmätare 3

Visaren anger bränslenivån. När bränslenivån är på miniminivån tänds en bränslevarningslampa  och en ljudsignal hörs. Tankna snarast.


### Varningslampa för kylvätsketemperatur 4

Vid normal körning ska visaren vara framför zon **B**. Den kan närma sig området vid "intensiv" körning. Föraren meddelas inte

såvida inte kontrolllampan  tänds eller meddelandet "ENGINE OVERHEATING" visas.



### Reagensmätare 5

Mätaren visar reagensnivån. När den är på miniminivån tänds  varningslampan och en ljudsignal hörs.


Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.

## FÄRDDATOR: allmänt (1/2)



### Färd dator A

Beroende på bil kan följande funktioner finnas här:

- körd sträcka;
- körparametrar;
- informationsmeddelanden;
- meddelanden om funktionsfel (tillsammans med varningslampan );
- varningsmeddelanden (tillsammans med varningslampan **STOP**);
- ställa klockan.

Alla dessa funktioner beskrivs på följande sidor.

30363



### Väljarknapp 1 och 2

Bläddra uppåt (knapp **1**) eller nedåt (knapp **2**) fram följande information med korta tryckningar i följd (visningen beror på bilens utrustning och land).

- Vägmätare och trippmätare;
- körparametrar:
  - bränsleförbrukning;
  - genomsnittlig förbrukning;
  - momentan förbrukning;
  - Beräknad körsträcka med återstående bränsle;
  - körd sträcka;
  - medelhastighet;
- Räckvidd till service
- Nyinitiering av däcktrycket
- Inställd hastighet för farthållare och fartbegränsare
- Avläsning av färdlogg, driftstörningar och informationsmeddelanden

## FÄRDDATOR: allmänt (2/2)

30363



### Nollställning av trippmätaren

Välj "trippmätare" och tryck på någon av knapparna **1** eller **2** tills mätaren nollställs.

### Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

För vald visning på någon av körparametrarna, tryck på någon av knapparna **1** eller **2** tills displayen nollställs.

### Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Under de första kilometerna efter en nollställning kan du märka att räckvidden till tom tank ökar. Detta beror på att den tar med den genomsnittliga förbrukningen sedan den senaste nollställningen i beräkningen. Den genomsnittliga förbrukningen kan sjunka när:





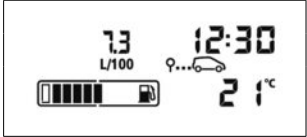
- bilen kommer ur en accelerationsfas;
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor);
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

### Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.





# FÄRDDATOR: Körparametrar (1/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val		Tolkning av vald display
<p>37360 KM 7080 KM</p>		<p>a) Väg- och trippmätare.</p>
<p>FUEL USED 26.0 L</p> 		<p>b) Körparametrar Förbrukat bränsle sedan senaste nollställning.</p>
<p>AVERAGE 7.3 L/100</p> 		<p>Medelförbrukning sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter, baserat på körd vägsträcka, åtgången tid och åtgången bränslemängd sedan senaste nollställning.</p>

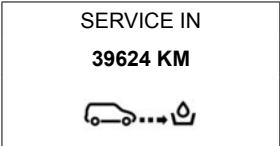



# FÄRDDATOR: Körparametrar (2/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
<p>CURRENT 8.6 L/100</p> 	<p><b>Momentan förbrukning</b> Visat värde fr.o.m. en hastighet av 30 km/h.</p>
<p>RANGE ----- KM</p> 	<p><b>Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle</b> Denna räckvidd baseras på medelförbrukningen sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter. Några minuter efter det att reservtanken tänts (se "Instrumentpanel") visas inte längre beräknad räckvidd.</p>
<p>DISTANCE 0.0 KM</p> 	<p><b>Körd sträcka</b> sedan senaste nollställning.</p>
<p>AVERAGE 109.2 KM/H</p> 	<p><b>Medelhastighet</b> sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.</p>

## FÄRDDATOR: Körparametrar (3/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val		Tolkning av vald display
		<p><b>c) Räckvidd till service</b> Körsträcka som återstår till nästa service (visning i kilometer) och när det är dags för service kan flera fall gälla:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– återstående körsträcka under <b>3 000 km</b> eller <b>två månader</b>: visas meddelandet "SERVICE IN" beroende på bil.</li><li>– räckvidd till service <b>0 km</b> eller <b>datum då service borde utföras</b>: ett meddelande om att service ska utföras "SERVICEPROMPTLY" visas på vissa bilar när den valda visningen är "räckvidd till service", tillsammans med symbolen  och kontrollampen .</li></ul> <p>Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt.</p>
<p><b>ANM.:</b> räckvidden anpassas efter körsättet (körning i låg hastighet, dörr till dörr, kortdistanskörning, tomgångskörning, bogsering etc.). Körsträckan till nästa service kan följaktligen i vissa fall sjunka snabbare än den faktiska körsträckan.</p> <p>Intervallen för service följer inte fordonets planerade underhåll: Se serviceprogrammet i underhållshäftet.</p> <p><b>Nyinitiering:</b> Du kan återställa räckvidden till service om du håller inne en av displayens nollställningsknappar i cirka tio sekunder tills "Räckvidd till service" visas med fast sken på displayen.</p>		

## FÄRDDATOR: Körparametrar (4/4)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
<div data-bbox="181 297 485 434" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;">TYRE PRESSURE ACQUISITION</div> <div data-bbox="181 473 485 610" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;">SPEED LIMITER <b>70 KM/H</b></div> <div data-bbox="181 649 485 786" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;">CRUISE CONTROL <b>70 KM/H</b></div> <div data-bbox="181 825 485 962" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">NO MESSAGE AVAILABLE</div>	<p><b>d) Återställ däcktrycken.</b> Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.</p> <p><b>e) Anvisad hastighet för fartbegränsare och farthållare</b> (beroende på utrustningsnivå). Se "Farthållare/fartbegränsare" i kapitel 2.</p> <p><b>f) Informationstavla</b> Successiv visning av:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– om informationsmeddelanden (automatisk tändning av strålkastarna osv.);</li><li>– meddelanden om funktionsfel (kontrollera insprutningen m.m.).</li></ul>


## FÄRDDATOR: informationsmeddelanden


De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.  
Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.


Exempel på meddelanden	Tolkning av meddelanden
TRACTION CONTROL OFF	Anger att du har avaktiverat antispinnfunktionen.
BATTERY MODE: ECONOMY	Anger att strömtillförseln till bilens tillbehör brutits för att spara batteriet.
OIL LEVEL CORRECT	Anger att oljenivån är korrekt när tändningen slås på.



## FÄRDDATOR: Meddelanden om driftstörningar

De visas tillsammans med kontrolllampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningsslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av meddelanden
CHECK ESC	Anger ett fel på antispinnsystemet eller det elektroniska stabiliseringssystemet (se avsnittet "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2).
CHECK FUEL FILTER	Anger att det finns vatten i dieseln. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
CHECK GEARBOX	Anger att det är fel på växellådan. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
CHECK AUTO LIGHTS	Anger ett fel i belysningens automatfunktion. Vänd dig till en märkesrepresentant.
CHECK ANTI- POLLUTION	– Anger ett fel i bilens avgasreningssystem. – Indikerar ett fel i avgasreningssystemet när kombineras med  varningsslampan. Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.

## FÄRDDATOR: varningsmeddelanden

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Nedan ges exempel på varningsmeddelanden. **ANM.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Exempel på meddelanden	Tolkning av meddelanden
INJECTION FAULT	Anger att bilen har ett allvarligt motorfel.
ENGINE OVERHEATING	Anger att motorn är överhettad.
GEARBOX OVERHEATING	Anger att växellådan är överhettad.
TYRE PUNCTURE	Anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft.

# KLOCKA OCH YTTERTEMPERATUR



Med tändningen påslagen visas tiden, och på vissa bilar även ytttemperaturen, på färdmätaren **A**.

## Inställning av klockan A

Om du trycker på någon av knapparna på reglaget **1** kommer du till tidvisningen på instrumentpanelen.

Efter två sekunder blinkar timmarna och minuterna.



Håll in den nedre knappen för att komma till timinställningen. När bara de blinkar trycker du på den övre knappen för att bläddra.

Håll in den nedre knappen för att komma till minutinställningen. När bara de blinkar trycker du på den övre knappen för att bläddra.

Godkänn med en lång tryckning på den nedre knappen på reglaget **1**.

## YTTERTEMPERATUR

När temperaturen är mellan  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  och  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , blinkar tecknen  $^{\circ}\text{C}$  (anger att det finns risk för halka).

Efter avbrott av strömtillförseln (p.g.a. fränkopplat batteri, batteriladdning eller lossad anslutning) visar klockan inte längre rätt tid. Då bör den ställas in.

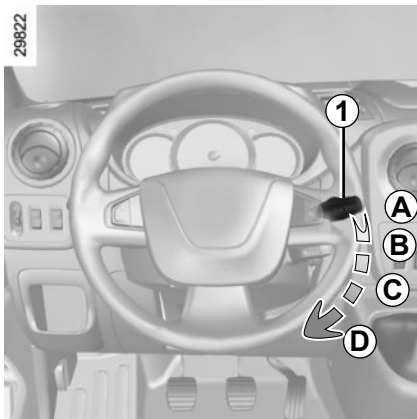
Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



### Ytttemperaturemätare

Den är inte någon halkvarnare, då halkan betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighetsgrad, sol- eller skuggläge etc.).

## VINDRUTE- OCH BAKRUTERENGÖRING (1/2)



### Bil med intervallruttorkare

#### A stoppläge

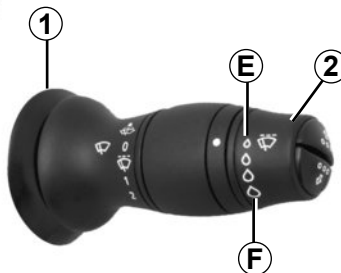
#### B intervalltorkning

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på ringen 2.

#### C långsam torkarhastighet

#### D snabb torkarhastighet

30363



### ANM.:

Om du stannar bilen under körning, sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten. Varje gång reglaget 1 ställs in upphävs den automatiskt valda torkarhastigheten.

ANM.: Vid mekanisk kärvning slår systemet automatiskt av torkarmotorn.

### Bil utrustad med ruttorkare med regnsensor

#### A stoppläge

#### B automatisk torkningsfunktion.

När du har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet. Man kan ändra igångsättningsnivån och tiden mellan torkningarna om man vrider på ringen 2:

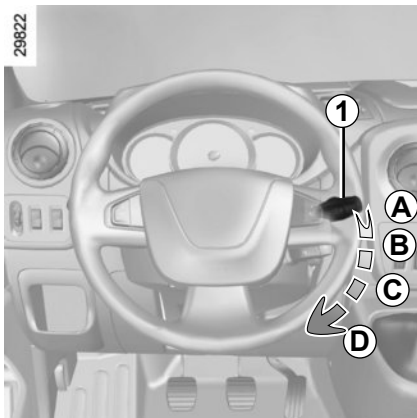
- E: min.avkänning
- F: max.avkänning

**Obs:** Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt utan måste kontrolleras av föraren.

#### C långsam torkarhastighet

#### D snabb torkarhastighet

## VINDRUTE- OCH BAKRUTERENGÖRING (2/2)



### Vindruterengöring

**Slå på tändningen**, dra i reglaget **1** och släpp det.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger och efter några sekunder en fjärde gång.

### Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

- de ska hållas rena: rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvål-vatten;
- använd inte torkarna om rutan är torr;
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Torkarbladen ska bytas när de inte längre är effektiva: ungefär en gång om året (se "Torkarblad: byte", kapitel 5).

### Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder och snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas),
- se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i läge **A** (stopp)

**Risk för allvarliga skador.**



Innan du gör något med vindrutetan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), för reglaget **1** till läge **A** (avbryt).

**Risk annars för skador.**

## BELYSNING OCH DIMLJUS (1/5)



### Parkeringsljus

Vrid på ringen **3** tills symbolen syns mitt för märkningen **2**.

Instrumentpanelen tänds.

### Sidoparkeringsljus

(kan variera från bil till bil)

De gör att andra trafikanter kan se bilens form.

De tänds samtidigt som parkeringsljusen.

43296



### Halvljus

#### Manuell funktion

Vrid på ringen **3** tills symbolen syns mitt för märkningen **2**. Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

#### Automatisk funktion

(kan variera från bil till bil)

Vrid på ringen **3** tills symbolen syns mitt för märkningen **2**: med motorn igång tänds eller släcks halvljusen automatisk beroende på de yttre ljusförhållandena, utan att man rör reglaget **1**.



Om du stannar vid vägkanten med bakluckan öppen kan bakljusen skymmas. Du måste varna andra vägtrafikanter om att bilen står vid kanten genom att ställa ut en varningstriangel eller andra verktyg som föreskrivs i den lokala lagstiftningen i det land du befinner dig i.



Innan du kör i mörker, kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska och justera strålkastarna (om lastförhållandena inte är de vanliga). Se till att strålkastarna inte är skydda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras kan vara i vägen).

## BELYSNING OCH DIMLJUS (2/5)

### Kurvljus

I kurvor, om halvljusen är tända och under vissa körförhållanden (hastighet, rattvinkel, framåtkörning) tänds extraljusen och lyser upp kurvans insida.

**Obs:** Om systemet används under en längre tid stängs det av automatiskt, eftersom det är avsett att fungera under en begränsad tid.

### Ledljusfunktion

Med denna funktion kan halvljusen tändas tillfälligt (för att lysa upp en port eller liknande.).

**Med stillastående motor och släckta ljus och med ringen 3 i läge 0**, dra reglaget **1** mot dig: halvljusen tänds i cirka en minut. För att förlänga denna period kan du dra i reglaget fyra gånger (den totala tiden är begränsad till fyra minuter). Om du vill stänga av belysningen innan det automatiska stoppet vrider du skivan **3** till valfritt läge och vrider sedan tillbaka den till läge **0**.

43296



### Helljus

Placera reglaget **1** i halvljusläget och dra reglaget mot dig.

När helljuset är tätt tänds en kontrollampa på instrumentpanelen.

Om du vill återgå till halvljusläget, dra reglaget **1** mot dig igen.

## BELYSNING OCH DIMLJUS (3/5)



### Automatiska helljus

Beroende på bil tändes och släcker det här systemet helljuset automatiskt. Funktionen använder en kamera som sitter bakom den invändiga backspeglens för att upptäcka framförvarande och mötande fordon.

Helljusen tänds automatiskt om:

- det externa ljuset är lågt;
- inget annat fordon, eller belysning detekteras;
- bilens hastighet är högre än ca 45 km/h.

Om ett av villkoren nedan inte uppfylls går systemet över till halvljusen.



Om ett bärbart navigeringssystem används i området vid vindrutans kamera kan det störa funktionen av systemet "automatiska helljus" (risk för reflexer på vindrutans).

43296



Systemet kan störas under vissa villkor, bland annat :

- extrema klimatförhållanden (regn, snö, dimma m.m.),
- täckt vindruta eller kamera;
- när ett fordon bakom eller framför har en dålig eller dold belysning;
- felaktig inställning av de främre strålkastarna;
- reflexsystem,
- ...

### Aktivering/inaktivering


#### För att aktivera automatiska helljus:

- Vrid på ringen **3** tills symbolen AUTO syns mitt för märkningen **2**.
- Dra spaken **1** mot dig.

Varningslampan  visas på instrumentpanelen.

#### För att inaktivera automatiska helljus:

- Dra spaken **1** mot dig igen.
- eller vrid ringen **3** till ett annat läge än AUTO.

Då slocknar kontrollampan  på instrumentpanelen.



Systemet "automatiska helljus" kan inte under några omständigheter ersätta förarens uppmärksamhet och ansvar gällande fordonets belysning och dess anpassning till villkoren i fråga om ljusstyrka, sikt och cirkulation.




## BELYSNING OCH DIMLJUS (4/5)



### Automatiska helljus (fortsättning)

#### Driftstörning

När meddelandet "CHECK LIGHTS" och kontrolllampan  visas och kontrol-

lampan  blinkar på instrumentpanelen, tyder detta på ett belysningsfel.

Vänd dig till en märkesrepresentant.

Varje gång du startar motorn kan du återaktivera systemet genom att dra spaken **1** mot dig.



### Dimstrålkastare

Vrid mittringen **4** på spaken **1** tills symbolen befinner sig mitt emot märket **5**.

Dimstrålkastarna lyser endast i kombination med hel- eller halvljuset. En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

43296



### Dimbakljus

Vrid mittringen **4** på spaken **1** tills symbolen befinner sig mitt emot märket **5**.

Dimbakljuset lyser endast i kombination med hel- eller halvljuset. En kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte längre behövs.

Om man släcker hel/halvljuset släcks även dimbakljuset eller så återgår belysningen till läget för dimstrålkastare (om bilen är utrustad med sådana).



### Släckning

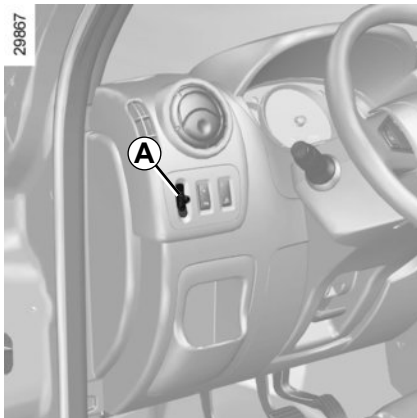
Du kan göra på två sätt:

- ställ in ringen **3** manuellt i läge **0**;
- Ljuset släcknar automatiskt när motorn stängs av och förardörren öppnas eller när du låser bilen. Nästa gång motorn startas tänds ljuset igen i det läge ringen **3** är inställd.

### Ljudsignal för glömt ljus

När förardörren öppnas hörs en ljudsignal som påminner om att ljuset är tända när tändningen har slagits av (för att undvika urladdning av batteriet osv.).

## BELYSNING OCH DIMLJUS (5/5)



### Elektrisk strålkastarinställning i höjdlöd

Med reglaget **A** kan man ställa in strålkastarna i höjdlöd.

Vrid reglaget **A** för att ställa in strålkastarna beroende på lastfördelningen.

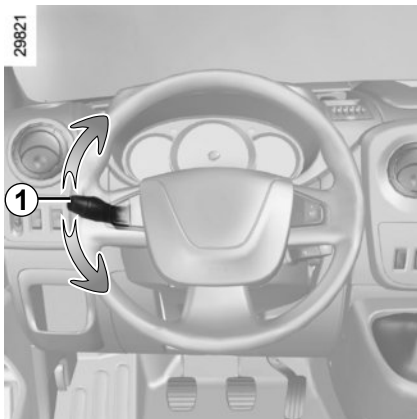
Detta reglage fungerar bara om halvljuset är tänd.

Lastförhållanden	Reglagets placering
Tom, endast föraren	0
Förare med passagerare och last i bagagerummet (1)	2
Övrigt	Enligt förarens bedömning

Några exempel finns i tabellen nedan. I samtliga fall ska du justera reglaget **A** i enlighet med fordonets last så att vägen syns och andra bilister inte bländas.

(1) Tillåten max.belastning uppnådd.

# LJUD- OCH LJUSSIGNALERING



## Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

Vid körning på motorväg är oftast rattutslagen otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens reglage till utgångsläget.

För då reglaget i ett mellanläge och håll det kvar där med fingret under den tid som färdriktningsvisaren ska blinka.



Du kan även kort ställa reglaget **1** i mellanläge så blinkar lamporna tre gånger.

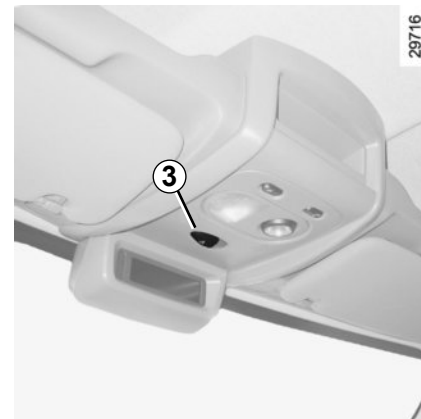
När du släpper reglaget återgår det automatiskt till utgångsläget.

## Signalhorn

Tryck på sidorna **2** av rattkudden .

## Helljussignal (ljustuta)

Dra reglaget **1** mot dig.

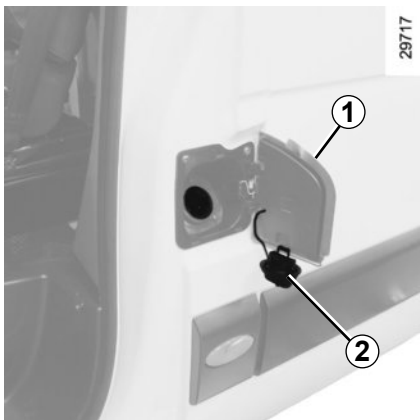


## Varningsblinkrar

Tryck på strömställaren **3**. När du sätter igång varningssignalen blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen. Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Varningsblinkrarna kan tändas automatiskt vid kraftig inbromsning. Du kan släcka dem om du trycker på strömställaren **3**.

## BRÄNSLETANK (1/2)



### Tankning

Öppna förardörren för att öppna luckan **1**.

Beroende på bil låser du upp tanklocket **2** med hjälp av nyckeln.

Ta bort locket **2** och haka fast det på luckan **1**.

**Bränsletankens volym: cirka 105 eller 80 liter** (beroende på bil).

### Bränslepåfyllning

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl har nämligen ett expansionsutrymme i bränsletanken förberetts som inte får utnyttjas.

### Bränslekvalitet

Diesel **måste** användas. Vid påfyllning, se till att inget vatten kommer in i tanken. Förslutningssystemet och området runt omkring måste vara fritt från damm och smuts.

**Använd bränsle av bra kvalitet** som följer gällande lagstiftning i landet. Det **måste** överensstämma med de specifikationer som anges på etiketten på locket **1**. Läs informationen om "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Efter påfyllningen, kontrollera att locket och luckan har stängts ordentligt.



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det.

Tillsätt inte **någonting** i bränslet (tillsatser, reagens osv.) eftersom det kan skada motorn.



**Tanklocket är specifikt.**

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Kontakta din märkesrepresentant.

Tanklocket får inte utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

## BRÄNSLETANK (2/2)



### Slut på bränsle, dieselverson

Efter ett stopp som beror på att bränslet tagit helt slut måste du lufta kretsen innan du försöker att starta om motorn.

Fyll på tanken på jämnt underlag med minst 5 liter diesel.

Använd pumpen flera gånger 3.

Starta sedan motorn.

Om motorn inte startar efter flera försök, kontakta en märkesrepresentant.

### Bil utrustad med funktionen Stop and Start

För att fylla på bränsle måste motorn stängas av (och inte vara i standby-läge): stäng av motorn (se avsnittet "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

Information om vilka kompatibla bränsletyper som uppfyller de europeiska standarder som gäller för bilmotorer i bilar som säljs i Europa finns i "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



### Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppkommer bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvor etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).

## REAGENSTANK (1/7)

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig. Det är viktigt att följa gällande bestämmelser. Brott mot dessa kan leda till rättsliga åtgärder mot bilens ägare.

### Funktionsprincip

Reagensen är avsedd för dieselmotorer med SCR-system (selektiv katalysatorreducering). Om reagens används minskar mängden kväveoxider i avgaserna.

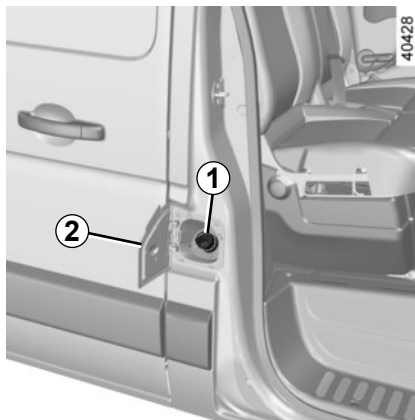
### Reagenskvalitet

Använd **endast reagens som uppfyller kraven i standarden ISO 22241** och enligt markeringen på tankluckan.

### genomsnittlig förbrukning,

**Ca. 3,5 l/1 000 km** beroende på bil.

Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens användningsförhållanden, utrustningen och förarens körsätt.



### Påfyllning

**Bränsletankens volym: cirka 20 liter.**

Öppna passagerardörren fram för att öppna luckan **2**. Skruva loss locket **1**.

**Obs:** Ångor från ammoniumhydroxid kan läcka ut från öppningen när tanktemperaturen är hög.

### Bil utrustad med funktionen Stop and Start

För att fylla på reagensen måste motorn stängas av (och inte vara i standbyläge). Stäng av motorn (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



**Om meddelandet "XXX KM STOP ADD ADBLUE"** visas ska du fylla på reagenstanken och läsa instruktionerna för på-

fyllning.

**Risk att bilen stannar.**



**Tanklocket är specifikt.**

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Vänd dig till en märkesrepresentant. Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

## REAGENSTANK (2/7)

### Försiktighetsåtgärder vid användning

Tanken kan fyllas på vid pumpen. I övriga fall är det viktigt att läsa informationen på reagensmedelsbehållaren (t.ex. burk eller flaska).

Var försiktig **med reagensen vid påfyllning. De kan skada kläder, skor, karossdelar m.m.**

Om reagensen rinner över eller hamnar på lacken måste det berörda området snabbt rengöras med rikligt med kallt vatten och en mjuk trasa.

**Obs!** Använd en mjuk svamp om reagensen kristalliseras.



Reagensen får inte komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända sköljer du rikligt med vatten och tar genast kontakt med en läkare. Uppsök läkare vid behov.

### Vid extremt kalla väderförhållanden


Vid frost ska reagenstanken fyllas på när

**kontrolllampan**  tänds och meddelandet "Fyll på AdBlue innan 1500 km" visas på instrumentpanelen.

### Undantagsfall

Reagensvätskan fryser under ungefär -10 °C.

Försök inte fylla på mer om vätskan har frusit. Om du behöver fylla på eller fylla

tanken med reagens (  på) ska du om möjligt parkera bilen på en varmare plats så att reagensen smälter. I annat fall ska påfyllningen av reagens genomföras av en reparatör.

När reagenstanken har fyllts på ska du kontrollera att locket och luckan är stängda, starta motorn och **VÄNTA i 10 sekunder med bilen stillastående och motorn på tomgång** innan du börjar köra igen.

Om denna process inte följs registreras inte påfyllningen av tanken förrän efter flera minuters körning.

Meddelandet "--- ADD ADBLUE" och/eller varningslamporna fortsätter att lysa tills påfyllningen har registrerats av systemet.



Inget arbete får över huvud taget utföras på några delar av systemet. För att systemet inte ska skadas får endast auktoriserade märkesrepresentanter utföra arbete på systemet.

## REAGENSTANK (3/7)



### Varning med meddelande på instrumentpanelen på displayen 3

#### Framhjulsdrivna modeller och skåpbilar

Kontrolllampor och meddelanden visas på instrumentpanelen 3 i enlighet med den uppskattade körsträckan med återstående reagens.

Beroende på hur bilen körs kan de visas innan mätaren för reagens på instrumentpanelen befinner sig på miniminivå (se "Displayer och indikatorer" i kapitel 1).



## REAGENSTANK (4/7)

### Skötsel/räckvidd







Förutom informationen som visas på instrumentpanelen kan även en ljudsignal höras.

Kontroll- och varningslampor	Meddelanden	Vad ska du göra?
-	"ADBLUE LEVEL CORRECT"	-
-	"Fyll på AdBlue innan 2400 km"	Om meddelandet visas när tändningen är påslagen har du en kvarvarande körsträcka på <b>mindre än 2 400 km</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagens</b> i tanken.
 tänds.	"Fyll på AdBlue innan 1500 km"	Om meddelandet visas när tändningen är påslagen har du en kvarvarande körsträcka <b>mellan 1 500 och 1 000 km</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagens</b> i tanken.
 tänds.	"XXX KM STOP ADD ADBLUE"	Meddelandet visas när tändningen slås på och visas igen: ungefär var 100:e kilometer när du har en ungefärlig kvarvarande körsträcka på <b>mellan 1 000 och 200 km</b> . – ungefär var 50:e kilometer när du har en <b>räckvidd på under 200 km</b> . Oavsett bör du eller en auktoriserad <b>fylla på reagenstanken så snart som möjligt</b> .
 tänds.	"0 KM STOP ADD ADBLUE"	<b>Motorn vill inte starta.</b> För att starta igen måste du fylla på reagenstanken själv.

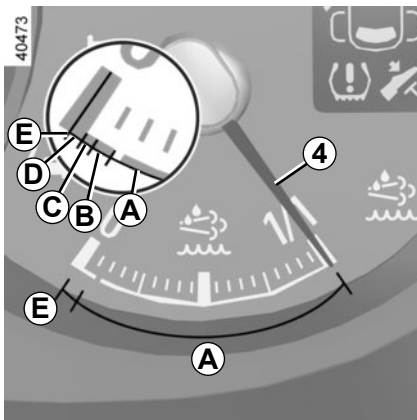
## REAGENSTANK (5/7)

### Systemfel

När dessa kontrolllampor tänds kan en ljudsignal höras samtidigt.

Kontroll- och varningslampor	Meddelande	Avläsningar
 och  tänds.	«CHECK ANTI- POLLUTION SYSTE »	Anger ett fel i systemet. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  tänds.	«ANTIPOLLUTION xxx KM FAIL»	Detta indikerar ett systemfel och att bilen inte kommer att kunna startas på nytt om <b>mindre än 1 000 km</b> . Dessa varningar visas igen: – var 100:e kilometer till dess att den återstående räckvidden är <b>ca 200 km</b> innan bilen inte kan startas på nytt, – var 50:e kilometer när den <b>återstående räckvidden är under 200 km</b> innan bilen inte kan startas på nytt. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  tänds.	«ANTIPOLLUTION 0 KM FAILURE»	Betyder att <b>bilen inte kan startas</b> efter att tändningen har slagits av. Kontakta en märkesrepresentant.

## REAGENSTANK (6/7)







### Varning utan meddelande på instrumentpanelen

#### Bussar och framhjulsdrivna modeller

Kontrolllampan visas tänds beroende på hur mycket mätaren **4** för reagens visar på instrumentpanelen.







### Skötsel/räckvidd

Mätarnivå	Varningar	Vad ska du göra?
Räckvidd <b>A</b>	–	–
Räckvidd <b>B</b>	 tänds.	Du eller en auktoriserad återförsäljare ska fylla på eller toppa upp reagens-tanken.
Räckvidd <b>C</b>	 blinkar några sekunder i början av varningen och varje gång tändningen slås på och förblir därefter tänd.	
Räckvidd <b>D</b>	 blinkar några sekunder i början av varningen och varje gång tändningen slås på och förblir därefter tänd. Ljudsignaler hörs samtidigt.	<b>Motorn kraftlös.</b> Du eller en auktoriserad återförsäljare ska fylla på reagenstanken så snart som möjligt.
Vid <b>E</b>	<b>Tom tank.</b>  blinkar i kombination med ljudsignaler och meddelandet ”CHECKANTI-POLLUTION”.	I detta fall är <b>bilens hastighet begränsad till cirka 20 km/h</b> efter nästa gång motorn stoppas/startas tills du eller en auktoriserad återförsäljare har fyllt på reagenstanken.

## REAGENSTANK (7/7)

### Systemfel

När dessa kontrolllampor tänds kan en ljudsignal höras samtidigt.

Kontroll- och varningslampor	Avläsningar
 och  tänds.	Anger ett fel i systemet. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  blinkar när motorn startas och förblir därefter tända.	Tyder på ett systemfel med <b>motoreffektsförlust</b> . Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  blinkar.	Anger ett fel i systemet. I detta fall är <b>bilens hastighet begränsad till cirka 20 km/h</b> nästa gång motorn stoppas/startas. Kontakta din märkesrepresentant snarast.

# **Kapitel 2: Start och körning**

## **(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)**

Inkörning, ratt och tändningslås . . . . .	2.2
Start, Stopp av motor . . . . .	2.3
Funktion stop and start . . . . .	2.4
Dieselsonversioner . . . . .	2.7
Råd vid körning och Ekokörning . . . . .	2.8
Miljö- och underhållsråd . . . . .	2.12
Miljöomsorg och resursbesparing – materialåtervinning . . . . .	2.13
Växelspak . . . . .	2.14
Parkeringsbroms . . . . .	2.15
Regleringssystem och assistans vid körning . . . . .	2.16
Varningssystem för däcktrycksförlust . . . . .	2.24
Filbytesvarning . . . . .	2.27
Speed limiter . . . . .	2.30
Farthållare . . . . .	2.33
Hastighetsspärr . . . . .	2.37
Parkeringsassistans . . . . .	2.38
Backkamera . . . . .	2.40
Kraftuttag . . . . .	2.42
Förhöjd tomgång . . . . .	2.43
Självlåsande differential . . . . .	2.44
Robotiserad växellåda . . . . .	2.45

# INKÖRNING – RATT- OCH TÄNDNINGSLÅS

Under de första **1 500 km**, kör aldrig fortare än 2 500 r/min (motsvarande 90 km/h) på den högsta växeln. Därefter kan du köra fortare, men det är först vid körda 6 000 km som bilens maximala prestanda kan utnyttjas.

Undvik häftiga accelerationer under inkörningsperioden och när motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växellådan.

**Serviceintervall:** Se din bils underhållshäfte.



## Ratt- och tändningslås

### Spärr och stoppläge (St)

Låsning: Ta bort nyckeln och vrid ratten tills styrningen låses.

Upplåsning: Vrid samtidigt något på nyckeln och ratten.

### Tillbehörsläge (A)

Strömtillförseln är bruten, utom till vissa elkomponenter (radio etc.).

### Körläge (M)

När tändningen slås på är motorn i förvärmningsläge.

### Startläge (D)

Om motorn inte startar, vrid nyckeln moturs innan du gör ett nytt startförsök. Släpp nyckeln när motorn startar.

**ANM.:** Det kan gå några sekunder efter det att du har vridit om nyckeln tills bilen startar på grund av motorns förvärmning.

### Särskilda anvisningar för bilar utrustade med robotiserad växellåda

Tryck ner bromspedalen i läge N.

**ANM.:** Om något annat läge än neutralläget visas blinkar detta och det går bara att starta om du trycker på bromspedalen samtidigt som du håller kvar nyckeln i startläget.

I tillbehörs- eller startläget kan ett system automatiskt bryta strömtillförseln till din bils tillbehör beroende på batteriets laddning. Detta för att undvika att det laddas ur helt.

# START, STOPP AV MOTORN



## Start av motor

Vrid nyckeln till körläget **M** och håll den kvar i detta läge tills kontrollampen för förvärmning

 slocknar.



Starta aldrig bilen på frihjul i en backe. **Risk för inaktivering av servostyrningen.**  
**Risk för olycka.**

Om en växel är ilagd visas meddelandet "PRESS CLUTCH + START" på instrumentpanelen (beroende på utrustningsnivå). Tryck ner kopplingspedalen.

Vrid nyckeln till startläget **D** utan att gasa.

Släpp nyckeln när motorn startar.

## Bilen startas

På bakhjulsdrivna versioner med dubbla hjul rekommenderar vi att man startar på tvåans växel när bilen är olastad och står på plan mark.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.

## Stopp av motor

Låt motorn gå ner på normalt tomgångsvarvtal. Vrid om nyckeln moturs till stoppläget **St**.



## Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## FUNKTION STOP AND START (1/3)

Detta system gör att du kan minska bränsleförbrukningen och utsläppet av växthusgas. När du startar bilen aktiveras systemet automatiskt.

Under körningen stoppar systemet motorn (stand-by-läge) när bilen stannar (trafikkö, rödljus, osv.).

### Villkor för att ställa motorn på stand-by

Bilen har körts sedan det sista stoppet.

#### För sekventiell växellåda:

- växellådan är i läge A, Meller N; och
- bromspedalen är nedtryckt (tillräckligt hårt),
- och
- gaspedalen är inte nedtryckt, och
- bilens hastighet är noll i ungefär en sekund.

Bilen står kvar i stand-by om växelspaken ligger i läge P eller om den ligger i läge N samtidigt som parkeringsbromsen är dragen och bromspedalen inte är nedtryckt.

#### För manuell växellåda:

- växellådan står på neutralläget (dödpunkt) och
- kopplingspedalen är släppt.

Om varningslampan  blinkar innebär det att kopplingspedalen inte är tillräckligt uppsläppt.

och

- bilens hastighet är lägre än 3 km/h.

Motorn startar när du trycker på kopplingspedalen och lägger i en växel.


#### För alla bilar:

varningslampan  visas med fast sken på instrumentpanelen för att göra dig uppmärksam på att motorn ställs på stand-by. Bilens utrustningar förblir i funktion under tiden som motorstoppet varar.

Om systemet är i funktion vid ett motors-topp, tryck ner kopplingspedalen i botten för att starta motorn.

Om du lämnar bilen varnas du av en ljudsignal att motorn inte är avstängd utan står på stand-by.



Låt inte fordonet rulla när motorn står på stand-by (varningslampan  visas på instrumentpanelen).



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i stand-by-läge (se "Starta/stänga av motorn" i avsnitt 2).



## FUNKTION STOP AND START (2/3)

### Förhindra att motorn ställs på stand-by

Det är möjligt att i vissa situationer, som då du är på väg mot en korsning, med systemet aktiverat, hålla motorn igång för att sedan komma iväg snabbt.

### Robotiserad växellåda

Håll bilen stilla med en lätt fot på bromspedalen.

### Manuell växellåda

Håll kopplingspedalen nedtryckt.

För att fylla på bränsle måste motorn stängas av (och inte vara i stand-by-läge): stäng av motorn (se avsnittet "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

### Lämna standby-läget

#### För sekventiell växellåda:

- bromspedalen är uppsläppt, läge A eller M är ilagt eller;
- bromspedalen är uppsläppt, växelspaken är placerad i läge N och parkeringsbromsen är lossad eller;
- eller bromspedalen är nedtryckt igen och växelspaken befinner sig i läge P eller N med parkeringsbromsen åtdragen eller;
- växelspaken befinner sig i läge R eller;
- gaspedalen är nedtryckt.

#### För manuell växellåda:


- växelspaken ligger i neutralläge och kopplingspedalen är något nedtryckt eller
- en växel är ilagd och kopplingspedalen är helt nedtryckt.

### Villkor för att inte ställa motorn på stand-by

Vissa villkor tillåter inte att systemet ställer motorn på stand-by, bland annat:

- backväxeln är ilagd
- motorhuven är inte låst

- ytttemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0°C eller över ca 35°C);
- batteriet är inte ordentligt laddat
- skillnaden mellan temperaturen inne i bilen och den automatiska klimatanläggningens inställda temperatur är för stor
- funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3).
- motorns kylvätsketemperatur är inte tillräcklig
- den automatiska rengöringen av partikelfiltret pågår
- Funktionen "Förhöjd tomgång" är aktiverad (se informationen om "Förhöjd tomgång" i avsnitt 2);
- ...

Varningslampan  visas på instrumentpanelen och varnar dig för att motorn ställs på stand-by.

## FUNKTION STOP AND START (3/3)

### Särskilda anvisningar för automatisk start av motorn

Under vissa förhållanden kan motorn starta om utan någon åtgärd för att garantera din säkerhet och komfort.

Detta kan inträffa bland annat när:

- yttertemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0°C eller över ca 35°C);
- funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3).
- batteriet är inte ordentligt laddat
- när bilens hastighet är högre än 7 km/h (i nedförsbackar...)
- upprepade tryck på bromspedalen eller behov av bromssystemet
- På bilar med manuell växellåda går det eventuellt inte att starta motorn om kopplingspedalen släpps upp för snabbt när en växel är ilagd.
- ...



**Särskild anmärkning:** beroende på bil kan, under vissa av dessa förhållanden, automatisk omstart av motorn förhindras om en dörr är öppen.

### Avaktivering, aktivering av funktionen

Tryck på kontakten **1** för att stänga av funktionen. Den integrerade kontrollampen **2** tänds.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen. Kontrollampen **2** i strömställaren **1** släcks.

Systemet aktiveras om automatiskt när bilen startas frivilligt (se avsnittet "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

### Funktionsfel

Om varningslampan **2** tänds utan att du har tryckt på kontakten **1**, avaktiveras systemet.

Kontakta din märkesrepresentant.



Innan du lämnar bilen ska motorn stängas av och inte försättas i standby-läge (se "Starta/stänga av motorn" i avsnitt 2).

## DIESELVERSION

### Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering **som begränsar motorvarvtalet och förhindrar övervarvning** oavsett vilken växel som är ilagd.

Om lamporna  och  tänds, ta dig så snart som möjligt till en märkesrepresentant.

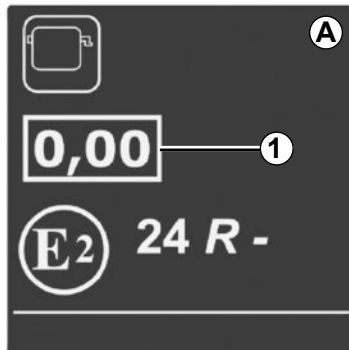
Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten. Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köregenskaper i övrigt.

### Slut på bränslet

När bilen har tankats p.g.a. att **bränslet tagit slut** kan du starta som vanligt, under förutsättning att batteriet är fulladdat.

Om motorn efter flera försök inte startar efter några sekunder, se kapitel 1 "Bränsletank".

43218



### Opacitetsetikett för motorrök

Du hittar **1** information om **A** etiketten som sitter i motorrummet.

**1** Utsläpp från dieselavgassystem.

### Åtgärder vintertid

För att undvika startproblem vid minusgrader, se till att:

- batteriet alltid är ordentligt laddat
- bränslenivån i tanken inte blir för låg, för att förhindra att kondens bildas och samlas i tankens botten.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det heta avgassystemet och antändas.

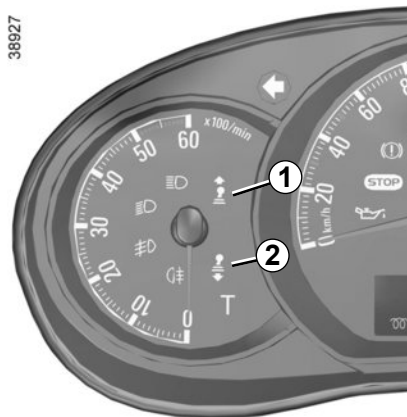
## RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING (1/4)

Bränsleförbrukningen är godkänd och överensstämmer med en reglementsenlig standardmetod. Den är samma för alla tillverkare, vilket gör det möjligt att jämföra olika bilar. Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens förutsättningar för användning, utrustningen och körsättet. Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på bil så har du olika funktioner för att minska bränsleförbrukningen:

- varvräknare,
- indikator för växelbyte;
- en redovisning av körsträckan och besparingsråd på multimediaspelen,
- EKO-läget aktiveras med knappen EKO.

Om bilen har ett navigeringssystem kompletterar det den här informationen.



### Indikator för växelbyte 1 och 2

(Kan variera från bil till bil)

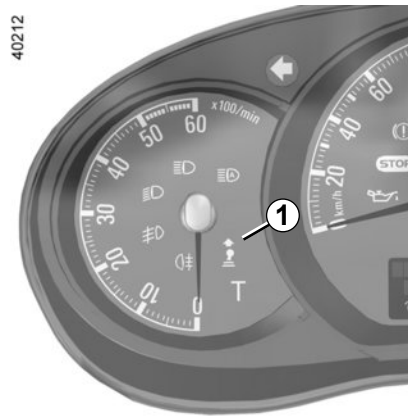
För att uppnå optimala bränsleförbrukningsnivåer visar en kontrollampa på instrumentpanelen det bästa ögonblicket för att lägga i en högre eller lägre växel, på bilar som har den här utrustningen:



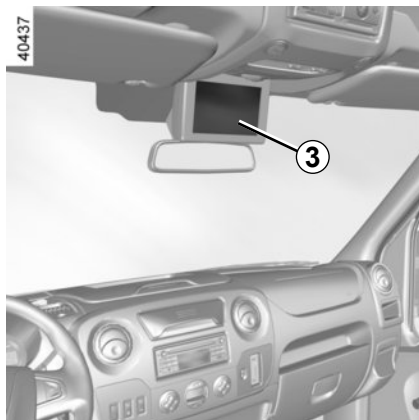
lägg i en högre växel



lägg i en lägre växel.



## RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING (2/4)



### Redovisning av körsträcka

När motorn stängs av, visas en "redovisning av körsträcka" **3** som ger information om din senaste körsträcka:

Den anger:

- genomsnittlig förbrukning,
- antal kilometer som körts,
- antal kilometer som sparats,



En övergripande betygssiffra från 0 till 100 visas så att du kan kontrollera din ekokörningsprestanda. Ju högre siffra som visas desto lägre bränsleförbrukning.

Eko-råd visas för att förbättra din prestanda. Minneslagring av dina favoritkörsträckor gör det möjligt för dig att jämföra din prestanda. För mer information, se se multimediasystemets bruksanvisning.

## EKO-läge

EKO-läget är en funktion som optimerar bränsleförbrukningen. Det påverkar vissa strömförbrukande system i bilen (uppvärmning, luftkonditionering, servostyrning osv.) och vissa köråtgärder (acceleration, växling, farthållning, fartminskning osv.).

### Aktivering av funktionen

Använd strömställaren **4**.

Den integrerade kontrollampen **4** tänds.

Under körningen går det att tillfälligt lämna ECO-läget för att återupprätta motorns prestanda.

För att göra detta, tryck bestämt ner gaspedalen i botten.

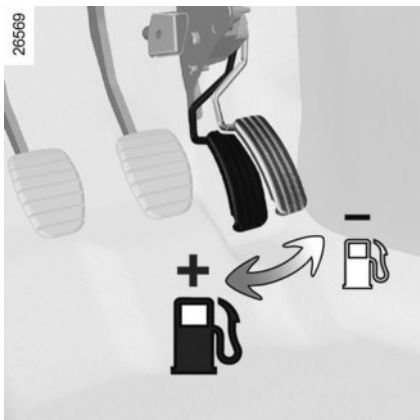
ECO-läget aktiveras om så fort som gaspedalen släpps.

### Avstängning av funktionen

Använd strömställaren **4**.

Kontrollampen i kontakten **4** släcks.

## RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING (3/4)



### Råd vid körning och Ekokörning

#### Köregenskaper

- För att motorn snarast ska uppnå normal arbetstemperatur ska du i stället för att låta den gå på tomgång genast köra bilen med lätt belastning.
- Fart kostar pengar.
- Ryckig körning kostar pengar. Kör mjukt!
- Belasta inte motorn på mellanväxlar. Kör alltid på högsta möjliga växel.

- Undvik häftiga accelerationer.
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Ge inte mer gas i uppförsbacke än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten. Behåll gaspedalen i samma läge.
- Att ge gas innan motorn stängs av är helt förkastligt, särskilt på dagens avgasre-nade motorer.
- Om vägen är översvämmad:



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.

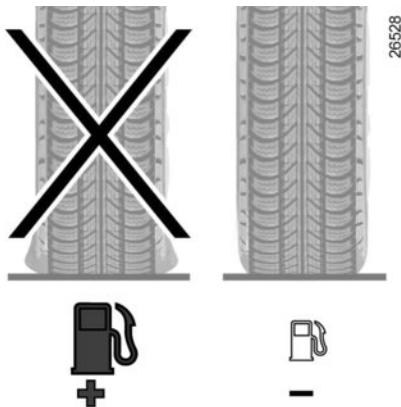


#### Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

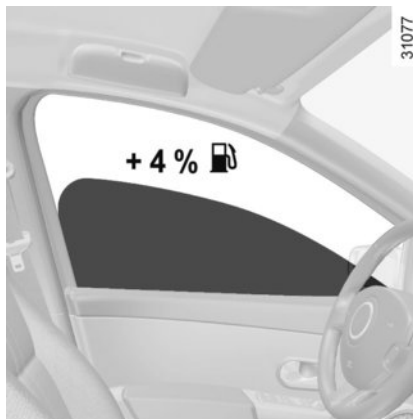
**Risk för klämning av fötterna**

## RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING (4/4)



### Däckutrustning

- Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Användning av icke föreskrivna däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.



### Anvisningar

- Privilegiera EKO-läget.
- Elektricitet förbrukar drivmedel. Koppla därför ifrån alla elförbrukare när de inte behövs längre. **Men** sätt säkerheten i första rummet och anpassa belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsmunstyckena. Att köra med öppna rutor drar 4 % mer bränsle vid 100 km/h.
- När du tankar, fyll inte på så mycket så att det rinner över.

- För bilar med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

### Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

- Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.
- Ta bort takracket när det inte används.
- Vid dragning av husvagn, använd en vindavvisare. Justera den!

## MILJÖ- OCH UNDERHÅLLSRÅD

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar efter förbrukad livslängd som trädde i kraft 2015.

Vissa delar i bilen har konstruerats för att kunna återvinnas.

De här delarna kan lätt tas bort och samlas upp för behandling på återvinningsstationer.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning överensstämmer din bil med de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Underhåll och använd bilen på ett ansvarsfullt vis.

### Service och skötsel

Det är viktigt att du respekterar avgasreningensnormerna. Brott mot dessa kan leda till att bilens ägare blir skadeståndsskyldig. Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsle- och avgassystemen, och om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av tillverkaren används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din märkesrepresentant utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. Han/hon förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar för din bil.

### Motorinställningar

- **Lufffilter, dieselfilter:** en igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt ut filtret.
- **Tomgång:** Kräver ingen justering.

### Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas. Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.



# MILJÖMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning. Detta åtagande visas genom etiketten eco<sup>2</sup> från tillverkaren.

## Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

## Utsläpp

Bilen är konstruerad för att vid användning släppa ut mindre mängd växthusgaser (CO<sub>2</sub>) vilket även leder till mindre förbrukning (140 g/km motsvarar till exempel 5,3 l/100 km för en bil med dieselmotor).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensenångor från tanken) etc.

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

## Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna och utbytta bildelar (batterier, oljefilter, luftfilter) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

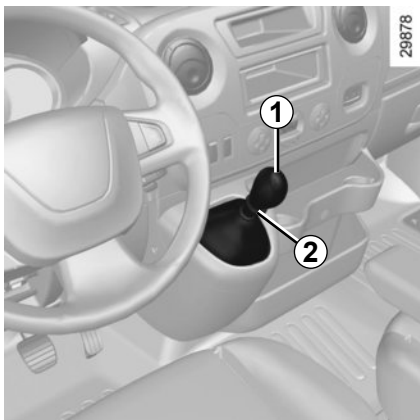
## Återvinning

Bilen består till 85 % av återvinningsbara material och upp till 95 % av bilens material kan användas för energiåtervinning.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

# VÄXELSPAK



## Växelspak

### lläggning av backväxeln

När bilen står stilla, lägg i neutralläget och för växelspaken till backläget.

Följ markeringen på knoppen **1**, lyft upp ringen **2** mot spakens knapp för att kunna lägga i backen.

Om tändningen är påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.

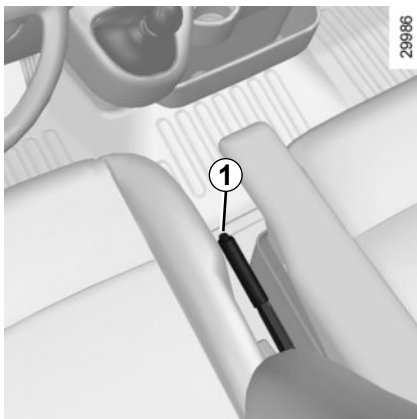
**Bil med robotiserad växellåda:** Se "Robotiserad växellåda" i kapitel 2.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

# PARKERINGSBROMS



## Parkeringsbroms

### Åtdragning av bromsen

Dra uppåt och kontrollera att bilen står helt stilla.

### Lossning

Dra spaken något uppåt, tryck in knappen 1 och för spaken nedåt.



Under körning är det viktigt att parkeringsbromsen är helt lossad (den röda kontrollampen släckt), annars är det risk för överhettning eller skador.

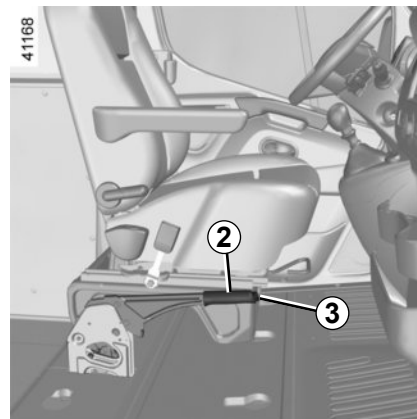


Beroende på lutning och/eller belastning måste du kanske dra åt minst två extra hack och lägga i en växel (ettan eller backen).



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



## Infällbar parkeringsbroms

(kan variera från bil till bil)

### Lossning

Samtidigt som du trycker på tryckknappen 3 drar du spaken 2 uppåt och för den till det horisontella läget.

### Åtdragning

Dra spaken 2 uppåt och släpp den sedan. Den återtar då det horisontella läget.

## REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (1/8)

Systemen kan innefatta:

- **ABS (ABS),**
- **det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC) med kontroll av understyrning och antispinnsystem,**
- **assistans vid körning med släp,**
- **panikbromsassistans**
- **aktiv panikbromsning,**
- **väggreppskontroll**
- **starthjälp i backe.**

Andra körhjälpssystem finns beskrivna på efterföljande sidor.

### Låsning fria bromsar (ABS)

Vid intensiv bromsning hindrar ABS-systemet hjulen från att låsa sig och kontrollerar stoppsträckan och bilen.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver samtidigt som du bromsar. Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig väg bana etc.).

Varje gång systemet arbetar märker du detta genom en pulsering i bromspedalen. ABS kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och väg bana. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande bil etc.).

I nödfall bör du trycka på bromspedalen **med full kraft och hålla pedalen nere**. Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS-systemet anpassar den kraft som appliceras på bromssystemet.

### Driftstörningar:

-  och  tänds på instrumentpanelen och meddelandena "CHECK ABS" och "CHECK ESC" visas: ABS, ESC och panikbromsassistansen är inaktiverade. **Bromsarna fungerar dock fortfarande;**

- , ,  och  tänds på instrumentpanelen tillsammans med meddelandena "BRAKING FAULT": **detta indikerar att det är fel på bromssystemet.**

I båda fallen tar du kontakt med närmaste märkesrepresentant.



Bromsningen är delvis säkrad. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa håftigt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din märkesrepresentant.

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (2/8)

## Elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) med understyrningskontroll och antispinnssystem

### Elektroniskt stabiliseringssystem ESC


Detta system syftar till att kontrollera bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning etc.).

### Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med bilens faktiska spårval och justerar det därefter vid behov, med hjälp av bromsarna på vissa hjul och/eller motorns effekt. Om systemet akti-

veras blinkar kontrollampen  på instrumentpanelen.

### Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

### Antispinnssystem

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start, gaspådrag eller fartminskning.



### Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar. Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget.

Systemet ska också justera motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

### Funktionsfel

När ett funktionsfel upptäcks i systemet, visas meddelandet "CHECK ESC" och kon-

trollamporna  och  visas på instrumentpanelen. I det här fallet avaktiveras ESC och antispinnsystemet. Kontakta din märkesrepresentant.



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

## REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (3/8)

### Assistans vid körning med släp

Systemet hjälper till att bevara kontrollen över bilen då ett släp används. Den känner av pendlingar som kan uppstå vid dragningen av ett släp vid särskilda körförhållanden.

#### Funktionsvillkor

- Dragkroken måste vara godkänd av en märkesrepresentant.
- Strålkastarna måste vara godkända av en märkesrepresentant.
- Släpet måste vara fastkopplat till bilen.

#### Funktionsprincip

Funktionen stabiliserar bilen genom:

- en asymmetrisk inbromsning av framhjulen som minskar pendlingarna som kan uppstå på grund av släpet,
- en inbromsning på fyra hjul och en begränsning av motorns vridmoment för att minska bilens hastighet till dess att pendlingarna upphör.

Kontrolllampan  blinkar då på instrumentpanelen.

### Panikbromsassistans

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.


#### Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen. ABS-bromsningen är aktiv så länge bromspedalen är nedtryckt.

#### Tändning av varningsblinkarna

Varningsblinkarna kan tändas vid kraftig fartminskning.

#### Driftstörning

När systemet registrerar ett funktionsfel, visas meddelandet "CHECK ABS" på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan . Kontakta din märkesrepresentant.

43063



### Aktiv panikbromsning


Med hjälp av radarn **1** kan systemet avgöra avståndet mellan dig och framförvarande fordon och varna om risk för frontalkrock föreligger. Systemet kan bromsa bilen för att begränsa skadorna vid kollision.

**ANM.:** se till att radarn **1** inte är övertäckt (av smuts, lera, snö etc.).


# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (4/8)

## Funktion

Om det föreligger en risk för kollision med framförvarande fordon under körning (vid en hastighet på 15–100 km/h) hörs en ljudsig-

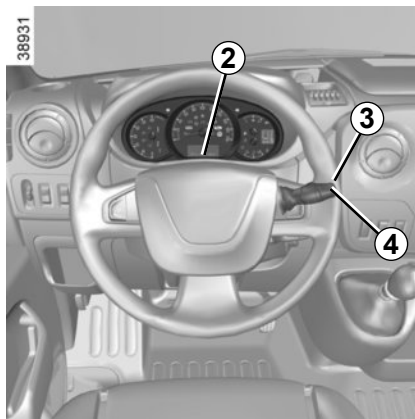
nal och varningslampan  blinkar rött på instrumentpanelen.

Om föraren trycker på bromspedalen och systemet fortfarande registrerar en kollision

risks fortsätter varningslampan  att blinka på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs tills systemet inte längre registrerar någon risk för kollision.

Om föraren inte reagerar trots varningen samtidigt som risken för kollision ökar, bromsar systemet.


Systemet känner endast av fordon som kör i samma färdriktning. Systemet upptäcker inte motorcyklister eftersom deras färdväg kan vara svår att förutse.




## Start/stopp av systemet

Med bilen stillastående och tändningen på:

- tryck flera gånger på knapp **3** eller **4** för att välja funktionen "AEBS ACTIVE" på displayen **2**.
- tryck på knapp **3** eller **4** i cirka tre sekunder för att inaktivera systemet. Meddelandet "AEBS DEACTIVATED"

visas och varningslampan  tänds på instrumentpanelen och förblir tänd för att bekräfta inaktiveringen av systemet.

Tryck och på knapp **3** eller **4** igen för att återaktivera systemet. Meddelandet "AEBS

ACTIVE" visas och kontrollampan  på instrumentpanelen slocknar.

Systemet aktiveras om varje gång tändningen slås på.



## Villkor för icke-aktivering av systemet


Systemet kan inte aktiveras:

- när växelspaken står i neutralläget;
- när parkeringsbromsen är dragen;
- i en kurva.

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (5/8)

## Driftstörning

Varningslamporna  och  tänds på instrumentpanelen och meddelandet "WARNING AEBSCHECK" **indikerar ett systemfel**. Vänd dig till en märkesrepresentant.

När systemet registrerar att funktionen inte är tillgänglig tänds varningslampan  på instrumentpanelen och förblir tänd och meddelandet "WARNING AEBS DISABLED" visas.

Kan utföras på två sätt:

- Systemet störs tillfälligt (radarn kan exempelvis vara täckt av smuts, lera, snö osv.). Parkera i så fall bilen och stäng av motorn. Rengör radarns avkänningsområde. När du startar motorn igen släcks varningslampan och meddelandet försvinner;
- Om detta inte avhjälpel problemet kan det beror på någonting annat, kontakta en märkesrepresentant.



## Aktiv panikbromsning

Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

### Ingrepp/reparationer av systemet

- Vid krock kan radarns avläsningslinje ändras, vilket kan påverka dess funktion. Inaktivera funktionen och rådgör med din märkesrepresentant.
- Ingrepp i området där radarn är placerad (till exempel reparationer, byten eller förbättring av lacken) får endast utföras av behörig reparatör.

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

### Vid störningar i systemet

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, såsom:

- komplicerade miljöer (metallbroar, tunnlar etc.);
- dåliga klimatförhållanden (snö, hagel, ishalka m.m.),

**Risk för ofrivillig inbromsning.**





### **Aktiv panikbromsning**

#### **Begränsning av systemets funktion**

- En bil som rör sig i motsatt riktning utlöser varken larm eller aktivitet i systemet.
- Området kring radarn måste vara rent och utan ändringar för att systemet ska kunna fungera felfritt.
- Systemet reagerar inte lika effektivt på små fordon såsom motorcyklar och cyklar som på andra fordon.

#### **Avstängning av funktionen**

Du måste stänga av funktionen om:

- bromsljusen inte fungerar,
- bilens front har utsatts för en krock eller skadats;
- bilen blir bogserad (bärgad).

#### **Avbryta funktionen**

Du kan avbryta den automatiska bromsningen när som helst genom att trycka snabbt på gaspedalen eller genom att utföra en undanmanöver med ratten.

Om systemet fungerar onormalt ska du inaktivera det och kontakta en märkesrepresentant.

## REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (7/8)

### Väggreppskontroll

Väggreppskontrollen (i förekommande fall) underlättar en kontroll av bilen på vägar med minskat väggrepp (lös mark osv.).



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).



### Läget "Väg"

När bilen startar visas meddelandet "STANDARD HIGHWAY MODE" på instrumentpanelen. Beroende på utrustningsnivå

är varningslampan  på instrumentpanelen släckt.

Den här placeringen tillåter en optimal användning under normala vägförhållanden (torr, fuktig, lätt snö, osv.).

Läget "Väg" använder antispinnsystemets funktioner.

### Läget "Lös mark"

Tryck på kontakten 5: meddelandet "VARIABLE HIGHWAY MODE" visas på instrumentpanelen och varningslampan



tänds, beroende på utrustningsnivå.

Det här läget tillåter en optimal användning på lös mark (lera, sand, torra löv osv.). I det här läget kontrolleras motorns varvtal av föraren. Systemet övergår automatiskt till läget "Väg" när hastigheten överstiger 50 km/h. Meddelandet "STANDARD HIGHWAY MODE" visas på instrumentpanelen och var-



ningslampan  på instrumentpanelen slocknar, beroende på utrustningsnivå.



### Däck

För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

**De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.**

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (8/8)

## Starthjälp i backe

Beroende på graden av lutning hjälper detta system föraren vid start i backe. Den hindrar bilen från att rulla bakåt, beroende på lutning, genom att aktivera det automatiska bromsättdragningssystemet då föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.

### Systemets funktion

Det fungerar bara om växelspaken är i något annat läge än neutralläget och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna gradvis (bilen rullar beroende på lutningen).



Systemet för starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt i alla situationer (t.ex. vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt.

Systemet med starthjälp i backe bör inte användas om bilen ska stå stilla en längre tid, utan då bör bromspedalen användas.

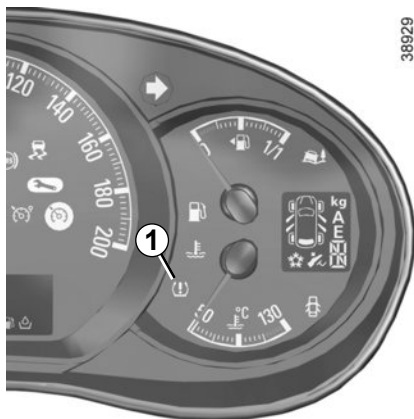
Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

Använd bromspedalen om det behövs för att stanna bilen.

Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag.

**Risk annars för allvarliga skador.**

## VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (1/3)



När bilen är utrustad med det här systemet varnas föraren om trycket sjunker i något av däcken.

### Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket.

Varningslampan  1 tänds med fast sken för att underrätta föraren vid för lågt tryck (för lågt tryck, punkterat däck osv.).

### Ominitering av däcktryckets referensvärde

Den ska utföras:

- när däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till användningsvillkoren (tom, lastad bil, körning på motorväg, osv.),
- efter ett hjulbyte (att byta plats på hjulen rekommenderas dock inte)
- efter ett hjulbyte.

Den ska alltid göras efter en däcktrycks-kontroll på kalla däck (alla 4 däcken).

Däcktrycken ska motsvara den aktuella användningen av bilen (tom, lastad bil, körning på motorväg osv.).

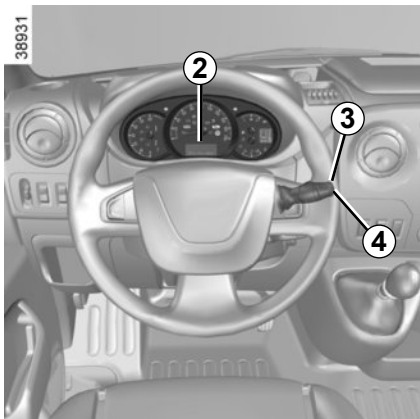


Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet.

Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

## VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKSFALL (2/3)



### Procedur för nyinitiering

Med påslagen tändning:

- tryck kort flera gånger på en av knapparna **3** eller **4** för att välja funktionen "TYRE PRESSURE ACQUISITION" på displayen **2**
- håll inne knappen **3** eller **4** (i ungefär 3 sekunder) för att starta initieringen. När meddelandet "TP ACQUISITION LAUNCHED" visas innebär det att din begäran om nyinitiering av referenstryckets värde bearbetas.

Nollställningen sker efter några minuters körning.

### ANM.:

Referenstryckets värde får inte vara mindre än det som rekommenderas och anges på dörrkarmen.

### Display

Displayen **2** på instrumentpanelen informerar dig om eventuella problem med däcktrycket (för lite luft, punktering etc.).

### "CHECK TYRE PRESSURES"

Varningslampan  tänds med fast sken tillsammans med meddelandet "CHECK TYRE PRESSURES".

De anger att minst ett av däcken har lågt däcktryck.

Kontrollera och justera vid behov däcktrycket på kalla däck (alla 4 däck).

Varningslampan  släcks efter några minuters körning.

Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.

### "TYRE PUNCTURE"

Varningslampan  tänds med fast sken tillsammans med meddelandet "TYRE PUNCTURE" och en ljudsignal.

Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan **STOP**.

Detta anger att minst ett av hjulen är punkterat eller har väldigt lite luft. Byt däck eller kontakta din märkesrepresentant om det har punktering. Kontrollera däcktrycket om däck har för lite luft.



Kontrolllampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det.

## VARNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCKFALL (3/3)

### "CHECK TYRE SENSORS"

Varningslampan  blinkar flera sekunder och tänds sedan med fast sken och meddelandet "CHECK TYRE SENSORS" visas.

Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan .

Detta anger att minst ett av hjulen som monterats inte har någon givare (t.ex. reservhjul). I övriga fall, kontakta en märkesrepresentant.

### Omjustering av däcktrycket

Trycken ska justeras med kalla däck (se etiketten på förardörren).

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på kalla däck, måste de angivna trycken höjas med **0,2 till 0,3 bar (3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.



### Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, däck, hjulkapslar, osv.). Se avsnittet "Däck" i kapitel 5.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill byta däck och för att få information om vilka tillbehör som passar ihop med systemet och som finns hos i nätverket. Om ej anpassade reservdelar används kan systemet fungera på ett felaktigt sätt.

### Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare. Om det har monterats på bilen blinkar varningslampan

 flera sekunder och tänds sedan med fast sken tillsammans med varningslampan  och meddelandet "CHECK TYRE SENSORS" visas på instrumentpanelen.

### Däckreparationspray och sats för däckpumpning

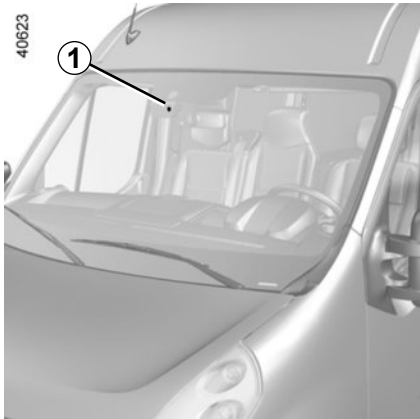
På grund av ventilernas särskilda egenskaper får du endast använda utrustning som har godkänts av märkesnätet. Se avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5.



#### HJULBYTE

systemet kan behöva några minuters körning innan det börjar fungera. För att vara säker på att trycken har registrerats, kontrollera däcktrycket efter varje åtgärd.

## LARM VID ÖVERSKRIDNING AV KÖRFIL (1/3)



Med hjälp av kameran **1** varnar funktionen föraren då bilen passerar en heldragen eller streckad linje utan att aktivera färdriktningsvisare.

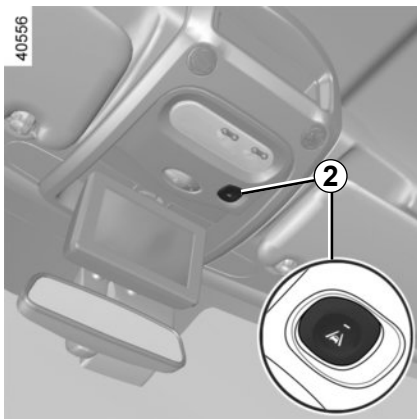
**Obs!** Se till att vindrutan inte är täckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

**Funktionen för varning för överskridande av linje korrigerar inte bilens bana.**

## LARM VID ÖVERSKRIDNING AV KÖRFIL (2/3)



Funktionen är aktiverad som standard när tändningen är påslagen.

### Avaktivering/aktivering av funktionen

Tryck på knappen **2** för att avaktivera funktionen. Kontrolllampan på knappen **2** tänds och meddelandet «LANE DEPARTURE WARNING OFF» visas på instrumentpanelen.

Tryck på knappen **2** för att aktivera funktionen.

Varningslampan i knappen **2** släcks och ett meddelande visas på instrumentpanelen «LANE DEPARTURE WARNING ON».


#### Funktionen kommer att larma om:

- kontrollampan på knappen **2** är släckt och
- bilens hastighet är högre än ca 60 km/h och
- linjer detekteras.

Varningslampan  tänds på instrumentpanelen för att underrätta dig om detta.

#### Funktionen ställer sig på larm om:


en linje överskrids utan aktivering av blinkers. Funktionen varnar föraren med hjälp av

varningslampan som blinkar  på instrumentpanelen och en ljudsignal.

### Villkor för icke-aktivering av larm

- Färdriktningsvisare som är aktiverade eller som aktiverats ca minst 4 sekunder innan linjen överskrids;
- Mycket snabbt överskridande av linje;
- Fortsatt körning på en linje;
- ...

### Funktionsfel

Vid ett funktionsfel visas meddelandet «LANE DEPARTURE CHECK» på instrumentpanelen och varningslampan  tänds.

Kontakta en märkesrepresentant.





Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

### **Ingrepp/reparationer av systemet**

- Vid krock kan kamerans inriktning ändras, vilket kan påverka dess funktion. Inaktivera funktionen och rådgör med din märkesrepresentant.
- Ingrepp i området där kameran är placerad (till exempel reparationer, vindrutemodifikationer etc.) får endast utföras av behörig reparatör. Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

### **Vid störningar i systemet**

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, såsom:

- en komplicerad miljö (tunnlar etc.);
- dåliga väderförhållanden (snö, hagel, ishalka etc.);
- dålig sikt (mörker, dimma etc.);
- vägmarkeringar som är slitna, har dålig kontrast eller ligger mycket långt från varandra (delvis bortslitna linjer etc.);
- bländning (starkt solljus, mötande bilar etc.);
- vägen är smal eller slingrande (snäva kurvor etc.);
- när du ligger nära ett fordon i samma fil.

### **Risk för falsklarm och missade varningar**

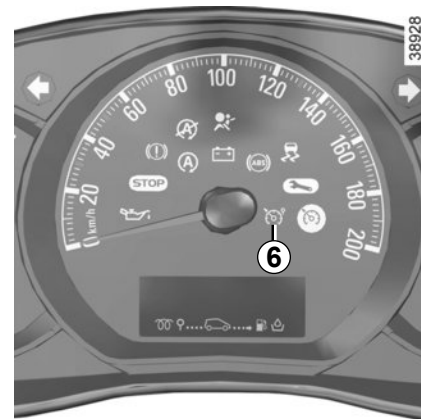
## FARTBEGRÄNSARE (1/3)

Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.




### Reglage

- 1 Igångsättning, minneslagring och ökning av den inställda fartgränsen (+).
- 2 Sänkning av fartgränsen (-).
- 3 Pausning av funktionen, med minnesinställning av fartgränsen (O).
- 4 Igångsättning med påminnelse om den minnesinställda konstantfarten (R).
- 5 Huvudströmbrytare start/stopp.



### Igångsättning

Tryck på strömställaren **5** vid . Kontrollampen **6** tänds och lyser med orange sken, meddelandet "SPEED LIMITER" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck som anger att fartbegränsaren är igång och väntar på en registrering av en fartgräns.

Mata in den hastighet du kör i genom att trycka på strömställaren **1** (+). Den lägsta hastighet som kan matas in är 30 km/h.

## FARTBEGRÄNSARE (2/3)



### Körning

Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

När du uppnått den inmatade hastigheten kan du inte överskrida den inprogrammerade hastigheten om du trycker på gaspedalen utom i nödfall (se "Överskridande av fartgränsen").

### Ändring av den inställda fartgränsen

Du kan ändra fartgränsen om du trycker på:

- kontakten **1 (+)** för att öka hastigheten;
- strömställaren **2 (-)** för att sänka hastigheten.

### Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen genom att trycka ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (över spärren).

Under den tid som hastigheten överskrids, blinkar den anvisade hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp gaspedalen så snart som möjligt: fartbegränsarfunktionen återupptas så snart bilen når en hastighet som är lägre än den minneslagrade hastigheten.

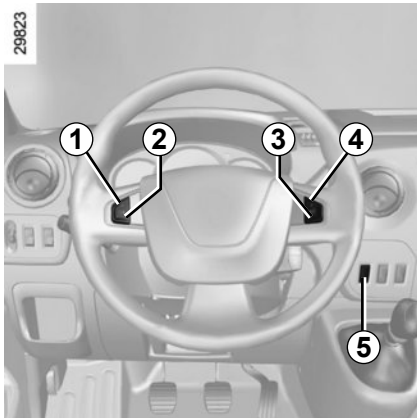
### Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

Om du kör i en brant backe kan det hända att fartgränsen inte kan hållas av systemet. Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

## FARTBEGRÄNSARE (3/3)




### Pausning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen upphävs om du trycker på strömställaren 3 (O). I sådant fall är fartgränsen kvar i minnet och meddelandet "SPEED MEMORY" visas tillsammans med hastigheten på instrumentpanelen.

### Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet är inställd i minnet kan man framkalla den genom att trycka på strömställaren 4 (R).

### Avstängning av funktionen

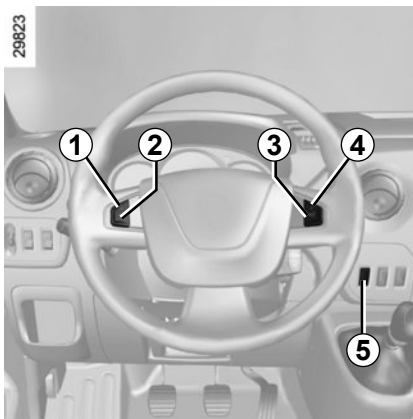
Fartbegränsarfunktionen upphävs om du trycker på strömställaren 5. Hastigheten är då inte längre inställd i minnet. Den orange kontrollampen  på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.

När begränsaren sätts i standby-läge återaktiverar en tryckning på strömställaren 1 (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten. Det är bilens aktuella hastighet som registreras.

## FARTHÅLLARE (1/4)

Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallat **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.



### Reglage

- 1 Igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+).
- 2 Sänkning av konstantfarten (-).
- 3 Pausning av funktionen (med minneslagring av konstantfarten) (O).
- 4 Igångsättning med påminnelse om den minneslagrade konstantfarten (R).
- 5 Huvudströmbrytare start/stopp.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.



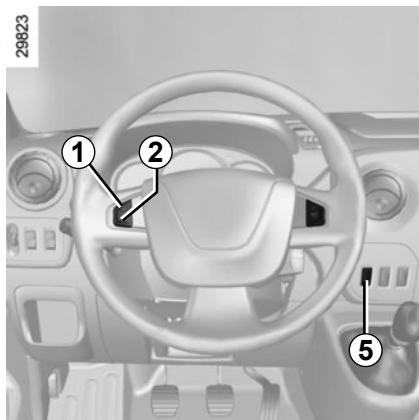
Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan inte ta förarens plats.

Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, skyldigheten att visa uppmärksamhet (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret.

Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenscott) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).

**Risk för olycka.**

## FARTHÅLLARE (2/4)



### Igångsättning

Tryck på strömställaren **5** vid .

Den gröna kontrollampan **6** tänds och meddelandet "CRUISE CONTROL" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck och anger att farthållarfunktionen är igång och väntar på att man matar in en konstantfart.



### Inställning av konstantfart

Håll jämn hastighet (över 30 km/h), tryck in strömställaren **1** (+) eller **2** (-): funktionen aktiveras och konstantfarten minneslagras.

Konstantfarten bekräftas av att den gröna kontrollampan **7** tänds tillsammans med kontrollampan **6**.

## Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

## FARTHÅLLARE (3/4)



### Ändring av konstantfarten

Du kan ändra konstantfarten om du trycker på:

- tryck på **1 (+)** för att öka hastigheten;
- strömställaren **2 (-)** för att sänka farten.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

### Överskridande av konstantfarten

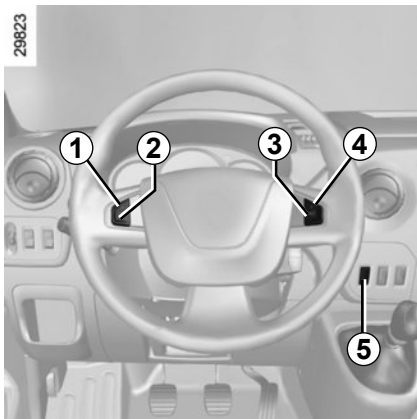
Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen. Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar den valda hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: efter några sekunder återupptar bilen automatiskt den första konstantfarten.

### Omöjligt för funktionen att hålla konstantfarten

Om du kör i en brant backe kan det hända att konstantfarten inte kan hållas av systemet. Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.

## FARTHÅLLARE (4/4)




### Sätta funktionen i viloläge

Funktionen försätts i standby-läge när du trycker på:

- knappen **3** (O)
- bromspedalen
- kopplingspedalen eller när du lägger i neutralläget för bil med automatväxel-låda.

I alla tre fall sparas konstantfarten och meddelandet "SPEED MEMORY" visas på instrumentpanelen.

Pausningen bekräftas av att den gröna kontrollampen  släcks.

### Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet är inställd i minnet kan du aktivera den, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägbanan, väderleksförhållandena etc.).

När bilens hastighet är över 30 km/h, tryck på strömställaren **4** (R).

**ANM.:** Om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills denna tröskel uppnås.

Om farthållaren befinner sig i vänteläge kan du återaktivera den genom att trycka **1(+)**-knappen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är bilens aktuella hastighet som registreras.

### Avstängning av funktionen

Farthållarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **5** och hastigheten är inte längre inställd i minnet.

Kontrollamporna  och  på instrumentpanelen visar att funktionen har avbrutits.



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.



## BIL MED FUNKTIONEN "HASTIGHETSSPÄRR"

30464



Hastigheten spärras till ett fast värde permanent, beroende på bil eller lokal lagstiftning.

Rådgör med din märkesrepresentant om du vill ändra värdet eller starta/stänga av funktionen.

Vid en regelmässig spärr (beroende på bil) kan inte denna funktion inaktiveras.

Etiketten **1** på instrumentbrädan visar att hastighetsspärren är vald.

**Särskilt fall:** Om din bil är utrustad med farthållare-fartbegränsare går det inte att överskrida hastighetsspärren även om du trycker ner gaspedalen helt i botten (se "Fartbegränsare" i kapitel 2).

I undantagsfall (t.ex. i brant backe) kan den hastighetsspärren överskridas något eftersom anordningen inte inverkar på bromssystemet.



Funktionen kan inte ta förarens plats. Den kan alltså aldrig befria föraren från respekt för fartgränserna, uppmärksamhet eller ansvar.

## PARKERINGSASSISTANS (1/2)

### Funktionsprincip

Ultraljudsdetektorer, inbyggda i bilens stötfångare bak, mäter avståndet mellan bilen och eventuella föremål vid en backningsmanöver.

Vid denna mätning avges ljudsignaler som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs, när föremålet befinner sig cirka 25 cm från bilen.

När du lägger i backen hörs en ljudsignal. Om ljudsignalen hörs länge (cirka 3 sekunder) indikerar det ett funktionsfel.

Parkeringsassistanssystemet tar inte hänsyn till bogsering och lastsystem eller liknande.

**ANM.:** Kontrollera att inte ultraljudsdetektorerna skyms (smuts, lera, snö etc.).



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



Denna funktion är en extra hjälp, som genom ljudsignaler anger avståndet mellan bilen och ett föremål vid backning.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid backning.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.

## PARKERINGSASSISTANS (2/2)



### Avstängning av systemet en kortare tid

Tryck på strömställaren **1** för att stänga av systemet.

Kontrolllampan som är integrerad i strömställaren tänds och visar att systemet är avstängt.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen och kontrollampan släcks.

Systemet sätts automatiskt igång igen efter att tändningen har slagits av och motorn startat igen.

### Avstängning av systemet en längre tid

Du kan stänga av systemet en längre tid om du trycker på strömställaren **1** och håller den intryckt.

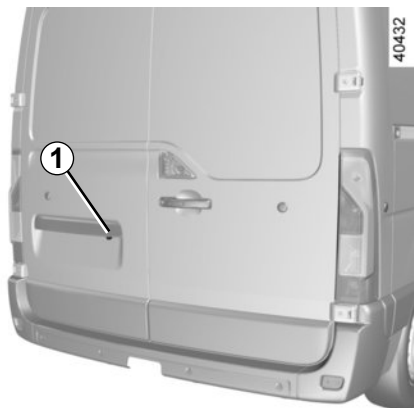
Kontrollampan som är integrerad i strömställaren förblir tänd hela tiden.

Om du vill sätta igång systemet igen, tryck på strömställaren en gång till och håll den intryckt.

### Funktionsfel

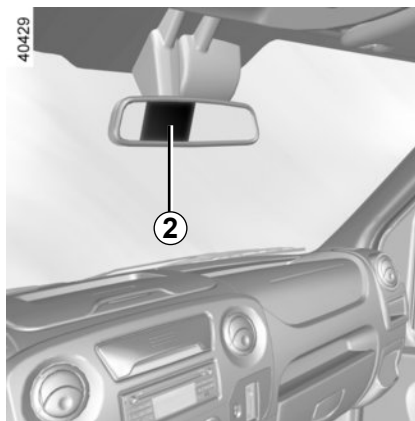
När systemet registrerar ett funktionsfel hörs en ljudsignal i cirka 3 sekunder. Kontakta din märkesrepresentant.

## BACKKAMERA (1/2)

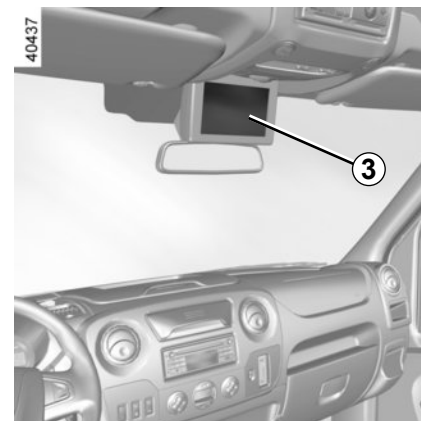


### Funktion

När du lägger i backen visar kameran **1**, som är placerad på bakluckan eller, beroende på bil, på slagdörren bak, en bild på området bakom bilen i backspeglin **2** eller, beroende på bil, på multimediedisplayen **3** som är utrustad med en eller två jigggar **4** och **5** (en löstagbar och en fast).



**Obs!** Se till att backkameran inte är över-täckt (av smuts, lera, snö, kondens osv.).



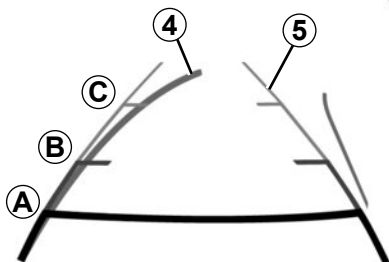
**Obs!** Beroende på bil kan du göra vissa inställningar på multimediedisplayen **3**. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.



Funktionen är ett extra hjälpsystem. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Föraren bör alltid vara beredd på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövern.

## BACKKAMERA (2/2)



### Rörlig mall 4 (beroende på bil)

Den visas i blått på multimediedisplayen 3.  
Den visar bilens bana utifrån rattens läge.

### Fast mall 5

Den fasta mallen består av färgmarkeringar **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 30 centimeter från bilen
- **B** (gul) cirka 70 centimeter från bilen
- **C** (grön) cirka 150 centimeter från bilen.

Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.

Det här systemet används med hjälp av en eller flera mallar (rörlig för banan och fast för avståndet). När det röda området uppnåtts, ta hjälp av skärmens bild för att stanna på exakt plats.

Skärmen visar en omvänd bild.

Mallarna är en återgivning som visas på ett plant underlag. Den här informationen ska inte tas med i beräkningen när de läggs över ett vertikalt föremål eller ett föremål på marken.

Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt sol-sken etc.) kan kameran störas.

När bakdörrarna är öppna eller inte ordentligt stängda slocknar kameraskärmen och meddelandet "BOOT OPEN" visas, beroende på bil.

## KRAFTUTTAG



### Start av funktionen

Med stillastående bil, motorn på tomgång, växellådan i neutralläge:

- tryck ner kopplingspedalen
- Tryck på strömställaren **1**. Indikatorlampan i strömställaren tänds efter cirka 2 sekunder;
- släpp kopplingspedalen. Tomgångsvarvtalet ökar till 1 200 varv/min.

### Driftstörning

Om kontrollampan i strömställaren **1** inte tänds och kraftuttaget inte kopplas in:

- håll kopplingspedalen nedtryckt, tryck på strömställaren **1** och släpp kopplingspedalen och gör sedan om proceduren
- eller släpp kopplingspedalen stegvis.

### Avstängning av funktionen

- Tryck ner kopplingspedalen
- Tryck på strömställaren **1**. Indikatorlampan i strömställaren slocknar efter cirka 2 sekunder.

Om kraftuttaget är ilagt ska du inte växla. Om ett växelbyte är nödvändigt, måste du först koppla ifrån kraftuttaget.

## FÖRHÖJD TOMGÅNG





Tryck på reglaget **1** så aktiveras funktionen efter några sekunder.

### Ändring av förhöjt tomgångsvarvtal

Om du vill öka eller minska varvtalet, kontakta en märkesrepresentant.

### Avstängning av funktionen

Funktionen avbryts när:

- du trycker på kopplings- och eller gaspedalen.
- den robotiserade växellådan är inte i neutralläge.
- när bilens hastighet är högre än 0 km/h
- Kontrolllampan  tänds på instrumentpanelen.
- Kontrolllampan  tänds på instrumentpanelen.

Kontrolllampan  tänds på instrumentpanelen.

**Specialfunktion som är kopplad till Stop and Start-funktionen:** När funktionen "Förhöjd tomgång" aktiveras stoppas motorn från att gå in i standbyläge (se informationen om "Stop and Start" i avsnitt 2).

## SJÄLVLÅSANDE DIFFERENTIAL

Den självlåsande differentialen kontrollerar vridmomenten som överförs till varje bakhjul.

Beroende på väggreppet och på låg hastighet (lägre än 30 km/h), tillåter denna anordning en automatisk övergång av vridmomentet till hjulet som har det starkaste väggreppet. Detta gör att varje hjuls väggrepp kan utnyttjas bättre vilket gör att bilen kan åka igenom områden med dåligt väggrepp (t.ex. byggarbetsplatser, leriga områden, osv.).

En tillbakagång till ett normalt väggrepp för bakhjulen (t.ex. på asfalterad väg) inaktiverar den självlåsande differentialen och skapar ibland ljud. Detta påverkar inte användningen av bilen. Du kan inaktivera anordningen tidigare, vid tillbakagång till ett normalt väggrepp, genom att snabbt släppa gaspedalen



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

**Den begränsar dock inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.**

Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.



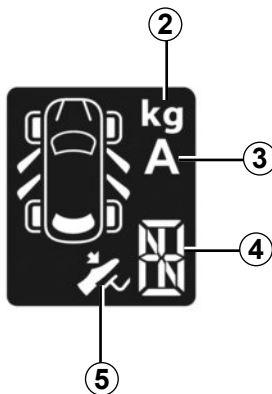
# ROBOTISERAD VÄXELLÅDA (1/5)



## Växelspak 1

- Med spaken kan du lägga i ettan, backen och neutralläget och gå över till manuellt växelläge.
- Du kan gå från manuell växling till automatväxling och tvärtom när som helst när motorn är igång och en framväxel ilagd om du stöter till spaken åt vänster.

**Obs:** Växelspaken återgår automatiskt till mittläget efter varje manöver.



## Display

- 2 Lastläge
- 3 Automatläge
- 4 Visning av växlar
- 5 Kontrollampa för bromspedaltryck

Den ilagda växeln (**1, 2...**, **6, N, R**) visas på instrumentpanelens display. I automatläge visas (**A**).

## Start av motor

Slå på tändningen.

Displayen på instrumentpanelen tänds.

Om neutralläget (**N**) visas i kombination med att (beroende på bil) **5**-kontrollampen tänds trycker du ner bromspedalen och startar motorn utan att accelerera.

Om en annan växel än neutralläget är ilagd och **N** blinkar på displayen i kombination med att **5**-kontrollampen tänds trycker du ner bromspedalen och för spaken till läge **N**. Starta motorn.

**ANM.:** Försök inte att starta motorn genom att skjuta på bilen om batteriet är urladdat (displayen förblir släckt vid påslagning av tändningen).

## ROBOTISERAD VÄXELLÅDA (2/5)

### Start

Framåt (från neutralläget)

Växeldisplayen visar **N** och **A**.

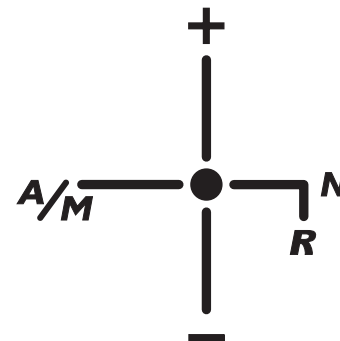
- Håll foten på bromspedalen och stöt till väljarspaken framåt och släpp den sedan.
- Släpp bromspedalen och gasa lätt för att köra framåt.

**Backningsläge** (stillastående bil)

- **Håll foten på bromspedalen.** Stöt till spaken åt höger och bakåt så som visas på växelspakens markering och släpp den sedan. Backväxeln är ilagd och bokstaven **R** visas på displayen.
- Släpp bromspedalen:
  - Motorn behöver bara gå på tomgång för att du ska kunna manövrera bilen vid parkering.
  - Accelerera mjukt för att backa.

Från backläget kan du lägga i en framväxel om du stöter till spaken framåt när bilen står stilla.

**ANM.:** När bilen står stilla måste du alltid trycka ned bromspedalen för att kunna byta växelläge. Om du inte gör det, tänds kontrollampen 5.



### Växlingsschema

(se markeringen på spakens nedre del)

- + Uppväxling
- Nedväxling
- N** Neutralläge
- R** Backningsläge
- Spakens enda fasta läge
- A/M** Övergång från automatläge till manuellt läge och tvärtom



En bil med manuell växellåda kan inte stå stilla i lutning och det kan inte heller en bil med robotiserad växellåda göra utan åtdragen parkeringsbroms eller nedtryckt bromspedal.

## ROBOTISERAD VÄXELLÅDA (3/5)

### Halvautomatiskt (manuellt) läge

Detta läge kan aktiveras när som helst under körning om du stöter till växelspaken åt vänster. Läget ändras utan uppväxling.

Du kan således själv påverka vilken växel som läggs i genom att använda växelspaken.

Stöt till väljarspaken framåt, (du behöver inte ta foten från gaspedalen), för att växla upp.

Stöt till väljarspaken bakåt, (du behöver inte ta foten från gaspedalen), för att växla ned.

Systemet vägrar utföra nedväxlingar som medför för högt motorvarvtal eller uppväxlingar som medför för lågt motorvarvtal.

Om du stöter till växelspaken två gånger i följd framåt kan du växla upp två steg åt gången (utom vid för lågt varvtal). Om du stöter till växelspaken två gånger i följd bakåt kan du växla ner två steg åt gången (utom vid för högt varvtal).

Vid fartminskning och med foten upplyft från gaspedalen sker en automatisk nedväxling vid gränsen för för lågt varvtal för att undvika tjuvstopp. Ettan går automatiskt in under en viss hastighet. Du kan hålla bilen stilla (vid stopp, rött ljus etc.) med bromspedalen utan att gå över till neutralläget (N).

Du kan köra igen:

- antingen genom att du försiktigt släpper upp bromspedalen utan att gasa (t.ex. vid trafikstockning);
- eller om du släpper bromspedalen och gasar.

**Obs!** Neutralläget kan enbart läggas i vid körning eller vid stillastående när du håller **bromspedalen nedtryckt (om du skulle glömma det tänds kontrollampan 5)**.

Stöt till väljarspaken åt höger för att lägga i neutralläget.

Vid för lågt eller för högt varvtal väljer systemet den lämpligaste växeln.

Det halvautomatiska läget kan stängas av eller sättas igång när som helst när motorn är igång om du stöter till spaken åt vänster.

# ROBOTISERAD VÄXELLÅDA (4/5)

## Automatläge

Varje gång tändningen slås på väljs automatläget.

Bokstaven **A** visas då på displayen. Du kontrollerar bilen med hjälp av gas- och bromspedalerna. När det behövs anpassar sig växellådan till motorns varvtal eftersom "automatiken" tar hänsyn till vägens beskaffenhet och körsättet.

Växlarna kan läggas i manuellt i detta läge. Om spaken flyttas framåt eller bakåt kan du växla upp (utom vid risk för lågt varvtal) eller ned (utom vid risk för högt varvtal).

Oljenivån i behållaren till växellådans robotiserade system varierar alltefter användning. Olja **får absolut inte** tillsättas (endast behörig personal får göra detta).

**Obs:** Automatläget känner av:

- gaspedalens läge, och hur snabbt du trycker ned den, för att få en uppfattning om ditt körsätt och väljer därefter det optimala förhållandet
- hur mycket du använder bromspedalen och kan med hjälp av detta utnyttja motorbromsen medan den väntar på nedväxling.

Bilen kan stå stilla vid rött ljus med hjälp av bromsen utan att du behöver lägga i neutral-läget (**N**).

Du kan köra igen:

- antingen genom att du försiktigt släpper bromspedalen utan att gasa (vid en trafikstockning, t.ex.).
- eller om du släpper bromspedalen och gasar.

## Snabb körning och omkörning

- Tryck långsamt ned gaspedalen för att accelerera gradvis;

- För att få ut maximal effekt, oberoende av växelläget (automatläge eller manuellt läge) tryck ner gaspedalen kraftigt och helt i botten tills spärren över-skrids.

Då sker den s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.

## Stopp av bil

Du kan parkera genom att lägga i en växel (i en backe t.ex.).

- Slå på tändningen och välj en växel **med foten på bromsen**.
- Kontrollera att ett annat läge än **N** visas på instrumentpanelen och dra sedan ut tändningsnyckeln.

### Dra åt parkeringsbromsen.

När du ska lägga ur en växel, slå på tändningen utan att starta motorn och placera väljarspaken i neutralläget, **med foten på bromspedalen**. Kontrollera att **N** visas på instrumentpanelen.

## ROBOTISERAD VÄXELLÅDA (5/5)

### Ljudsignal

- Om du står i en backe för länge utan att trycka på bromspedalen eller utan att använda parkeringsbromsen, utsätter du systemet för onormal belastning (och kopplingen riskerar att överhettas).


En ljudsignal påminner dig då om att du måste trycka ner bromspedalen eller använda parkeringsbromsen.

- Lämna aldrig bilen med motorn i gång och en växel ilagd. Av säkerhetsskäl hörs en ljudsignal när du öppnar dörren om du inte har lagt i neutralläget, slagit av tändningen eller tryckt på bromspedalen.

### Undantagsfall

Växla till manuellt läge (**A/M**) och lägg i 2:ans växel innan du accelererar på hal vägbana eller vägbana med dåligt grepp, för att förhindra att bilen slirar.

### Funktionsfel

 Om denna varningslampa tänds **underkörning** tyder det på ett fel i systemet. I de flesta fall kan du fortsätta att köra bilen, men med försämrade prestanda. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

### Bogsering av en bil med robotiserad växellåda.

Om växellådan är blockerad på en växel:

- Slå på tändningen.
- Välj neutralläget **med foten på bromsen**.
- Kontrollera att neutralläget verkligen är ilagt (genom att skjuta något på bilen t.ex.).

Om neutralläget inte kan läggas i, måste bilen bärgas med upplyft framvagn.

**Vid bogsering måste tändningen alltid vara avslagen.**



### Lastläge

Vid körning med last, tryck på brytaren **6** på instrumentpanelen. Indikatorlampan **kg** på instrumentpanelen tänds.

Varje gång motorn stängs av kopplas lastläget ur. Du måste välja det igen.

Lastläget kan användas både i automatläge och manuellt läge.

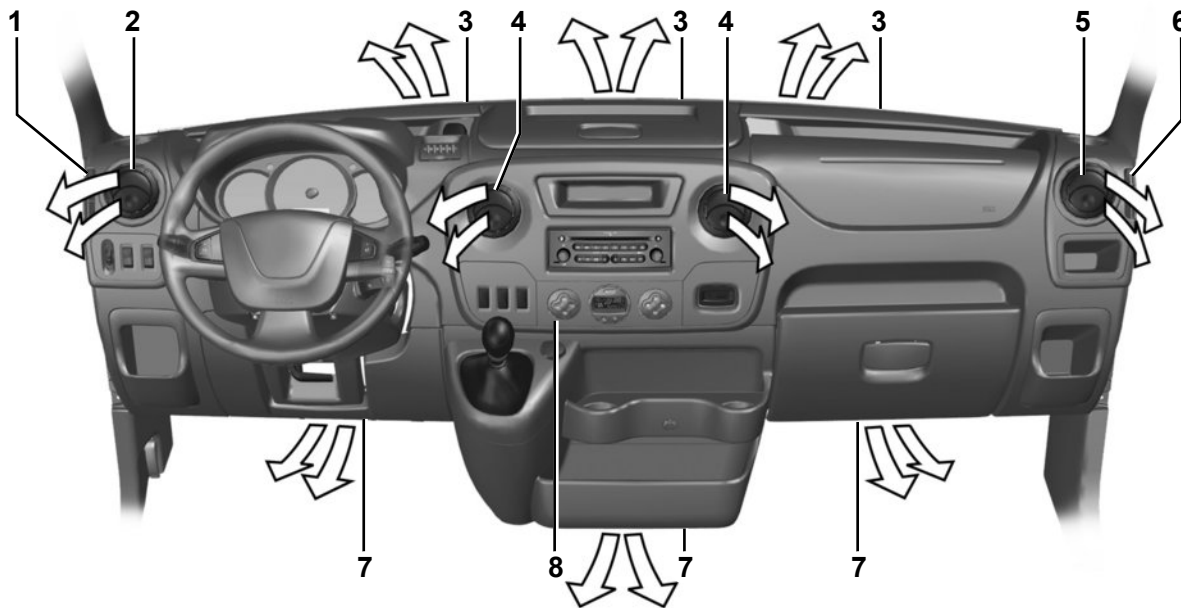


# Kapitel 3: Komfort

Ventilationsmunstycken . . . . .	3.2
Värme/Manuell luftkonditionering . . . . .	3.4
Automatisk klimatanläggning . . . . .	3.7
Luftkonditionering: information och användningsråd . . . . .	3.13
Rutor . . . . .	3.15
Innerbelysning . . . . .	3.17
Solskydd, kurvhandtag . . . . .	3.18
Askkoppar, cigarettändare, eluttag . . . . .	3.19
Fack/förvaring i kupén . . . . .	3.20
Baksäten . . . . .	3.26
Multimedieutrustning . . . . .	3.28
Transport av föremål . . . . .	3.29

## VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (1/2)

29992



1 Defrostermunstycke för sidoruta.

2 Sidoventilationsmunstycke.

3 Defrostermunstycken vindruta

4 Mittre ventilationsmunstycken

5 Sidoventilationsmunstycke.

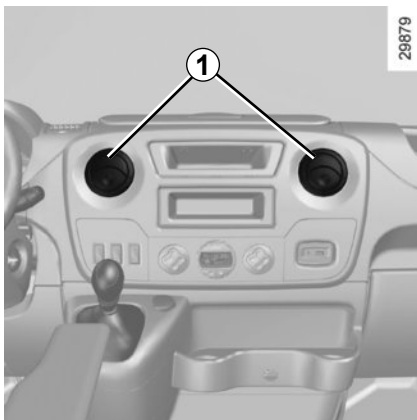
6 Defrostermunstycke för sidoruta.

7 Golvmunstycken.

8 Manöverpanel.



## VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (2/2)



### Ventilationsmunstycke 1 eller 2

Tryck på ventilationsmunstycket för att öppna det.

För att rikta ventilationsmunstycket ska du ta tag i det och vrida det till önskat läge.



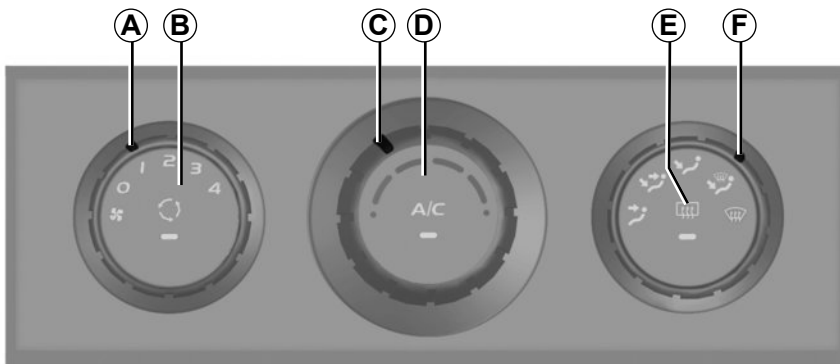
Om det uppstår dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Kontakta din märkesrepresentant.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

**Risk för skador eller brand.**

## VÄRMESYSTEM, MANUELL KLIMATANLÄGGNING (1/3)



### Reglage

- A** Justering av luftflöde.
- B** Start av luftrecirkulationen (med isolering av kupén).
- C** Justering av lufttemperatura.
- D** Aktivering av luftkonditionering (beroende på bil).
- E** Is- och isborttagning på bakrutan och/eller ytterbackspeglarna.
- F** Luftfördelning.

### Information och användningsråd

Se "Luftkonditionering: Information och anvisningar".

### Luftfördelning i kupén

Vrid reglaget **F**.



Luftflödet riktas endast mot instrumentbrädans ventilationsmunstycken.

Alla ventilationsmunstycken måste vara öppna.



Luftflödet riktas mot instrumentbrädans ventilationsmunstycken och mot golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Luftflödet fördelas mellan defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram, och golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet strömmar till defrostermunstyckena för vindrutan och sidorutorna. Detta läge förhindrar uppkomst av is. Används med den högsta temperaturen.

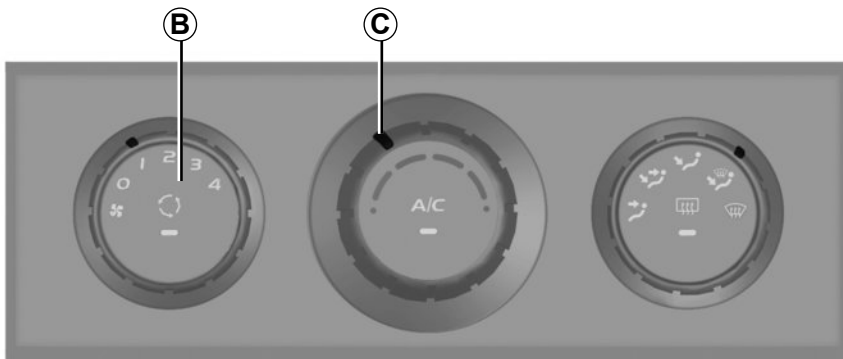


### Im- och isborttagning på bakrutan och/eller ytterbackspeglarna.

Tryck på knappen **E** så tänds den inbyggda kontrollampen. Denna funktion ger snabb isborttagning på bakrutan och/eller elbackspeglarna.

Avaktivera funktionen genom att trycka en gång till på knappen, så tänds den inbyggda kontrollampen. Isborttagningen stängs automatiskt av.

## VÄRMESYSTEM, MANUELL KLIMATANLÄGGNING (2/3)



### Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **C**.

För högsta temperatur ska reglaget vridas så långt det går åt höger.

### Start av luftrecirkulationen (med isolering av kupén)

Normalt används luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan du strypa den ingående luftströmmen (förhindra att avgaser tränger in i kupén).

Byt till isoleringsläget genom att trycka på knappen **B**.

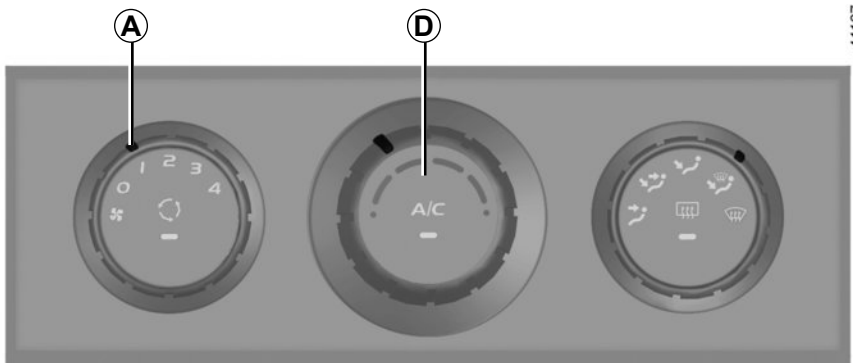
Med denna funktion kan du också snabbare uppnå önskad komfort.

Med den sätts luftrecirkulationen igång eller stängs av. Funktionsvakten lyser när funktionen är igång. I detta läge tas luften ur kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.

Om det här läget används länge kan luften i kupén bli dålig och imma bildas på rutorna eftersom luften inte förnyas i kupén.

Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt trycka på knappen **B** när luftrecirkulation inte behövs längre.

## VÄRMESYSTEM, MANUELL KLIMATANLÄGGNING (3/3)



### Justering av inkommande luftmängd i kupén

Vrid reglaget **A** från **0** till **4**.

Ventilationen i kupén har s.k. "styrt luftflöde".

Det är fläktens hastighet som bestämmer den inkommande luftmängden. Bilens hastighet har endast en obetydlig inverkan på luftflödet.

För största luftmängd ska reglaget vridas så långt det går åt höger.

### Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

(kan variera från bil till bil)

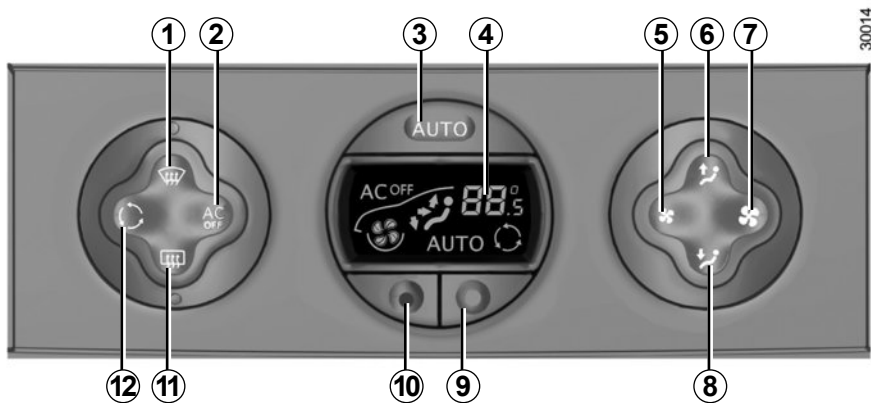
Med knappen **D** kan du starta (lampan tänd) eller stänga av (lampan släckt) luftkonditioneringen.

### Med luftkonditioneringen kan du:

- sänka temperaturen i kupén
- minska fuktigheten och snabbt ta bort imma.

**ANM.:** luftkonditioneringen fungerar inte när ytttemperaturen är låg eller om fläkthastigheten är lägre än **1**.

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (1/6)



### Reglage

(kan variera från bil till bil)

- 1 - Knappen "Sikt" för im- och isborttagning på rutorna.
- 2 - Stoppknapp för luftkonditioneringen.
- 3 - Start av automatläget.
- 4 - Display.
- 5 och 7 - Justering av fläkthastighet.
- 6 och 8 - Justering av luftfördelningen i kupén.

9 och 10 - Justering av lufttemperaturen.

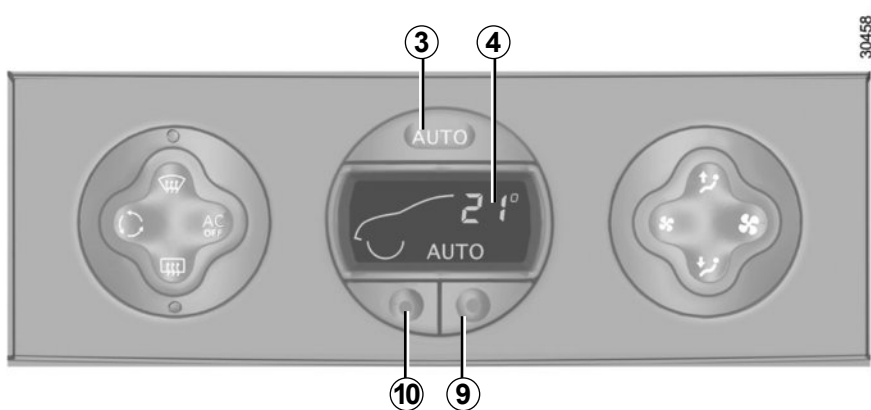
11 - Isborttagning på bakrutan och/eller el-backspeglarna.

12 - Justering av luftrecirkulationen.

### Information och användningsråd

Se "Luftkonditionering: Information och anvisningar".

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (2/6)



### Automatläge

Tryck på knappen **3**. AUTO tänds på displayen **4**.

Den automatiska luftkonditioneringen är ett system som i de allra flesta fall säkerställer en behaglig komfort i kupén och som bibehåller en bra sikt, samtidigt som bränsleförbrukningen optimeras.

**Detta användningsläge rekommenderas.**

För att uppnå och bibehålla den valda komfortgraden och för att säkra en god sikt, påverkar systemet:

- fläkthastigheten
- luftfördelningen
- luftrecirkulationen
- igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen
- lufttemperaturen.

### Endast temperaturen och symbolen AUTO visas

De funktioner som styrs av automatläget visas inte.

- Tryck på knappen **9** om du vill höja temperaturen.
- Tryck på knappen **10** om du vill sänka temperaturen.

**ANM.:** Med inställningarna "15 °C" och "27 °C" kan systemet producera maximal kyla eller värme oberoende av den rådande temperaturen.

I automatläget (AUTO tänds på displayen) styrs alla funktioner i klimatanläggningen av systemet.

När du ändrar vissa funktioner släcks AUTO. Det är endast den ändrade funktionen som inte kontrolleras av systemet.

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (3/6)

### Ändring av automatläget

Systemets normala funktion är automatläget, men genom att aktivera någon av knapparna kan du ändra det val som systemet gjort (luftfördelning etc.) Detta beskrivs på följande sidor.

#### **Automatläget är det användningsläge som rekommenderas.**

Den automatiska luftkonditioneringen är ett system som i de allra flesta fall säkerställer en behaglig komfort i kupén och som bibehåller en bra sikt, samtidigt som bränsleförbrukningen optimeras.

De val som kan göras beskrivs på följande sidor.

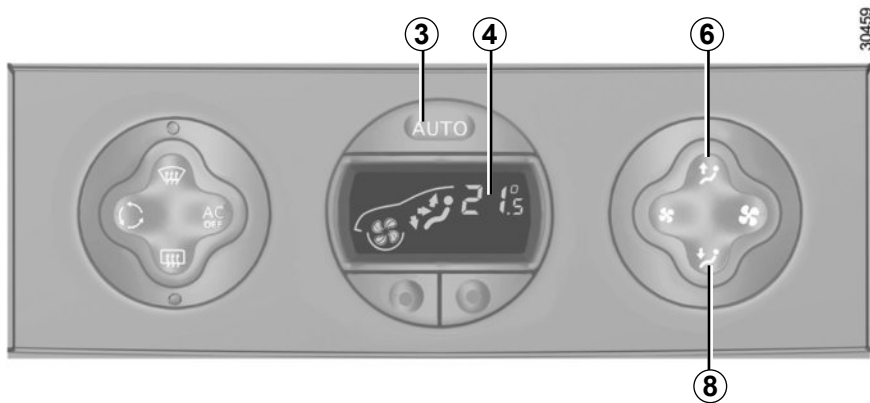
Återgå till automatläget så fort som möjligt.

De visade temperaturvärdena motsvarar komfortgraden.

När bilen startar kan man inte snabbare uppnå komfortnivån genom att öka eller sänka det visade värdet. Systemet väljer alltid vad som är lämpligast, sänkning eller höjning av temperaturen (fläkten startar inte omedelbart på max.hastighet, utan ökar progressivt). Detta kan pågå från flera sekunder till flera minuter.

Instrumentbrädans ventilationsmunstycken bör ständigt vara öppna, utom om någon besvärar av det.

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (4/6)



### Luftfördelning i kupén

Du kan ställa in fem olika luftfördelningslägen med knapparna **6** och **8**. Pilarna på displayen **4** visar vilket läge som ställts in:



Hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna.



Luftflödet strömmar till defrostermunstyckena för vindrutan, sidorutorna och till golvmunstyckena.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet strömmar till alla ventilationsmunstycken och till golvmunstyckena.



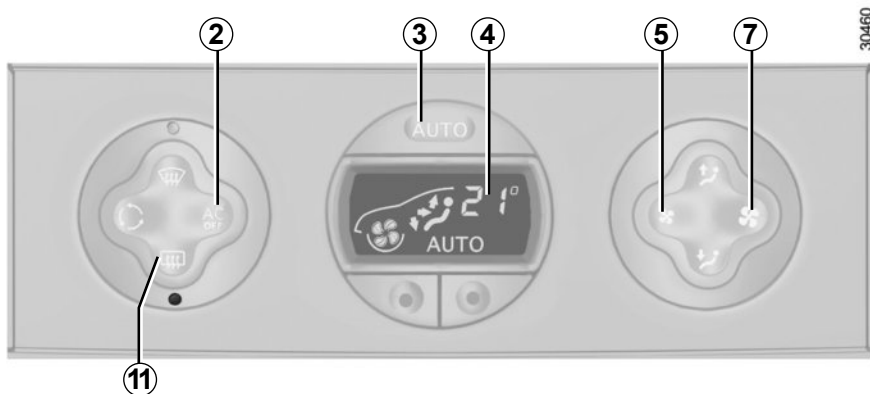
Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.

Vid manuellt val av luftfördelning slocknar kontrollampan på displayen **4** (automatläge) men det är endast luftfördelningen som inte längre kontrolleras automatiskt av systemet.

Tryck på knappen **3**, om du vill gå tillbaka till automatläget.



## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (5/6)



### Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

När du trycker på knappen **2** lämnar du automatläget. AUTO slocknar på displayen **4** och AC OFF tänds.

**ANM.:** Med funktionen "Sikt" startas luftkonditioneringen automatiskt. Tryck på knapen **3**, om du vill gå tillbaka till automatläget.

### Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste ventilationshastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Tryck på knapparna **5** och **7** om du vill gå ur automatläget.

Med dessa knappar kan fläkthastigheten ökas eller minskas.

### Im- och isborttagning på bakrutan och/eller ytterbackspeglarna.

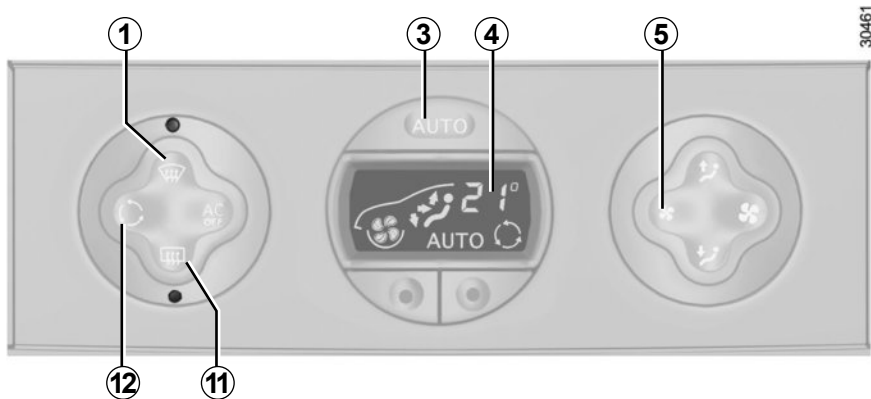
Tryck på knappen **11** så tänds kontrollampen.

Denna funktion ger snabb imborttagning på bakrutan och/eller de övre elbackspeglarna.

**Om du vill gå ur detta läge**, tryck en gång till på knappen **11**. Imborttagningen stängs automatiskt av.

I automatläget startar inte den automatiska luftkonditioneringen med maximal effekt genast utan progressivt, tills motortemperaturen är tillräckligt hög för att kupélufte ska värmas upp. Detta kan ta från några sekunder upp till flera minuter.

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (6/6)



### Funktion ”Sikt”

Tryck på knappen **1** så tänds lamporna på knapparna **1** och **11**.

AUTO släcks på displayen **4**.

Med denna funktion kan du snabbt ta bort is och imma från vindrutan, sidorutorna fram och backspeglarna.

Den sätter automatiskt igång luftkonditioneringen, bakrutedefrostern och/eller elbackspeglarna och stänger av luftrecirkulationen.

Tryck på knappen **11** om du inte vill starta elbakrutan och/eller elbackspeglarna.

**ANM.:** Om du vill minska luftflödet (som kan åstadkomma en hög ljudnivå i kupén), tryck på knappen **5**.

**Om du vill gå ur denna funktion**, kan du trycka:

- antingen en gång till på knappen **1**
- eller på knappen **3** (kontrolllampan AUTO tänds på displayen).

### Luftrecirkulation

Om du trycker en gång på knappen **12** sätts luftrecirkulationen igång (symbolen tänds på displayen).

Under recirkulationen tas luften ur kupén och recirkulerar utan tillskott av luft utifrån.

Med luftrecirkulationen kan du isolera kupén från luft utifrån (avgaser).

För lång användning av detta läge kan medföra dålig luft i kupén liksom imma på rutor, eftersom luften inte förnyas.

Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt trycka på knappen **12** när luftrecirkulation inte behövs längre.

# LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd (1/2)

## Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag osv.) kan det bildas imma på bilens vindruta och övriga rutor.

Vid imma, använd funktionen ”Sikt” för att ta bort imman och sätt igång luftkonditioneringen i automatläget för att undvika att imma bildas.

### Bilar utrustade med ECO-läget

När ECO-läget är aktiverat kan luftkonditioneringens prestanda försämrats. Se avsnittet ”Råd vid körning, Ekokörning” i kapitel 2.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

**Risk för skador eller brand.**

## Bränsleförbrukning

För bilar utrustade med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

### Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphetade luften släpps ut.

## Skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Använd luftkonditioneringen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

## Driftstörningar

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

### – Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igensatt.

### – Ingen kylning.

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.

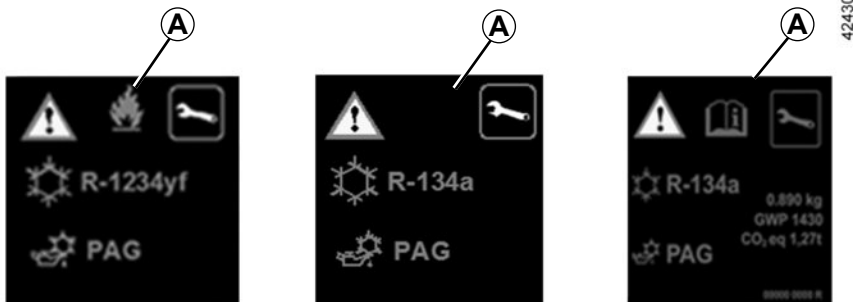
## Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.



**Öppna aldrig kylmediekretsen.** Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

## LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd (2/2)



Kylmediekretsen kan innehålla fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten finns och var den sitter **A** varierar från bil till bil.



**Öppna inte kylmediekretsen.**  
Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Typ av kylmedium



Typ av olja i luftkonditioneringskretsen



Lättantändlig produkt



Läs instruktionsboken



Service och skötsel

x,xxx kg

Mängd kylmedium som finns i bilen.

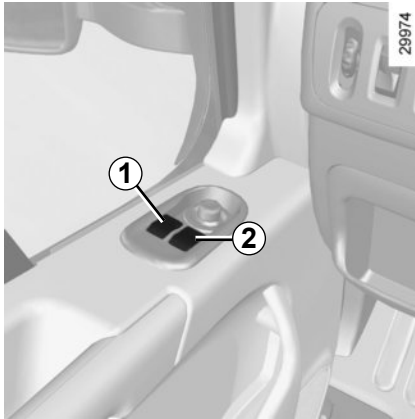
GWP xxxxx

Global uppvärmningspotential (koldioxidekvivalent).

Koldioxidekvivalent  
x,xx t

Mängd i vikt och koldioxidekvivalent.

## RUTOR (1/2)



### Elfönsterhissar

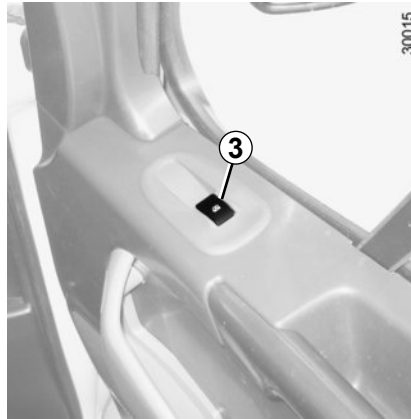
#### Med påslagen tändning:

- Tryck på strömställaren för att sänka rutan till önskad höjd.
- Lyft strömställaren för att höja upp rutan till önskad höjd.

#### Från förarplatsen

Använd strömställaren:

- **1** för förarsidan
- **2** för passagerarsidan fram.



#### Från passagerarplatsen fram

Använd strömställaren **3**.

Undvik att placera föremål så att de ligger mot en halvöppen ruta – fönsterhissen kan skadas.

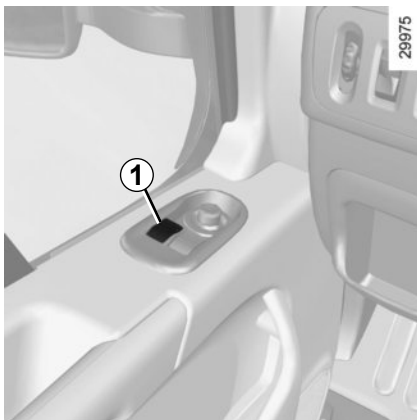


#### Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med nyckeln, fjärrkontrollen eller sändaren/mottagaren inuti kupén om det finns barn, vuxna som inte kan klara sig själva eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen som t.ex. fönsterhissarna eller låsa dörrarna. Om någon kroppsdel har klämts fast, öppna då genast rutan med aktuell strömställare.

**Risk annars för allvarliga skador.**

## RUTOR (2/2)



### Elektrisk impulsfönsterhiss

Impulsläget används tillsammans med funktionen för elektriska fönsterhissar som beskrivits tidigare.

**Det finns på förarrutan och fungerar endast vid öppning.**

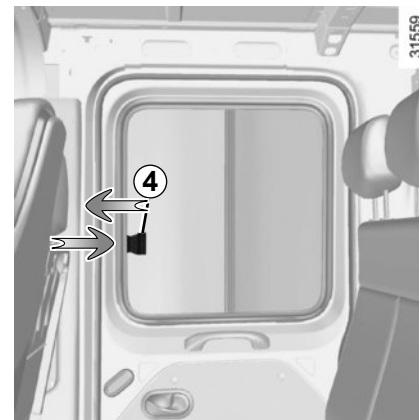
**Tryck kort** på strömställaren **1**: Rutan går ner helt.

Om du trycker på strömställaren avbryts pågående hiss rörelse.



När du stänger rutorna ska du se till att ingen kroppsdel (arm, hand osv.) sticker ut ur bilen.

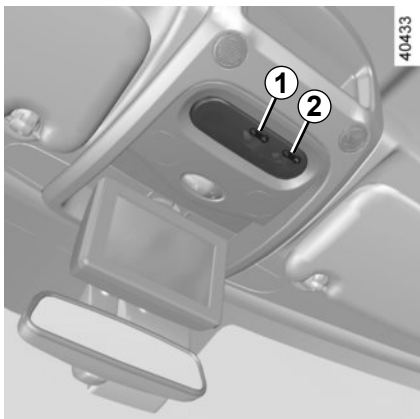
**Risk annars för allvarliga skador.**



### Skjutbara rutor bak

Tryck på reglaget **4** och öppna rutan.

# INNERBELYSNING



## Innerbelysning

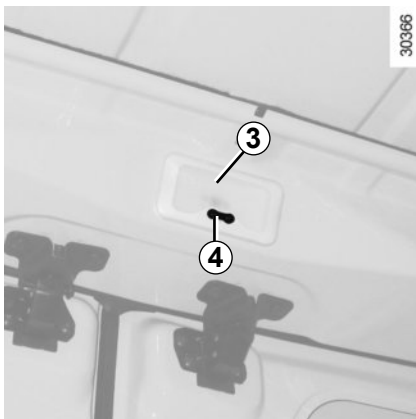
Aktivera strömställare **1** så visas:

- belysningen är tänd hela tiden
- Belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar först när berörda dörrar är ordentligt stängda.
- Belysningen släcks omedelbart.

## Läslampor

(kan variera från bil till bil)

Tryck på strömbrytaren **2**.



## Belysning bak 3

Vippa brytaren **4** så visas:

- läget ständigt tänd.
- Lampan tänds när någon av bakdörrarna öppnas. Den slocknar först när alla dörrar är ordentligt stängda.
- läget ständigt släckt.

## Anm.

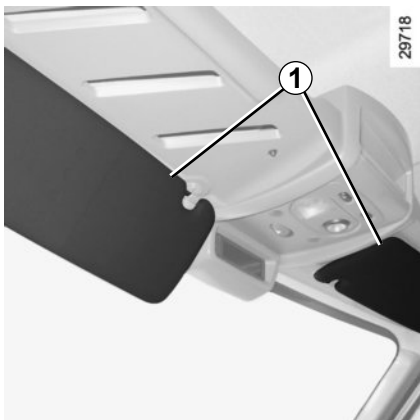
När dörrarna öppnas med fjärrkontrollen aktiveras den tidsfördröjda belysningen i kupén.

Om en av bak- eller framdörrarna öppnas, startas funktionen.

Därefter släcks innerbelysningen och bagagerumsbelysningen gradvis. Den tidsfördröjda belysningen avbryts:

- när en dörr varit öppen i 15 minuter
- när alla dörrar varit stängda i 15 sekunder
- när tändningen slås på.

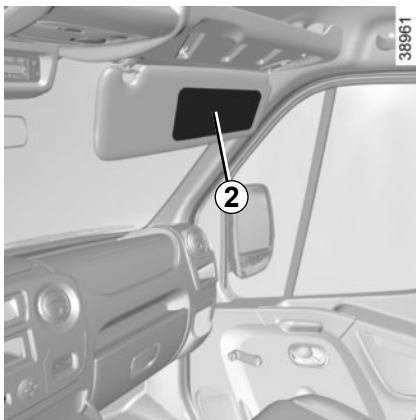
## SOLSKYDD – KURVHANDTAG



### Solskydd

Fäll ner skyddet 1.

Solskyddet kan vikas ut mot dörrens ruta.



### Makeup-spegel eller extrabackspegel 2

(kan variera från bil till bil)

Fäll ner skyddet för att komma åt spegeln.

### Särskilda anvisningar för extrabackspegeln

Se avsnittet "Backspeglar" i kapitel 1.



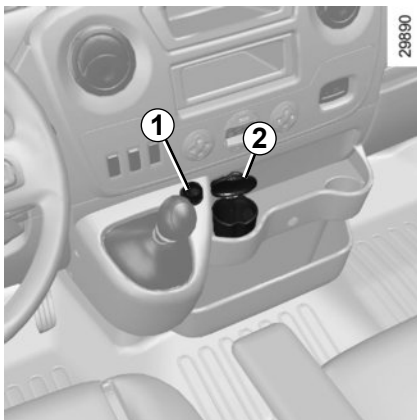
### Kurvhandtag 3

Det är till för passageraren att hålla i sig i under körning.

Använd det inte för att stiga in i eller ut ur bilen.



# ASKKOPP, CIGARRETTÄNDARE, ELUTTAG



## Askkopp 2

(kan variera från bil till bil)

Askkoppen kan flyttas och placeras i hållaren .

Öppna askkoppen med locket.

Dra ut den när den ska tömmas. Askkoppen frigörs från sin plats.

## Cigaretttändare 1

(kan variera från bil till bil)

Slå på tändningen och tryck in cigaretttändaren 1. Den kopplas ur automatiskt och skjuts tillbaka med ett klingande ljud när tråden glöder. Dra ut den. Sätt tillbaka den när du använt den, men tryck inte in den helt.

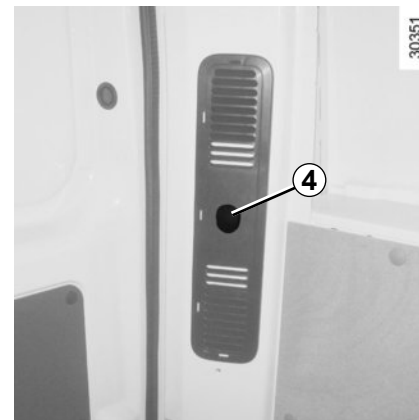


## Eluttag 1 och 3

(kan variera från bil till bil)

De är avsedda för anslutning av tillbehör som godkänts av vår tekniska avdelning och vars strömstyrka inte överstiger 120 W (spänning: 12 V).

Om bilen inte har cigaretttändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.



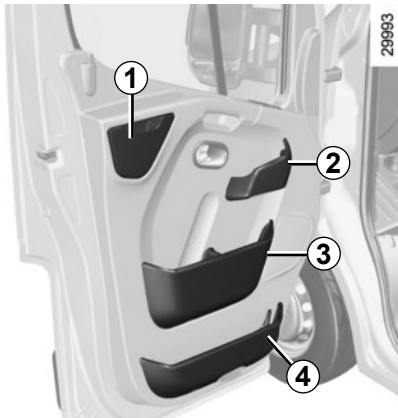
## Eluttag 4 (sitter i bagagerummet)



Anslut endast tillbehör med en maxeffekt på 120 watt (12 V). När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

**Risk för brand.**

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (1/6)



### Fack i framdörrar

#### Förvaringsfack 1

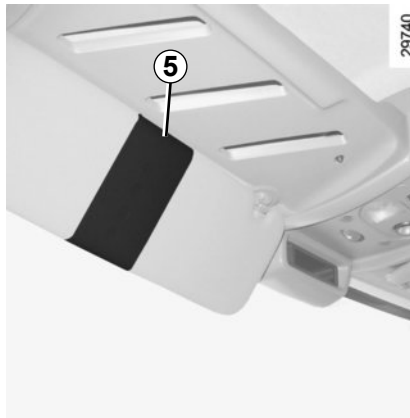
#### Förvaringsfack 2

Använd det inte som handtag för att stänga dörren.

#### Förvaringsfack 3

Här får det plats en flaska på 1,5 liter.

#### Förvaringsfack 4



### Förvaring på solskydd 5

Plats för kvitton, kort etc.

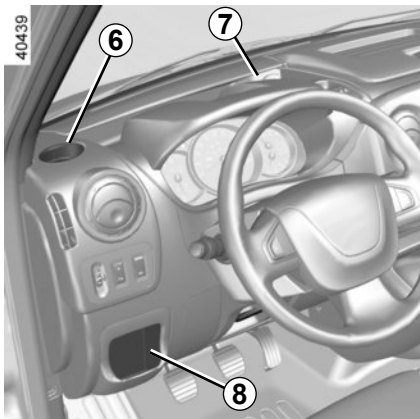


Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



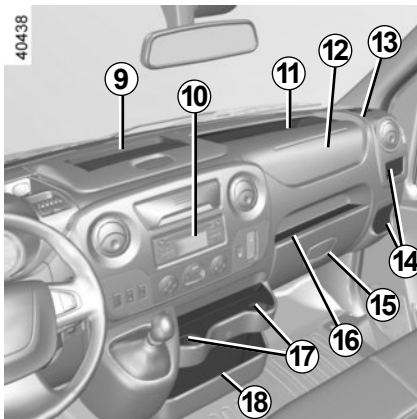
Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (2/6)



### Hållare 6, 13 och 17

Plats för t.ex. flaska eller askkopp.



### Förvaringsfack på instrumentpanelen 7, 8, 9, 11, 14, 16 och 18

### Fack eller plats för radio 10



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för brännskador om innehållet är varmt.



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.

### Förvaringsfack eller plats för passagerarairbag 12

### Handskfack 15

Dra i reglaget så öppnas facket.

Plats för exempelvis A4-dokument, en 2-litersflaska vatten osv.

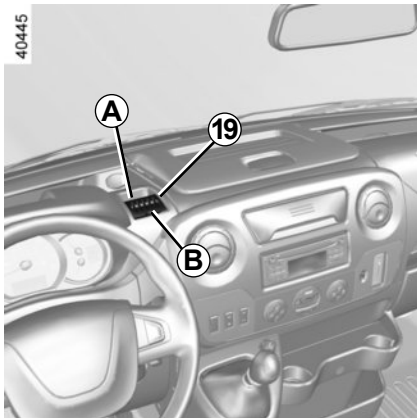
Beroende på bil kan facket vara ventilerat och kylt.



Ha alltid förvaringsfackets lock stängt under körning:

- risk för skador vid häftig inbromsning eller olycka
- risk att föremålen kastas omkring i kupén.

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (3/6)

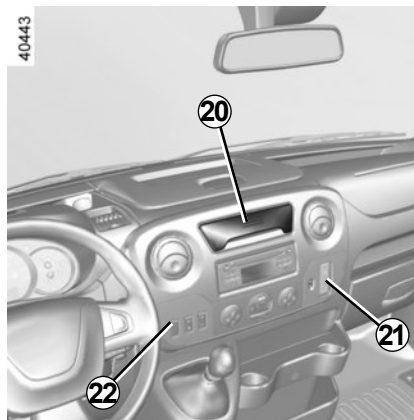


### Mynthållare och korthållare 19

#### Mynthållare A

#### Korthållare B

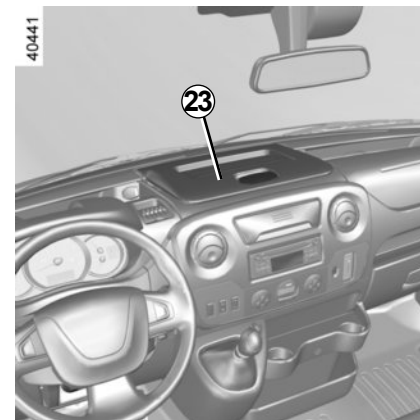
Plats för kvitton, kort etc.



### Förvaringsfack eller plats för hylla 20

### Fack eller plats för ljuduttagsenhet 21

### Fack eller plats för brytare 22



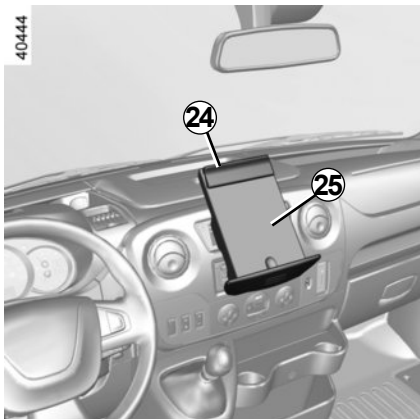
### Övre förvaringsfack på instrumentbrädan 23

Fäll upp reglaget så öppnas facket.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (4/6)



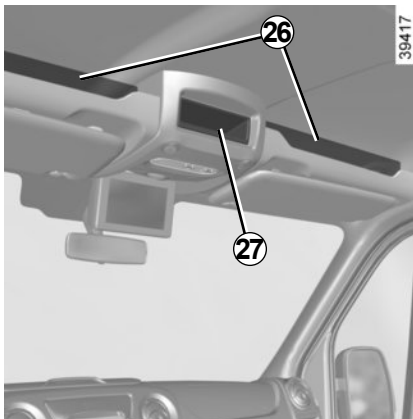
### Hylla 25

Dra hyllan mot dig så långt det går **25**.

Fäll den och skjut tillbaka den till ändläget.

Du kan hänga upp den med hjälp av dokumentklämman **24** i formatet A5.

Sätt tillbaka hyllan genom att dra den mot dig tills det tar stopp, fälla upp den horisontellt och trycka in den tills det tar stopp.



### Övre hylla i hytten 26 och 27

Endast för transport av diverse föremål.

Den totala vikten för lasten i det övre förvaringsfacket **27** får inte överstiga 5 kg.

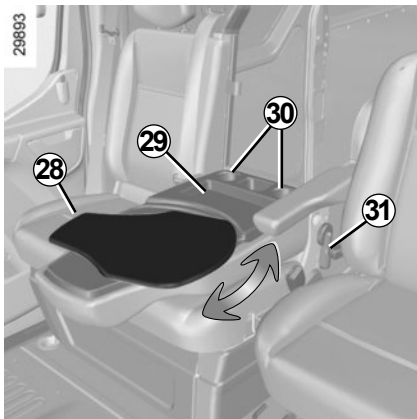


Lägg inga tunga eller spetsiga föremål i facken som kan ramla ner under körningen. Risk för allvarliga skador.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (5/6)



### Hylla

Om bilen har en hylla fäller du ner mittplatsens ryggstöd och fäller upp reglaget **31**.

I mittplatsens ryggstöd finns:

- en hylla **28** som bara kan fällas mot förarsidan (beroende på bil);
- en mugghållare **30**
- förvaringsfack **29**.



Man får inte sitta på mittplatsen när ryggstödet är fällt.

**ANM.:** Fäll tillbaka hyllan på plats innan du fäller upp mittplatsens ryggstöd. Se till att du låser mittplatsens ryggstöd ordentligt.

Se till att inga föremål hindrar den fällbara hyllans funktion.

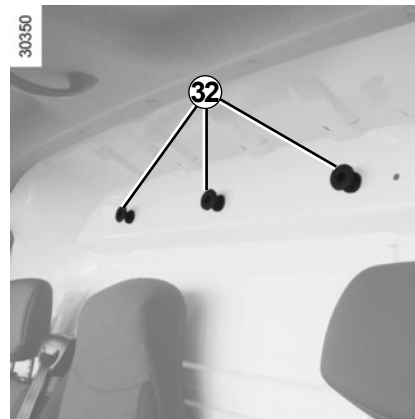


När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för brännskador om innehållet är varmt.

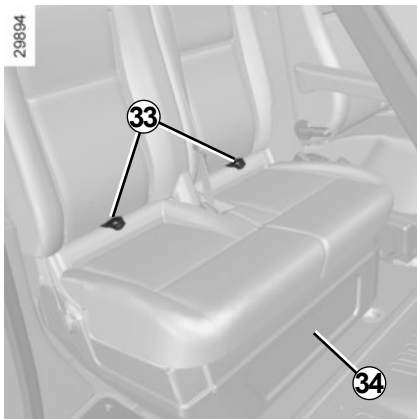


Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning, häftig inbromsning eller krock.



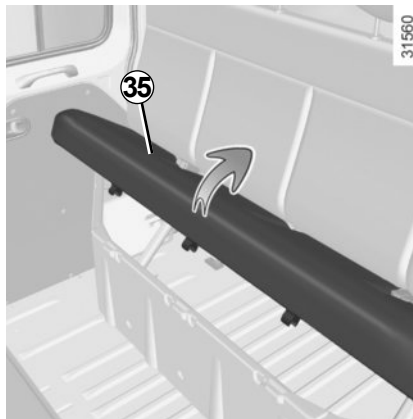
### Klädkrokar 32

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (6/6)



### Fack 34 under det hela framsätet

Dra i tungorna **33** för att komma åt det.



### Fack under det hela baksätet

Lyft upp sittdynan **35** så kommer du åt facket under sätet.



### Övre förvaringsfack i den bakre delen **36**

Endast för transport av diverse föremål.

Den totala vikten hos lasten i det övre förvaringsfacket får inte överstiga 35 kg.



Sittdynan ska alltid vara stängd under körning:

- risk för skador vid häftig inbromsning eller olycka
- risk att föremålen kastas omkring i kupén.



Kontrollera att bältena bak är korrekt placerade och fungerar bra varje gång du har ändrat något på stolarna bak.



Lägg inga tunga eller spetsiga föremål i facken som kan ramla ner. Risk för allvarliga skador.

## BAKSÄTE (1/2)



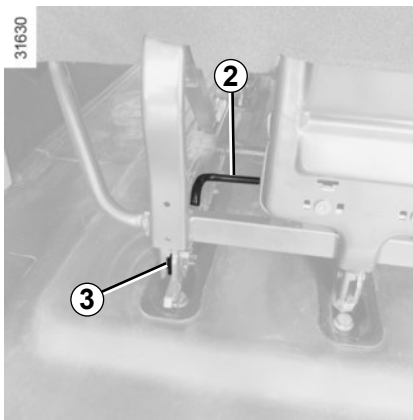
### Tillträde till baksätet

För handtaget **1** bakåt för att sänka ryggstödet.

För att sätta tillbaka stolen på plats, placera ryggstödet i önskat läge.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



### Borttagning av sätet

För varje säte, lyft spakarna **2** som sitter bak på varje säte. Urtagen **3** skjuter ut för att visa att sätet är frigjort.

Dra sätet så att förankringspunkterna syns och lyft det sedan så att du kan ta ut det.



Förankringspunkterna får inte tas bort.

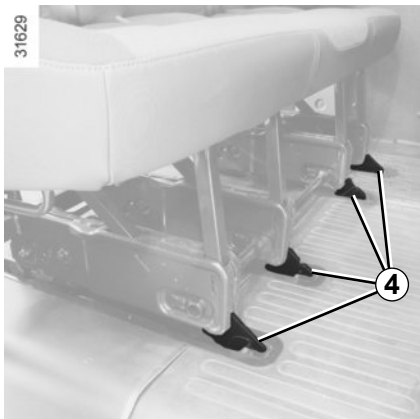


Sätets vikt är viktigt (ungefär 65 kg). Av säkerhetsskäl, manövrera det försiktigt.

Risk för skador.



## BAKSÄTE (2/2)

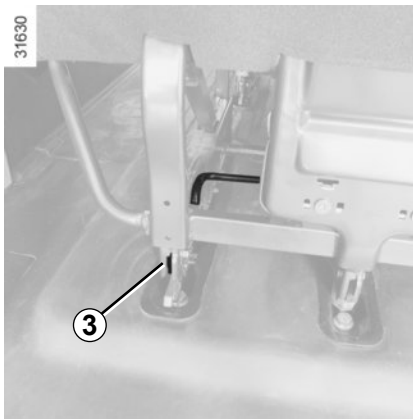


### Ditsättning av sätet

- Passa in styrningarna **4** på skenor en bit från förankringspunkterna;
- skjut sätet framåt.

Sätet låses automatiskt.

Kontrollera att de röda urtagen **3** inte syns.



De bakre sätena måste sättas fast i sina ursprungliga förankringspunkter.

Sätena får inte vara bakåtvända vid körning.

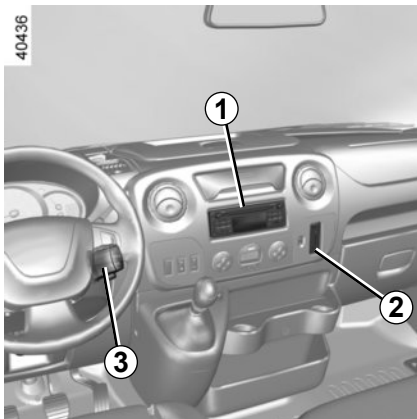


Om du ska manövrera baksätet på något sätt, se till att infästningarna är rena (fria från grus, tygbitar eller andra föremål som kan hindra baksätet från att låsas).

Sätena på rad 2 och 3 är inte utbytbara och skall inte tvingas på plats vid en tillbakasettning.

Risk för skada.

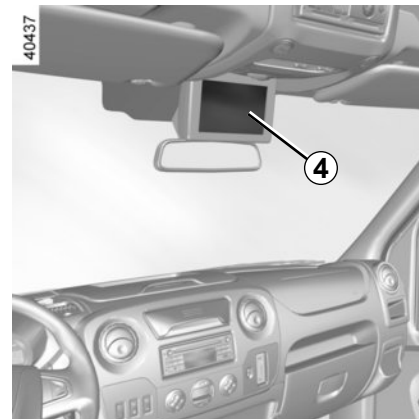
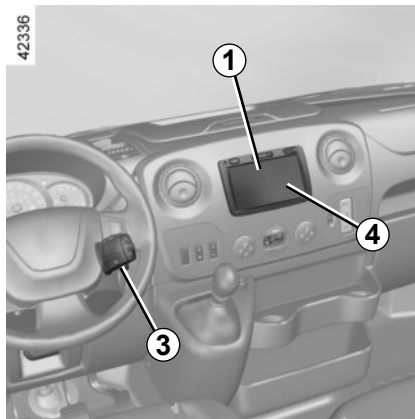
# MULTIMEDIAUTRUSTNING



Om utrustningen finns och var den är placerad beror på bilens multimediautrustning.

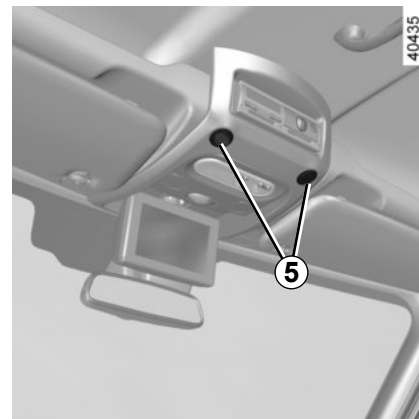
- 1 Radio
- 2 Multimediauttag
- 3 reglage under ratten
- 4 multimedial pekskärm,
- 5 mikrofon.

Se i utrustningens bruksanvisning hur den fungerar. Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.

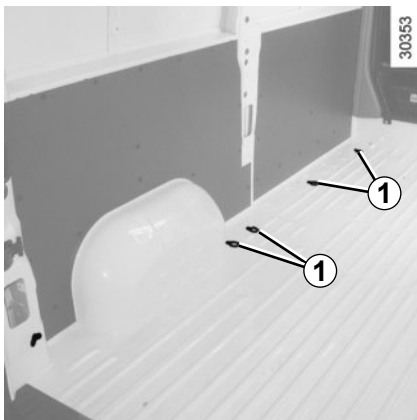


## Användning av telefonen

Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.



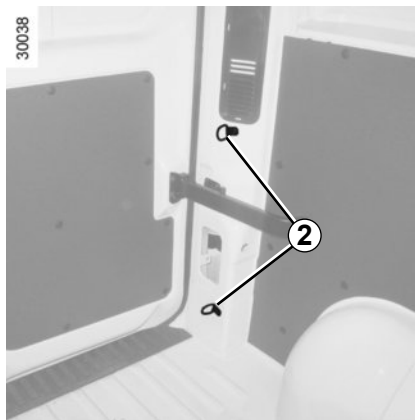
## LASTNING AV BAGAGERUM (1/2)



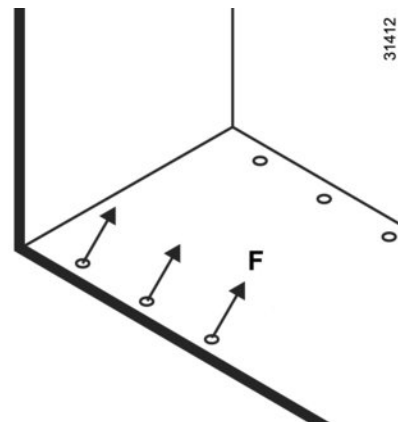
### Transport av föremål i lastrummet

Med hjälp av öglorna **1** och **2** kan du fästa föremålen så att de hålls på plats. Antalet öglor och deras placering kan variera från bil till bil.

Öglorna **2** används endast till att hindra att lasten förskjuts. Lasten ska först fästas i förankringsöglorna **1** på bilens golv.

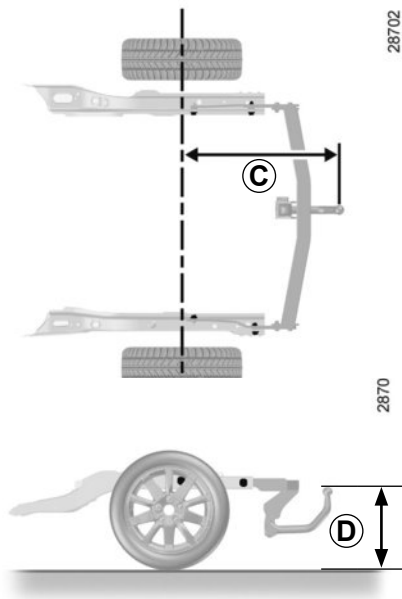


Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Om bilen är utrustad med förankringspunkter på bagagerummets golv bör dessa användas. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning. Knäpp ihop bilbältena bak även om dessa inte används.

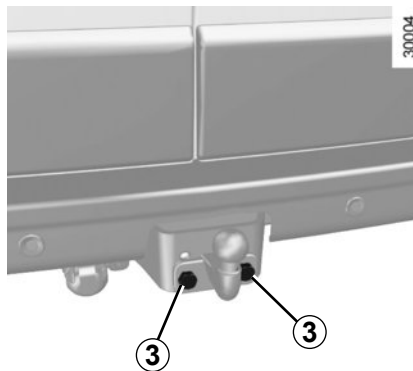


F max: 625 daN

## LASTNING AV BAGAGERUM (2/2)



Framhjulsdrevning enkla hjul  
**C = 1110 mm.**  
Bakhjulsdrevning enkla hjul  
**C = 1760 mm.**  
Bakhjulsdrevning dubbla hjul  
**C = 1 753 mm.**



### Bogsering

#### Montering av bogserkula

Placera kulan så att höjden **D** blir korrekt. Den ska ligga mellan 350 och 420 mm när bilen är lastad. Dra åt bultarna **3** till föreskrivet åtdragningsmoment, 196 Nm (newtonmeter).

**Beträffande kultryck, max. släpvagns-  
vikt med och utan broms:** Se "Vikter" i  
kapitel 6.

#### Val och montering av draganordning

Draganordningens maximala vikt: 26 kg.

Beträffande montering av godkänd dra-  
ganordning, se i tillverkarens medföl-  
jande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara till-  
sammans med övriga bildokument.

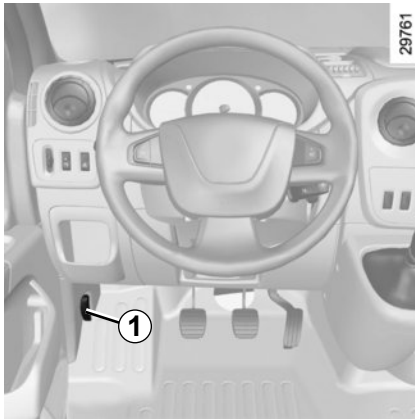
Om dragkulan skymmer registrerings-  
skylten eller dimljuset bak på bilen ska  
den tas bort när ingen bogsering görs.

Se till att alltid respektera den lokala lag-  
stiftningen.

# Kapitel 4: Skötsel

Motorhuv .....	4.2
Motoroljenivå: .....	4.4
Motoroljenivå: påfyllning .....	4.6
Nivåer: .....	4.8
bromsvätska .....	4.8
kylvätska .....	4.9
styrservopump .....	4.10
spolarvätskebehållare .....	4.10
Filter .....	4.10
Däcktryck för hjul .....	4.11
Batteri: .....	4.13
Skötsel av kaross .....	4.14
Skötsel av klädsel och inre detaljer .....	4.17

## MOTORHUV (1/2)



Dra i spaken **1** för att öppna motorhuv.

### Upplåsning av motorhuvens säkerhetsspärr

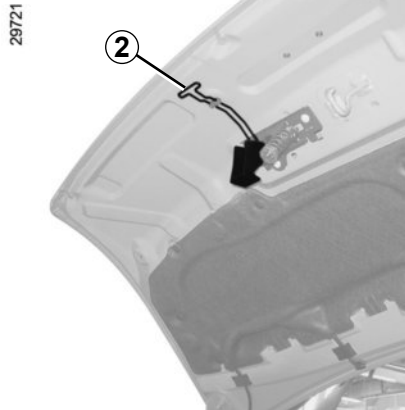
Lås upp motorhuv genom att dra i reglaget **2**.




Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



Om kylargrillen eller motorhuv utsatts för stötar, låt snarast möjligt kontrollera motorhuvens låssystem hos en märkesrepresentant.

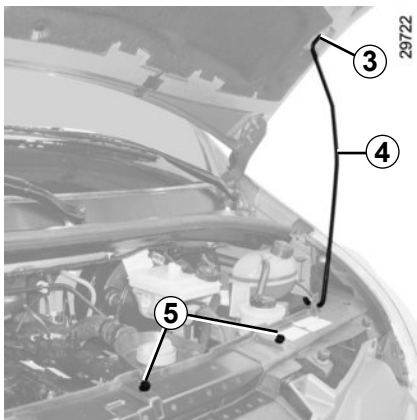


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

## MOTORHUV (2/2)



### Öppning av motorhuv

Lyft upp motorhuv, lossa stödstaget **4** från fästena **5** och, för din säkerhet, placera det **ovillkorligen** i huvens fäste **3**.



Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmer något (trasa, verktyg, etc).

Eftersom det kan skada motorn och orsaka en olycka.

### Stängning av motorhuv

Se till att torkarbladen sitter riktigt.

Sätt tillbaka staget **4** i hållarna **5**, ta tag i mitten av motorhuv och för den nedåt tills den befinner sig cirka 20 cm från stängt läge. Släpp därefter motorhuv. Den spärar då låsmekanismen av sin egen tyngd.



Se till att motorhuv är ordentligt låst.

Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).

## OLJENIVÅ MOTOR : allmänt (1/2)

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

Skulle emellertid din bils motor efter inkörningsperioden dra över 0,5 liter olja per 1 000 km ska du låta din märkesrepresentant utföra en kontroll.

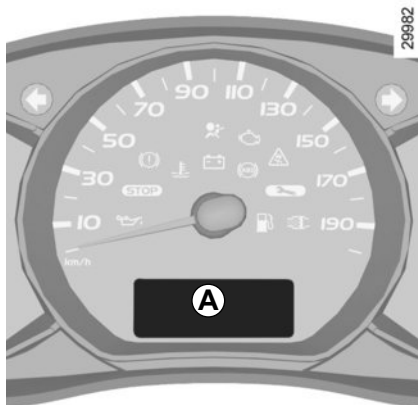
**Kontrollintervall: Kontrollera oljenivån ofta samt alltid före en längre färd för att inte riskera att förstöra motorn.**

### Nivåkontroll

Avläsningen ska göras på vågrät mark efter det att motorn varit avstängd en lång stund.

**För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att oljenivån inte är för låg (med risk att motorn skadas) måste man använda mätstickan.** Se följande sidor.

Displayen på instrumentpanelen visar bara när oljenivån är på minläget.



### Visning av min. oljenivå A

Om nivån överstiger min.läget.


Meddelandet "OIL LEVEL" visas på displayen, tillsammans med punkter som visar nivån. Allt eftersom nivån sjunker ersätts de av streck.

När du vill övergå till färdatorläge, tryck på **1** eller **2**.

30363



Om nivån är på min.läget

Beroende på utförande visas meddelandet "TOP-UP OIL LEVEL" och varningslampan  tänds på instrumentpanelen.

**Återställ nivån snarast.**

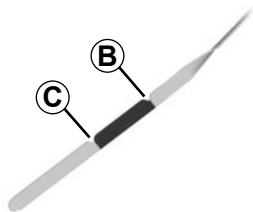


Displayen visar bara min.nivån, aldrig om max.nivån har överskridits. Detta måste avläsas med mätstickan.



## OLJENIVÅ MOTOR : allmänt (2/2)

29990



### Avläsning på oljemätstickan

Stillastående motor:

- ta ut mätstickan och torka av den med en ren, luddfri trasa
- Stoppa ner oljemätstickan helt;
- ta sedan ut oljemätstickan igen.
- kontrollera nivån. Oljenivån i motorn får aldrig underskrida min.märket **C** men aldrig heller överskrida max.märket **B**.

När nivån har kontrollerats, stoppa ner oljemätstickan helt.

### Överskridande av max.nivån.

Nivån ska bara avläsas med mätstickan så som förklarats tidigare.

Om maxnivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).




Du får aldrig låta nivån överstiga maximinivån **B** eftersom motorn och katalysatorn då kan skadas.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.

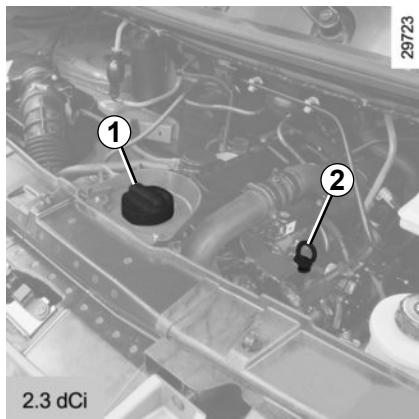


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

## OLJENIVÅ MOTOR : påfyllning (1/2)



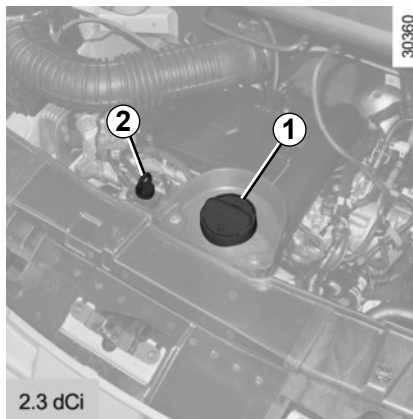
### Påfyllning

Bilen ska stå på plant underlag och motorn ska vara kall (t.ex. före dagens första körning).

### Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Överskrid inte **max.**-nivån och glöm inte att sätta tillbaka locket **1** och mätstickan **2**.



- Skruva loss locket **1**.
- Fyll på olja (volymen mellan oljemätstickans **2** min- och maxmärken är 1,5 – 2 liter beroende på motor).
- Vänta tio minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna ner i oljeträget.
- Kontrollera nivån med hjälp av oljemätstickan **2** (som beskrivits tidigare).

När nivån är avläst ska mätstickan föras in till ändläget och locket skruvas på ordentligt.

### Oljebyte motor

**Serviceintervall:** se serviceprogrammet i underhållshäftet.

### Oljevolym

Se serviceprogrammet i underhållshäftet eller kontakta en märkesrepresentant. Kontrollera alltid oljenivån i motorn med hjälp av mätstickan, såsom det har förklarats tidigare (den får aldrig vara under min eller över max på mätstickan).

### Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.

## OLJENIVÅ MOTOR : påfyllning (2/2)



### Överskridande av motoroljans maximinivå

Maxnivån för påfyllning får aldrig överskridas det finns risk för att motorn och katalysatorn skadas. Om maximinivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



**Oljebyte motor:** Var försiktig om du utför oljebyte vid varm motor. Stor risk för brännskador föreligger vid oljestänk.


Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.



Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**



**Påfyllning:** Se till att ingen olja stänker på motordelarna eftersom det kan leda till brand. Glöm inte att sätta tillbaka locket ordentligt, då det annars finns risk för att oljestänk på de varma motordelarna kan orsaka brand.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

**Risk för allvarliga skador**

## NIVÅER (1/3)



### Bromsvätska

Bromsvätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

Nivåkontrollen görs med stillastående motor på plant underlag.

### Nivåkontroll 1

Bromsvätskenivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida märkningen "MINI".

Om du själv vill kontrollera slitaget på skivor och belägg, använd den kontrollblankett som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

### Påfyllning

Varje ingrepp på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

Använd endast vätska som rekommenderas av vår tekniska avdelning (i förseglad dunk).


### Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

### Risk för allvarliga skador



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



### Kylvätska

Med stillastående motor och på plan mark ska vätskenivån **vid kall motor** ligga mellan markeringarna "**MINI**" och "**MAXI**" i kylvätskebehållaren **2**.

Fyll på vätska **vid kall motor** innan nivån når märkningen "**MINI**".

### Tidsintervall för nivåkontroll

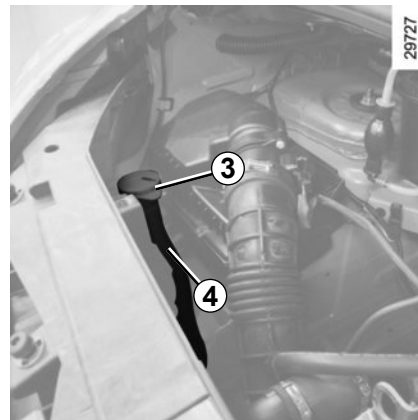
**Kontrollera kylvätskenivån regelbundet** (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd vätska som garanterar:

- frostskydd
- skydd mot rost i kylsystemet.

### Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



### Spolvätskebehållare 4

#### Påfyllning

Med stillastående motor, öppna locket **3**, fyll på tills du precis kan se vätskan och stäng sedan locket.

#### Vätska

Spolvätska (frostskyddsvätska vintertid).

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



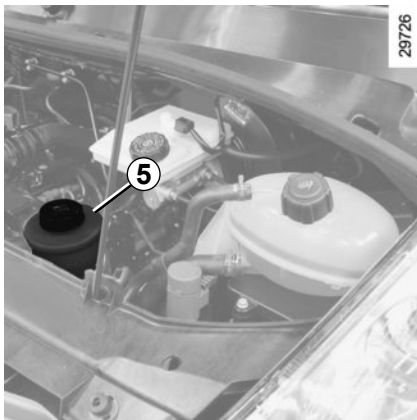
Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

**Risk för allvarliga brännskador.**



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

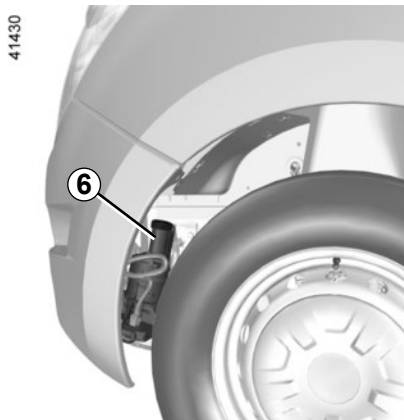
## NIVÅER (3/3)/FILTER



### Styrservpump

**Nivå:** den korrekta nivån vid **kall motor**, med motorn avstängd och på plan mark är mellan "MINI" och "MAXI" i behållaren 5.

Använd endast godkända produkter.




### Särskild funktion på bilar med en tank 6

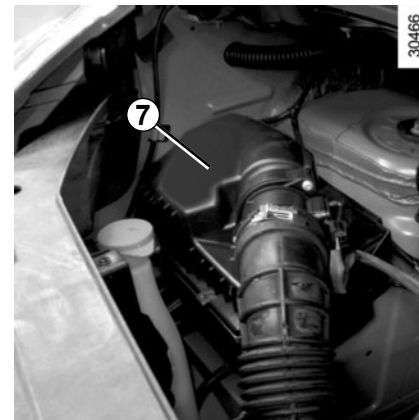
Det går inte att komma åt tanklocket. Kontakta din märkesrepresentant för påfyllning.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**



### Filter

Byte av filterinsats (luftfilter, dieselfilter etc.) ingår i bilens underhåll.

**Bytesintervall för filterinsatser:** Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

När kontrolllampan 7 blir röd innebär det att luftfiltret är igentäppt.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

## DÄCKTRYCK (1/2)

27192



### Märketikett A


Du kan läsa den om du öppnar förardörren.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**

### Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om det är för lite luft i ett eller flera av däcken

(punktering, lite luft osv.) tänds  varningslampan på instrumentpanelen. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

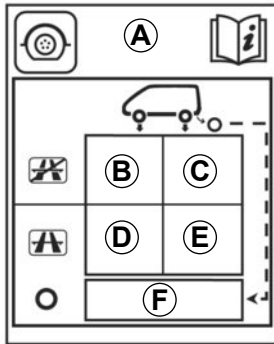
När byte av däck är nödvändigt måste däck av samma märke, dimension, typ och struktur monteras på en och samma hjulaxel.

**De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.**

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

**Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.**

## DÄCKTRYCK (2/2)



Fält **B**: Däcktryck för framhjulen, ej motorväg.

Fält **C**: Däcktryck för bakhjulen, ej motorväg.

Fält **D**: Däcktryck för framhjulen, motorväg.

Fält **E**: Däcktryck för bakhjulen (motorväg).

Fält **F**: Däcktryck för reservhjulet.

**Däcksäkerhet och användning av snökedjor:** mer information om underhåll av däcken och användning av snökedjor hittar du i avsnittet "Däck" i kapitel 5.



### Körning med fullastad bil (Totalvikt) och släp

Maxhastigheten får inte överstiga **100 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.

För viktuppgifter, se "Vikter" i kapitel 6

**Risk för däckexplosioner.**



# BATTERI



Den sitter bakom fotsteget **A** och kräver inget underhåll. **Du bör inte öppna det eller fylla på någon vätska.**

Beroende på bil kan det finnas ett system som hela tiden kontrollerar batteriets laddning.

När tändningen är avslagen kan vissa elförbrukare vara avstängda (t.ex. halvljus, radioanläggning, ventilation). När tändningen slås av visas meddelandet "BATTERY MODE: ECONOMY" på instrumentpanelen. När nivån blir kritisk visas meddelandet "BATTERY LOW START ENGINE".

Batteriets laddning kan sjunka, framför allt om du använder bilen:

- vid kortdistanskörning
- vid stadskörning
- vid låga temperaturer
- när den står stilla och motorn är avstängd.

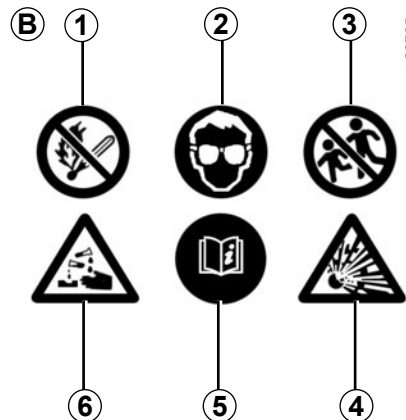
## Byte av batteriet

Då detta arbete är komplicerat råder vi dig att kontakta din märkesrepresentant.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.



## Märketikett B

Följ anvisningarna på batteriet:

- **1** öppen eld och rökning är inte tillåtet
- **2** skyddsglasögon måste bäras
- **3** förvaras utom räckhåll för barn
- **4** explosionsfarligt material
- **5** se instruktionsboken
- **6** frätande material.



Eftersom batteriet är **specifikt** är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri. Kontakta din märkesrepresentant.

## SKÖTSEL AV KAROSS (1/3)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

### Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt vägbanan till följd av regn etc.).

### Trafikskador

#### Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

## Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,  
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförförande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

## SKÖTSEL AV KAROSS (2/3)

### Det här ska du inte göra!

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.



Avfettning eller rengöring med högtryckstvätt eller med produkter som inte är godkända av vår tekniska avdelning:

- mekaniska delar (t.ex.: motorrum)
- underrede
- delar med gångjärn (t.ex.: i dörrarna)
- yttre målade plastdetaljer (t.ex.: stötfångare).

Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

## SKÖTSEL AV KAROSS (3/3)

### Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

#### Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

#### Undvik följande

Användning av produkter baserade på vax (glansmedel).

För hård gnuggning.

Tvätta bilen i en biltvätt med rullar.

Sätta fast självhäftande dekaler på lacken (risk för märken).



Tvätta bilen med högtryckstvätt.

### Tvätta bilen i en automatvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindruteringöring" i kapitel 1). Kontrollera att all yttre utrustning, såsom extraljus och backspeglar, sitter fast ordentligt och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan

Kom ihåg att ta bort tejpen och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

### Strålkastarringöring

Strålkastarna är utrustade med "glas" av kompositmaterial så du måste använda en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

**Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol eller tillbehör (t.ex.: en skrapa).**

## SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oberoende av fläckens art, använd kall **tvålvattenlösning** (eventuellt ljummen) **baserad på naturvål**.

**Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).**

Använd en mjuk trasa.

Skölj av och torka upp överskottet.

### Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur, display för radio)

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om det inte räcker använder du en mjuk duk (eller bomullsvadd) som du fuktar lätt med tvålvatten och torkar sedan av med en annan fuktad mjuk duk eller bomullsvadd.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

**Använd inte produkter som innehåller alkohol och/eller spruta inte vätska på området.**

### Bilbälten

Bilbältena bör hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

**Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.**

### Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

#### Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

#### Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med en spatel (från kanterna mot mitten för att undvika att sprida ut fläcken).

Gör rent på samma sätt som för en blöt fläck.

#### Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som för en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

## SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

### Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

När bilen står stilla kontrollerar du att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan osv.).

### Det här ska du inte göra!

Placera inte doftgranar osv. vid ventilationsmunstyckena eftersom dessa kan skada instrumentpanelens klädsel.



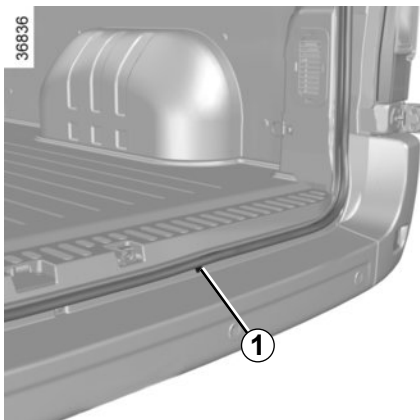
Användning av högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén:

Om man inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

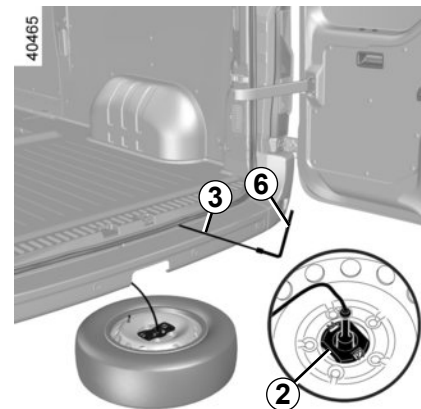
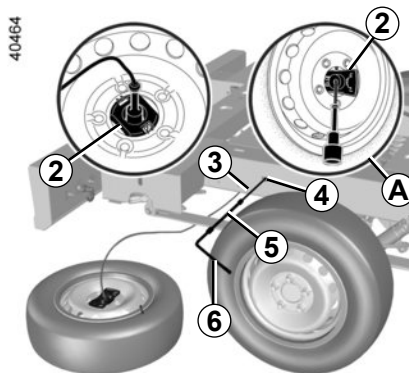
# Kapitel 5: Praktiska råd

Punktering .....	5.2
Reservhjul .....	5.2
Verktygssats .....	5.4
Sats för däckpumpning .....	5.5
Hjulkapslar – hjul .....	5.11
Hjulbyte: hydraulisk domkraft .....	5.13
Hjulbyte: domkraft .....	5.16
Däcken .....	5.18
Strålkastare (lampbyte) .....	5.21
dimstrålkastare .....	5.23
sidobelysning .....	5.24
bakljus .....	5.25
innerbelysning .....	5.27
Säkringar .....	5.28
Batteri: felsökning .....	5.33
Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: batteri .....	5.35
Handsfree-sändare/mottagare: batteri .....	5.36
Byte av torkarblad .....	5.37
Bogsering .....	5.38
Radioutrustning .....	5.40
Tillbehör .....	5.41
Driftstörning .....	5.42

## PUNKTERING, RESERVHJUL (1/2)



För bilar som är utrustade med detta sitter det under chassit.



### Så här tar du ut reservhjulet

- I läget **1** eller **4**, sätt i anslutningen för den förlängda upplåsnyckeln **3**, beroende på fordonet, det sexkantiga förlängningsskaftet **5** och hjulnyckeln **6** (användning av andra verktyg kan skada mekanismen).
- sänk ner reservhjulet så långt det går,
- lossa delen **2** på fälgen,
- dra ut delen **2** genom fälgen (som på bilden **A**) och lossa hjulet.

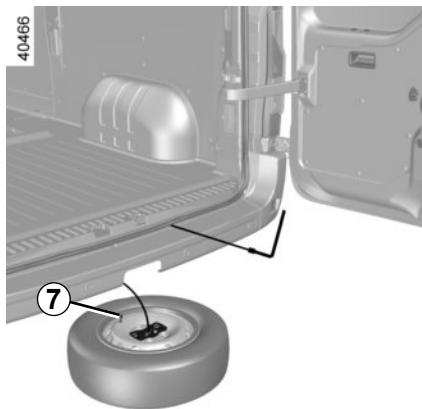


Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

I vissa fall (punktering bak, bil med släp etc.) kan man behöva hissa upp bilen (vid den lyftpunkt som är närmast det berörda hjulet) för att komma åt reservhjulet (se "Hjulbyte: bil med enkla hjul" i kapitel 5).



## PUNKTERING, RESERVHJUL (2/2)



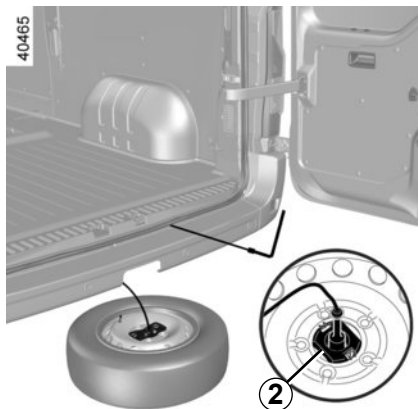
### Sätta tillbaka ett hjul

Gå vidare i omvänd ordning mot ditsättningen:

- Placera hjulet plant under bilen. **Ventilen 7 vara riktad mot dig.** Risk för att tappa hjulet om inte rätt monteringsriktning beaktas vid återmontering.



Placera det punkterade däcket plant på marken, med **ventilen 7 vänd mot dig.** Risk för att tappa hjulet.



- dra igenom kabeln och delen **2** genom fälgen,
- centrera delen **2** i mitten av hjulet och kläm fast den på fälgen,
- för tillbaka fästvajern så långt som möjligt och kontrollera att hjulet är ordentligt spärrat.

**ANM.:** placera inte ett punkterat hjul med aluminiumfälgar i reservhjulshissen. Sätt tillbaka hissordningen.



Rör inte avgassystemet.  
**Stor risk för brännskador.**

# VERKTYGSSATS



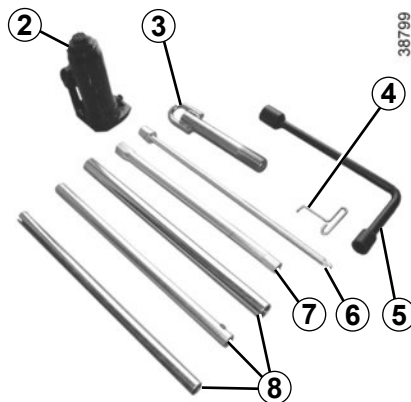
## Placering av verktygsats

Verktygsatsen 1 är placerad under förarstolen.

När du ska ta ut verktygen för du stolen framåt och fäller ryggstödet (se avsnittet "Stolar fram" i kapitel 1).



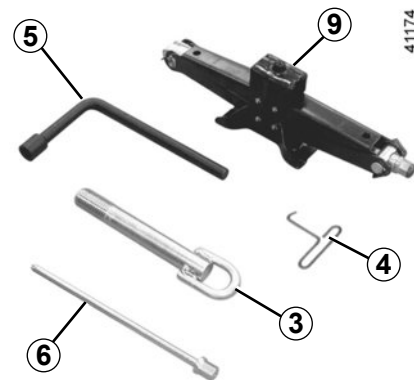
Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



## Verktygsatsens innehåll

(kan variera från bil till bil)

- hydraulisk domkraft 2
- bogserögla 3
- avdragare för hjulkapsel 4,



- hjulnyckel 5,
- nyckel för upplåsning av hissanordning 6;
- sexkantigt förlängningsskaft 7;
- förlängningsskaft 8;
- domkraft 9.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användning, se noga till att sätta fast verktygen i fästena och sätta dem på sin plats. Annars finns det risk för skador.

Om hjulbultar medföljer verktygsatsen får endast dessa bultar användas till reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/6)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm eller vid skador på däckets sida **B**.

Förvissa dig om att fälgen är hel.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däcket har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däcken går kanske inte att laga.

**Denna reparation är endast provisorisk.**

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som spruts in i däckets.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj rikligt.

Se till så att reparationsssatsen är oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/6)



### Sats för däckpumpning C

Vid punktering kan du, beroende på bil, använda satsen för däckpumpning **1** som sitter under förarstolen.

Skjut fram förarstolen och fäll ryggstödet för att komma åt satsen för däckpumpning.

Öppna den.



Skruva fast kompressorns ändstycke **3** på flaskan **2** och sätt fast den på kompressorn **D**.

Flaskan ska alltid hållas i upprätt läge.

Skruva av det berörda hjulets ventilhatt.

Skruva fast pumpningsanslutningen **4** på ventilen.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

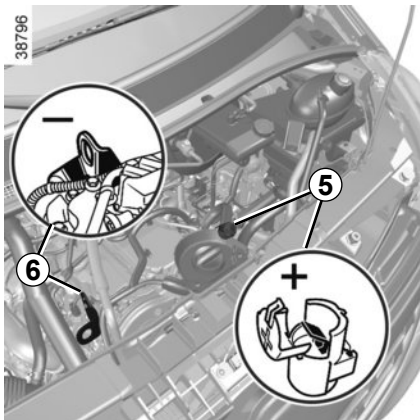


Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.



Ta inte bort det föremål som förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däcket.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/6)

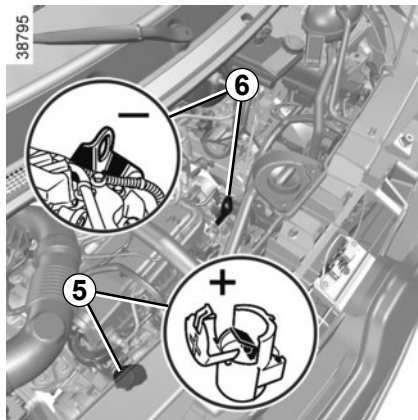


Koppla in kompressorn så här: Öppna motorhuvud och anslut den svarta klämman **10** till jordanslutningen **6** (se kapitel 5 "Batteri, starthjälp").

Koppla därefter in den röda klämman **11** på plinten **5**.



Innan du startar motorn kontrollerar du att parkeringsbromsen är åtdragen och att växelspaken är i neutralläge eller läge **N** på robotiserade växellådor.

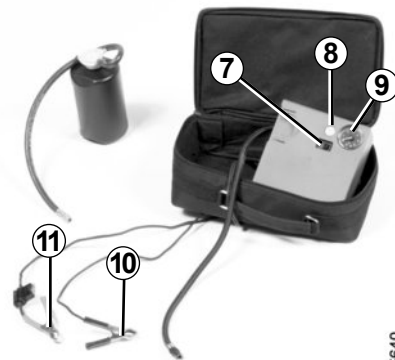


Starta motorn och tryck på brytaren **7** så att pumpningen startar.

Sluta pumpa efter högst **15** minuter och läs av trycket på manometern **9**.

Ett tryck på minst 4,7 bar ska ha uppnåtts.

**ANM.:** Medan flaskan töms (ca 30 sekunder) visar manometern **9** ett tryck på upp till 6 bar och sedan sjunker trycket.



**Om trycket inte har uppnåtts kan reparationen inte utföras. Kör inte bilen utan ta kontakt med din märkesrepresentant.**

**Om trycket är för högt, tryck på knappen **8** så sjunker trycket.**

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (4/6)



Ta bort satsen när däckets tryck är ordentligt pumpat. Skruva sedan loss pumpanslutningen **3** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och skruva fast däckets pumpnings slang **4** på flaskans öppning **2** så att medlet inte rinner ut.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedallerna så att de inte går att trycka ner.

Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.

Förvara satsen under förarstolen.

Starta bilen så fort som möjligt så att produkten fördelas jämnt i däckets och efter **10 km** eller **10 minuters** körning, stanna och kontrollera trycket. Detta gör du genom att skruva fast anslutningen **3** på däckets ventil. Om trycket är lägre än det föreskrivna, justera det (se "Däcktryck"). Kontakta annars en märkesrepresentant. Däckets tryck går inte att reparera.

## Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas mer än 15 minuter i följd.

- Under körning kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däckets.



När du har genomfört en reparation med satsen får du inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta.

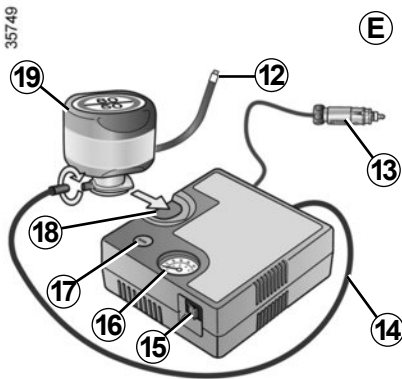
Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningsatsen behöva bytas ut.



OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (5/6)



### Sats för däckpumpning E

Beroende på bil kan du vid en punktering använda däckpumpningssatsen under förarstolen.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

### Med motorn igång och parkeringsbromsen åtdragen:

- Rulla ut flaskans slang,
- koppla kompressorns slang **14** på flaskans intag **19**;
- beroende på bil, anslut flaskan **19** på kompressorn vid flaskans insats **18**,
- lossa ventilhatten från det berörda hjulet och skruva dit pumpanslutningen **12**,
- koppla från alla tillbehör som tidigare var anslutna till bilens tillbehörsuttag,
- anslutningen **13** måste kopplas till eluttaget i bilen,
- tryck på strömbrytaren **15** för att pumpa däck till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck för hjul").

- sluta pumpa efter maximalt **15** minuter och avläs trycket (på manometern **16**);

**ANM.:** Medan flaskan töms (ca 30 sekunder) visar manometern **16** ett tryck upp till **6** bar och sedan sjunker trycket.

- justera trycket: Om du vill höja trycket, fortsätt att pumpa med satsen och om du vill sänka trycket, tryck på knappen **17**.

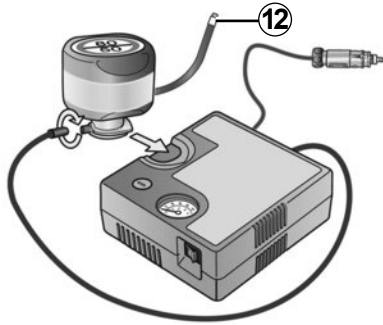
**Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.**



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (6/6)

35749



Ta bort satsen när däckets tryck är ordentligt pumpat. Skruva sedan loss pumpanslutningen **12** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och förvara behållaren i plastförpackningen för att undvika läckage.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedaler så att de inte går att trycka ner.

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lägg undan satsen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däckets tryck för att kunna täppa till hålet.
- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten sprids jämnt i däckets tryck. Efter 3 kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna ska du justera det till föreskrivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel), kontakta annars en märkesrepresentant: reparationen kan inte utföras.

## Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas längre än 15 minuter i följd.



**OBS!** En ventilhatt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

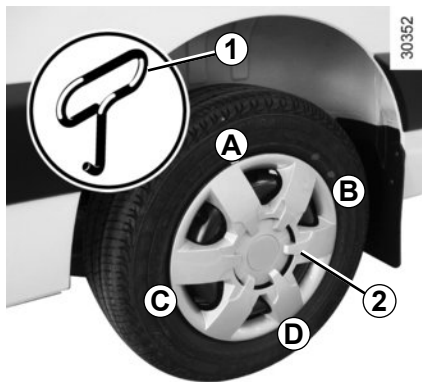
Använd alltid ventilhatten som är exakt likadana som ursprungshattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningshetsen behöva bytas ut.



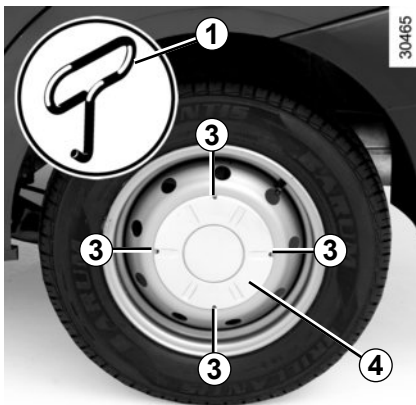
## KÅPOR (1/2)



### Hjulkapsel 2 (dolda hjulskruvar)

Ta bort den med hjälp av hjulkapselavdragaren **1** (i verktygssatsen) genom att föra in kroken i den öppning som är närmast ventilen (så att du kommer åt metalltråden som sitter på hjulkapselns baksida).

Passa in hjulkapseln vid ditsättningen i förhållande till ventilen. Tryck in fästkrokarna först vid ventilen **A**, sedan **B** och **C**. Avsluta med sidan mitt emot ventilen **D**.

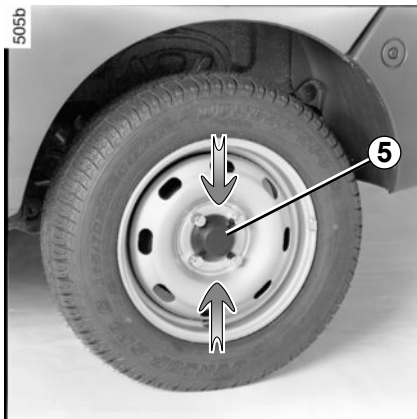


### Mitthjulkapsel 4 (dolda hjulskruvar)

Ta bort den med hjälp av en hjulkapselavdragare **1** och för in avdragaren i de avsedda urtagen **3**.

Sätt tillbaka den genom att rikta den mot hjulbulten, knäpp fast den och kontrollera låsningen.

## KÅPOR (2/2)

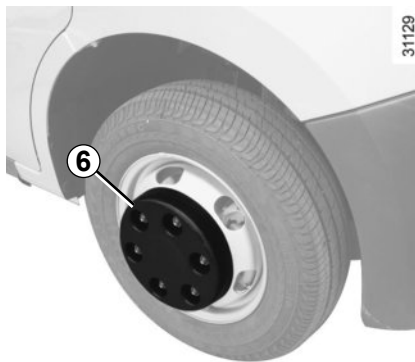


### Hjulkapsel 5 (med synliga skruvar)

Om du vill ta bort hjulkapseln, utan att ta bort hjulet, lossa den vid pilarna.

Vrid den så att fästkrokarna på baksidan om hjulskruvarna frigörs.

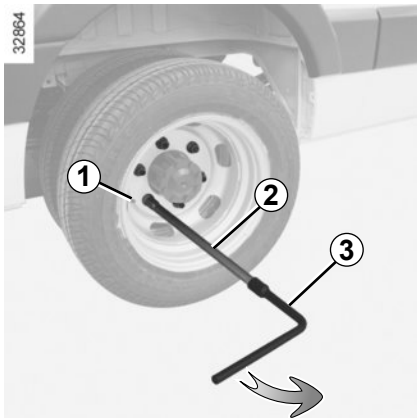
Sätt dit den i omvänd ordning mot vid borttagningen.



### Hjulkapsel 6 (Framhjul endast för bilar med dubbla hjul)

Ta bort mutterkåpan 6 för hand och sedan kåpan.

## HJULBYTE: hydraulisk domkraft (1/3)



Vid borttagning av dubbla hjul skruvas du loss uppblåsning förlängningen **1**.

**Glöm inte att dra åt den vid återmonteringen.**

Lossa hjulets fästskruvar genom att placera hjulnyckeln **3** med det sexkantiga förlängningsskaftet **2** (som finns i verktygssatsen) så att den trycker ovanpå.

### Stöldlåsskruv

Om du använder stöldlås skruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (risk för att hjulkapseln inte kan monteras).



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

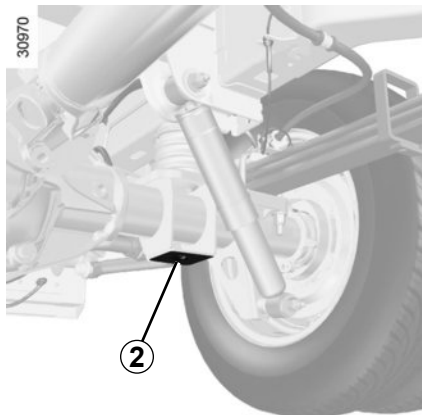


Aktivera varningsblinkern.

Parkera bilen ur vägen för trafiken på ett plant, tåligt underlag som inte är glatt.

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i ettan eller backen för manuell växellåda resp. läge **N** för robotiserad växellåda. Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.

## HJULBYTE: hydraulisk domkraft (2/3)

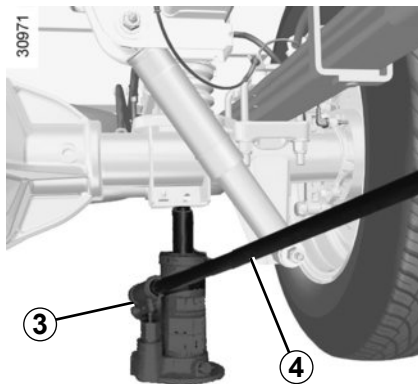


Ta ut domkraften **3** som finns i verktygs-satsen. Titta på teckningen på domkraften innan den används.

### Användning av domkraften

Placera domkraftens huvud på stödpunk-terna **2** närmast det berörda hjulet.

Placera domkraften **3** horisontellt. Domkraftens lyfthuvud måste vara place-rat **2** på rätt plats.



Börja pumpa med hjälp av de tre förläng-ningsskaften **4** som är placerade ände mot ände i verktygssatsen (se "Verktygssats" i kapitel 5).

Hissa upp hjulet från marken.

**Obs:** Om du använder de tre förlängnings-skaften **4** behöver du inte krypa under bilen för att reglera domkraften **3** när du lyfter upp bilen.

Ta bort skruvarna och dra bort hjulet (dra ut den mitre hjulkapseln vid behov).

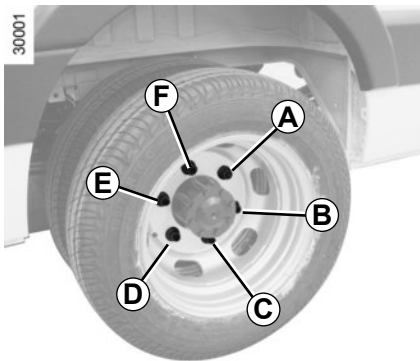
Sätt reservhjulet på plats på navet och vrid det, beroende på bil, så att hjulets skruvhål kommer mitt för navets fästhål.

Om skruvar har levererats tillsammans med reservhjulet ska dessa skruvar endast användas på reservhjulet.



För att undvika risk för person-skador och skador på bilen ska du höja domkraften tills hjulet som ska bytas hänger högst 3 centimeter ovanför markytan.

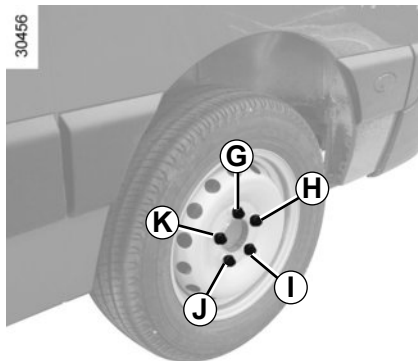
## HJULBYTE: hydraulisk domkraft (3/3)



Dra åt muttrarna och sänk ner domkraften.

När hjulet står på marken drar du åt skruvarna hårt. Dra åt dem i nedanstående åtdragningsföljd:

**Hjul med 6 hål:** Börja med skruv **A**, fortsätt med **D, B, E, C** och avsluta med **F**.



**Hjul med 5 hål:** Börja med skruv **G**, fortsätt med **J, H, K** och avsluta med **I**.

Kontrollera åtdragning och däcktryck i reservhjulet så snart som möjligt.

## HJULBYTE: domkraft (1/2)



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

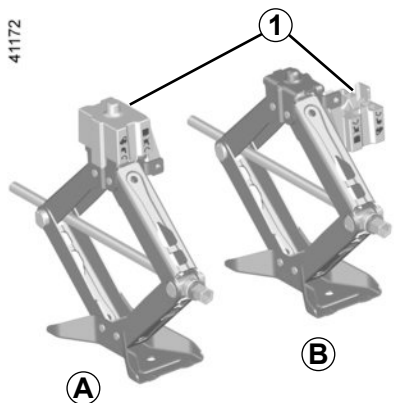


Aktivera varningsblinkern.

Parkera bilen ur vägen för trafiken på ett plant, tåligt underlag som inte är glatt.

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i ettan eller backen för manuell växellåda resp. läge **N** för robotiserad växellåda. Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.

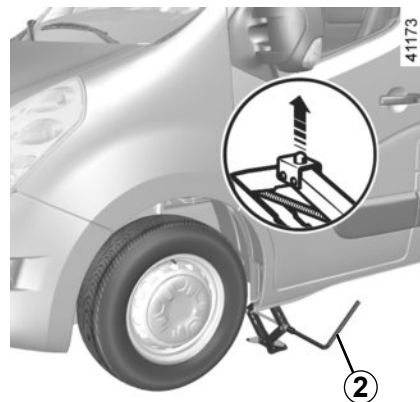
41172



### Bil med domkraft med höjjusteringsdel

Använd höjjusteringsdelen **1** vid byte av framhjul (figur **A**).

Ta bort höjjusteringsdelen **1** vid byte av bakhjul (figur **B**).



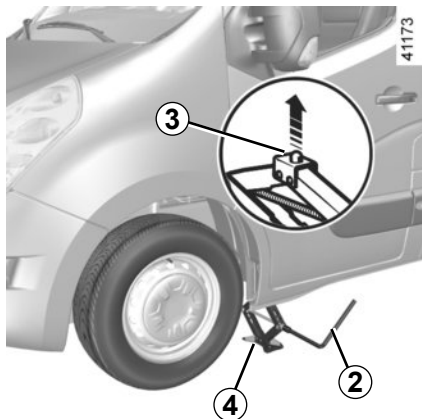
Ta bort hjulkapseln om det behövs.

Lossa hjulets fästskruvar med hjälp av hjulnyckeln **2**. Placera den så att den kraft som utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.



För att undvika risk för personskador och skador på bilen ska du höja domkraften tills hjulet som ska bytas hänger högst 3 centimeter ovanför markytan.

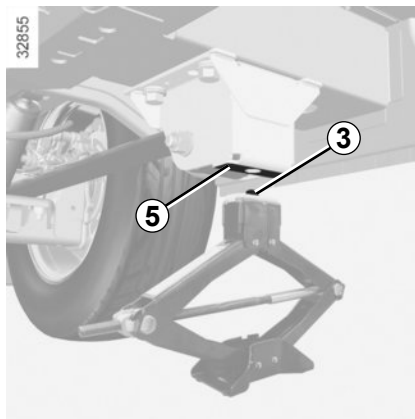
## HJULBYTE: domkraft (2/2)



Placera domkraften **4** vågrätt. Domkraftens huvud **3** **måste** placeras i nivå med plåtförstärkningen närmast det aktuella hjulet eller kontaktpunkterna **5**.

skruva ut domkraften för hand tills dess fot vilar mot marken (något inåt under bilen). Vrid några varv med hjälp av hjulnyckeln **2** tills hjulet lyfter från marken. Ta bort skruvarna och lyft av hjulet.

sätt reservhjulet på plats på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.

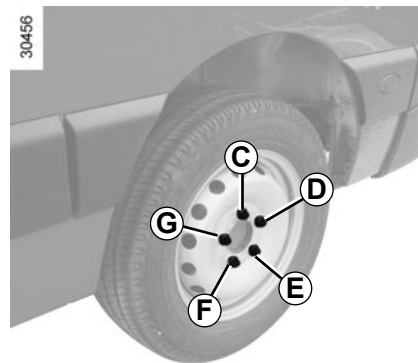


Om skruvar har levererats tillsammans med reservhjulet, ska dessa skruvar endast användas på reservhjulet. Dra åt skruvarna, förvissa dig om att hjulet sitter korrekt på sitt nav och sänk domkraften.

**ANM.:** smörj inte hjulbultarna.

### Stödlåsskruv

Om du använder stödlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (risk för att hjulkapseln inte kan monteras).



Med hjulet på marken drar du åt bultarna ordentligt. Börja på sidan **C**, sedan **E**, **G**, **D** och till sist **F**. Kontrollera åtdragningen och däcktrycket i reservhjulet så snart som möjligt.



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

## DÄCKUTRUSTNING (1/3)

Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



### Däckskötsel

Däcken måste vara av god kvalitet och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som denna bil är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1** som **består av upphöjningar i botten på rullbanans däckmönster**.

När däkmönstret har slitits så mycket att slitagevarnarna **blir synliga 2** är det **absolut** nödvändigt att byta däcken eftersom mönsterdjupet då är som högst **1,6 mm, vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag**.

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttertemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Incidenter under körningen, t.ex. stötar mot trottoarkanter, kan skada däcken och fälgarna och medföra felinställning av fram- och bakvagnen. Låt i sådana fall din märkesrepresentant göra en kontroll.



## DÄCKTRUSTNING (2/3)

### Däcktryck

Respektera däcktrycken (inklusive reservhjulet). Kontrollera minst en gång i månaden och inför varje längre resa (se etiketten i förardörren).



**Ett felaktigt däcktryck** medför onormalt högt däcksitage samt överhetning med alla de effekter detta har:

- dålig väghållning
- risk för explosion, förhöjd bränsleförbrukning etc.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Justera trycken enligt användningsvillkoren (se märketiketten i förardörren).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla: ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

**Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.**

### Versioner med dubbla däck

När du ska pumpa det yttre däckets rekommenderar vi att du drar pumpslangen mellan de två hjulen.



**OBS!** En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och försäkra minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

### Bil utrustad med varningssystem för däcktryckfall

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan på instrumentpanelen. Se "Varningssystem för däcktrycksförlust" i kapitel 2.



### Hjulskiftning

Skifta inte hjulen inbördes.

### Reservhjul

Se "Reservhjul" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

# DÄCKTRUSTNING (3/3)

## Däckbyte



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

När byte av däck är nödvändigt måste däck av samma märke, dimension, typ och struktur monteras på en och samma hjulaxel.

**De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.**

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

**Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.**



Snökedjor kan bara användas om din bil **har hjul av samma storlek** som originalhjulen.

Om snökedjor ska användas måste anpassad utrustning införskaffas. Kontakta din märkesrepresentant.

## Vinterkörning

### Kedjor

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken **kan snökedjor inte användas.**

### Dragversioner

**Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.**

### Framdrivningsversioner

**Av säkerhetsskäl ska kedjorna endast monteras på bakaxeln.**

**ANM.:** På bilar med bakhjulsdrift och dubbla hjul placeras kedjorna på de yttre bakhjulen.

### Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla hjul** för att få bästa möjliga väggrepp.

**ANM.:** Var uppmärksam på att dessa däck ibland har:

- en rotationsriktning
- en indikering av max.hastigheten som kan vara lägre än bilens max.hastighet.

### Dubbade vinterdäck

Dubbdäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig.

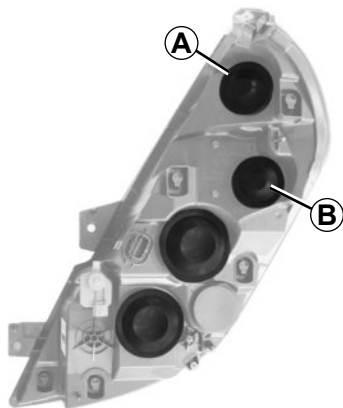
Du måste följa de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

De här däcken måste sitta på åtminstone båda hjulen på framaxeln på framhjulsdrivna bilar och på alla bakhjul på bakhjulsdrivna bilar.

Kontakta alltid din märkesrepresentant som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.

## STRÅLKASTARE: lampbyte (1/2)

29933



### Parkeringsljus fram

Ta bort kåpan **B** och dra i lamphållaren **2**.

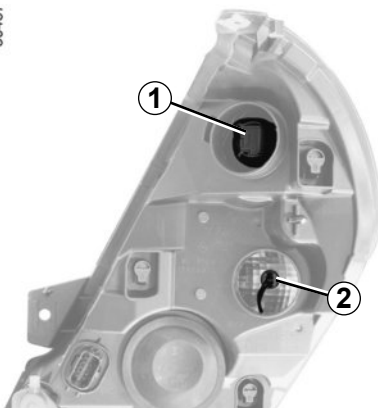
**Lamptyp: W5W.**

**ANM.:** När du har bytt lampan kontrollerar du att luckan sätts tillbaka på rätt plats.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

30457



### Färdriktningsvisare

Ta bort luckan **A** och vrid lamphållaren **1** ett kvarts varv.

Vid ditsättningen måste du placera lamphållaren korrekt i förhållande till spärren.

**Lamptyp: PY21W.**

**ANM.:** När du har bytt lampan kontrollerar du att luckan sätts tillbaka på rätt plats.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.




Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

**Risk för allvarliga skador**



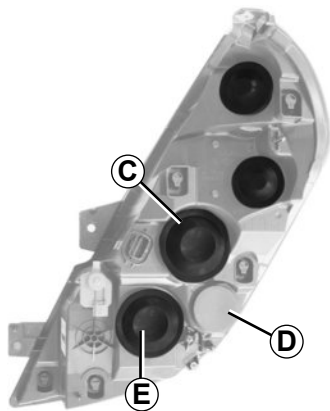
Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som

helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

## STRÅLKASTARE: lampbyte (2/2)

29933



### Halvljus

Ta bort luckan **E** och vrid lamphållaren **6** ett kvarts varv.

**Lamptyp: H7LL.**

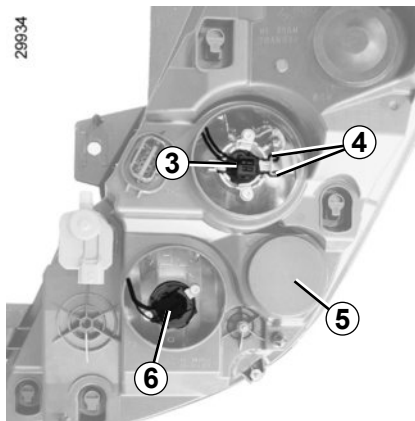
**Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.**

**ANM.:** När du har bytt lampan kontrollerar du att luckan sätts tillbaka på rätt plats.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

29934



### Kurvljus

(kan variera från bil till bil)

Ta bort luckan **D** och vrid lamphållaren **5** ett kvarts varv.

**Lamptyp: H7.**

**ANM.:** När du har bytt lampan kontrollerar du att luckan sätts tillbaka på rätt plats.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

**Risk för allvarliga skador**

### Helljus

Ta bort kåpan **C**.

Häka av klämfjädrarna **4** och ta bort lamphållaren **3**.

**Lamptyp: H1.**

**ANM.:** När du har bytt lampan kontrollerar du att luckan sätts tillbaka på rätt plats.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som



helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

## STRÅLKASTARE: dimstrålkastare



### Dimjus 1

Kontakta din märkesrepresentant.



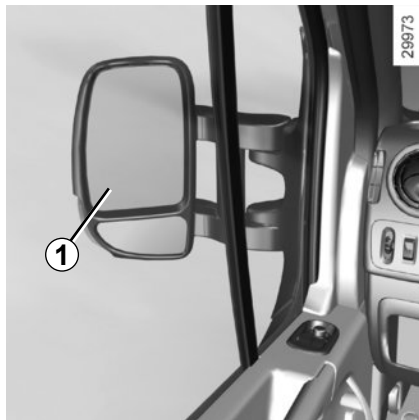
Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för skador.



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och -komponenter, bl.a. generatoren).

## SIDOLJUS: glödlampsbyte



### Sidoblinkljus

Rikta spegeln **1** för att komma åt skruvarna.  
Skruva loss skruven med hjälp av en torx-skruvmejsel.

Ta bort blinkluset och byt lampan **2**.

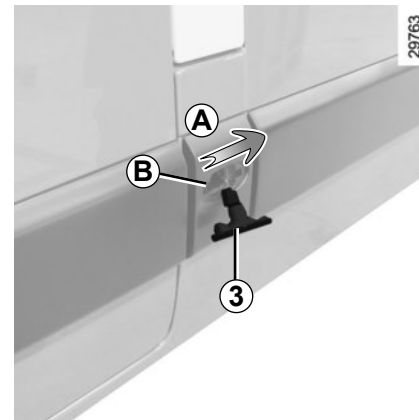
**Lamptyp beroende på bil: WY5W eller P21W.**



Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.  
Risk för allvarliga skador.



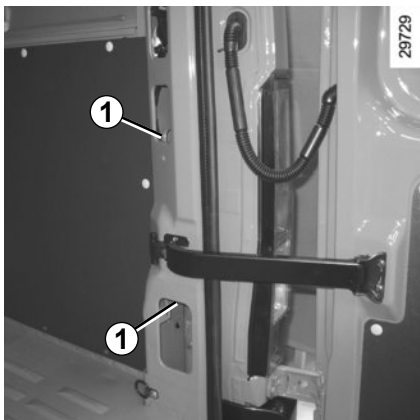
### Lastbelysning

Tryck på lampan **3** (rörelse **A**) och tryck på **B** för att lossa lampan.

Vrid lamphållaren ett kvarts varv och byt lampan.

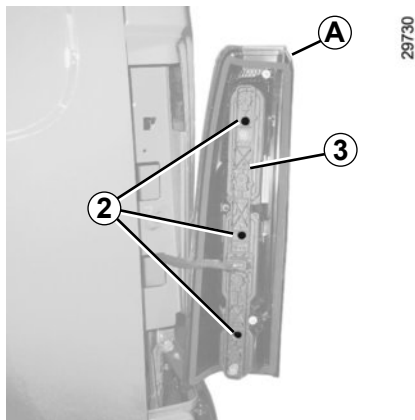
**Lamptyp: W5W.**

## BAKLJUS: lampbyte (1/2)

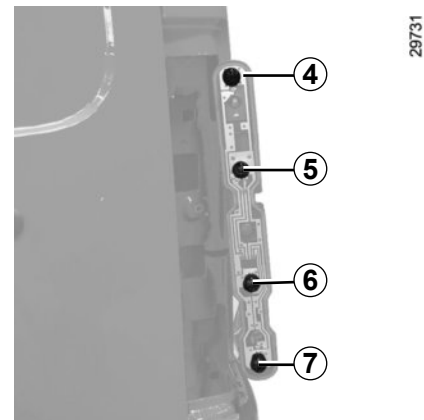


### Bakljus

Beroende på bil tar du bort skydsgallren. Skruva loss de båda muttrarna **1** och dra den infraröda sändaren bakåt **A**.



Skruva loss skruven **2** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel för att avlägsna lamphållaren **3**.



### 4 Parkeringsljus och stoppljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel med två trådar **P21/5W**.

### 5 Färdriktningsvisare

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **PY21W**.

### 6 Backljus

Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **P21W**.

### 7 Dimljus

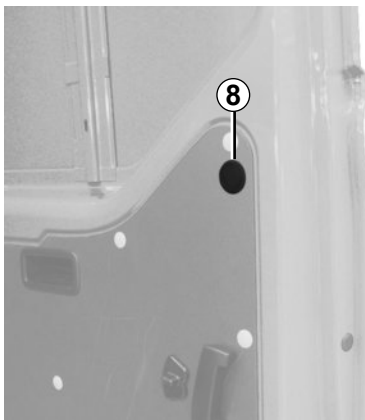
Lamptyp: Pärnformig, stiftsockel **P21W**.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

## BAKLJUS: lampbyte (2/2)

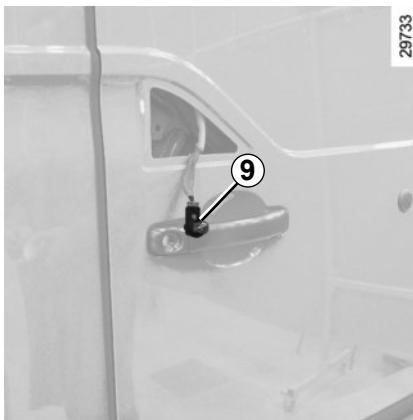


29732

### Tredje bromsljus

Ta bort kåpan **8**.

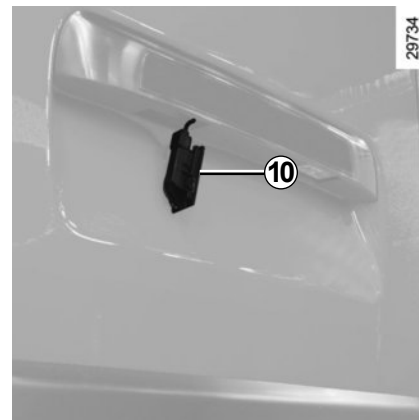
Lossa muttern.



29733

Ta bort enheten från bilens utsida för att komma åt lampan **9**.

**Lamptyp: W16W.**



29734

### Nummerskyltsbelysning

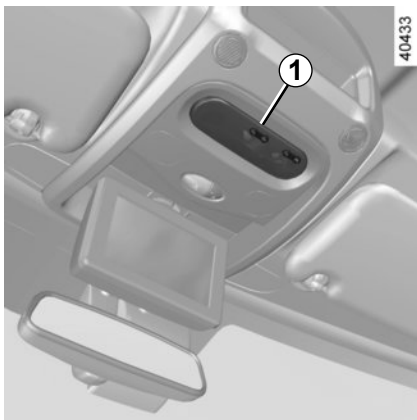
Lossa belysningen **10** (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).

Ta bort lampans kåpa så kommer du åt lampan.

**Lamptyp: W5W.**



## INNERBELYSNING: Lampbyte



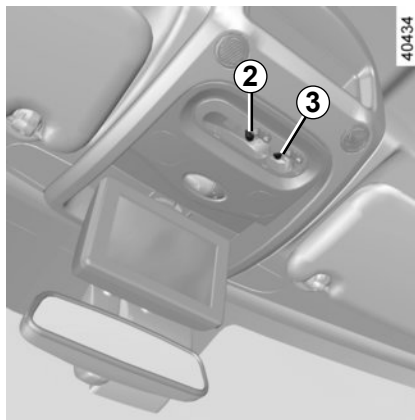
### Innerbelysning

Lossa spridaren för takbelysningen **1** med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande.

Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

#### Lamptyp: W6W

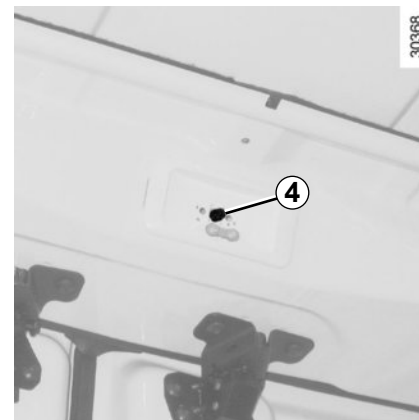
Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.



### Särskilda anvisningar för bilar utrustade med läslampa

#### Lamptyp 2: spolformig 10W

#### Typ av läslampa 3: W5W



### Bakljus

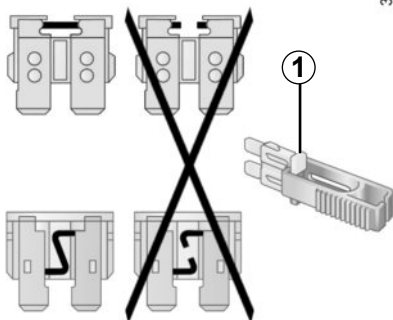
Lossa spridaren för takbelysningen med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande.

Dra i lampan för att ta loss den från sin plats.

#### Lamptyp: 4 : W6W

Byt lampan och sätt tillbaka spridaren på sin plats.

## SÄKRINGAR (1/5)



32868

Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela.

Lossa säkringen med hjälp av klämman **1**, som sitter på insidan av luckan **A**.

Ta bort säkringen från tången genom att låta den glida i sidled.

Använd inte de lediga säkringshållarna.

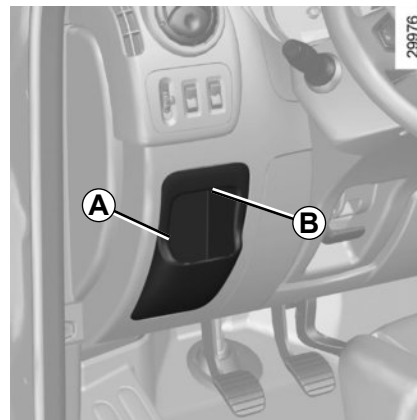
Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

Din bil har två säkringscentraler: i kupén och i motorrummet.



Kontrollera säkringen och **byt den**, om det behövs, **mot en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringen**.

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.



29976


















### Säkringar i kupén

Lossa luckan **A** med hjälp av spåret **B**.

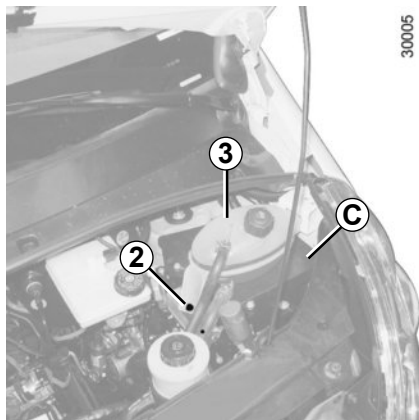
Märk säkringarna med hjälp av dekaler med symboler som visar de olika säkringarnas läge (visas på nästa sida) som sitter på luckans baksida **A**.

## SÄKRINGAR (2/5)

Säkringarnas skyddsområde (förekomst varierar beroende på bilmodell/utrustningsnivå)

Nummer	Skyddsområde	Nummer	Skyddsområde	Nummer	Skyddsområde
	Radio, eluppvärmda stolar, multifunktionsdisplay, uttag för ljud- och larmanslutningar.		Bromsljus, innerbelysning.	<b>FBL</b>	Kurvljus
	Eluttag		UCH.		Handsfreeöppning.
	Cigarrettändare	<b>STOP</b>	Bromsljus.	<b>T</b>	Färdskrivare.
	Instrumentpanel.	<small>ALIM UCH</small>	Fönsterhissar, klimatanläggning och UCH.		Motorfläkt för värme och luftkonditionering.
	Dörreglage.		Bakrutedefroster, vänster	<b>ADP</b>	Kompletterande anpassningar.
	UCH, färdriktningsvisare och dimbakljus.		Bakrutedefroster, höger		Fönsterhiss och UCH.
<b>DIAG</b>	Diagnosuttag.		Vindruteringöring.		
	ABS/ESC		Startspärrsystem		
			Eluppvärmda stolar		

## SÄKRINGAR (3/5)



### Säkringar i motorrummet

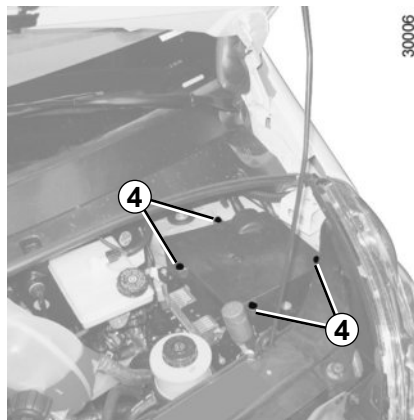
#### Borttagning av säkringsdosan C

Ta bort skruven **2** och lossa kylvätskebehållaren **3**.



Ta aldrig av locket på expansionskärllet när motorn är varm.

**Risk för allvarliga brännskador.**



Skruva loss de fyra skruvarna **4**.

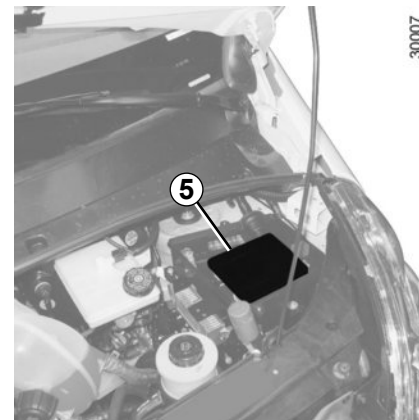


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när



som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**



Sätt tillbaka enheten **5** för att komma åt säkringarna i motorrummet.

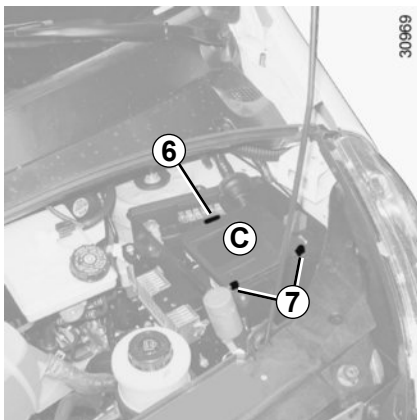
I enheten finns en dekal med symboler som visar de olika säkringarnas läge (se nästa sida) **5**.

Se till att inget vatten och inget damm kommer in i enheten **5** under borttagningen/ditsättningen.



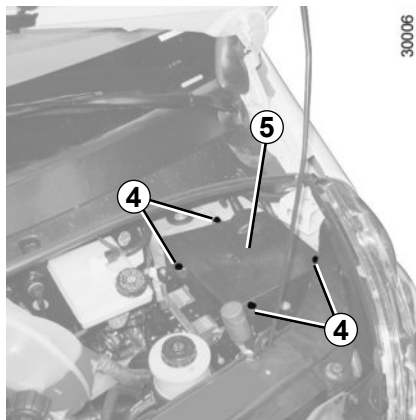
Inaktivera Stopp- och startfunktionen vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

## SÄKRINGAR (4/5)



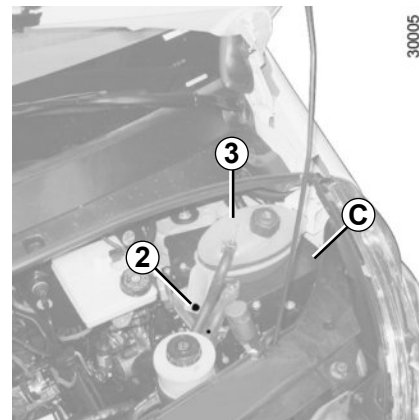
### Sätt dit säkringsdosan C

Knäpp fast fästen 7 och knäpp sedan fast fästet 6.



Skruva åt de fyra skruvarna 4 för att säkra enhetens 5 tätet.












Se till att inget vatten och inget damm kommer in i enheten 5 under borttagningen/ditsättningen.



Sätt dit kylvätskebehållaren 3 och dra åt skruven 2.

## SÄKRINGAR (5/5)

Säkringarnas skyddsområde (förekomst varierar beroende på bilmodell/utrustningsnivå)

Symbol	Skyddsområde	Symbol	Skyddsområde
	Parkeringsljus höger		Helljus höger
	Parkeringsljus vänster		ABS
	Halvljus höger		Torkare
	Halvljus vänster		Klimatanläggning.
	Dimjus.		Defroster.
	Helljus vänster		

## BATTERI: starthjälp (1/2)

### Undvik gnistbildning

- Kontrollera att "elförbrukarna" (innerbelysning t.ex.) är avstängda innan du kopplar ur eller in ett batteri.
- Vid laddning av batteriet, stoppa laddaren innan batteriet ansluts eller fränkopplas.
- Placera inga metallföremål på batteriet, då de kan förorsaka kortslutning mellan polerna.
- Vänta minst en minut efter att motorn stängts av innan du kopplar ifrån batteriet.
- Se noga till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning. Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

Undvik gnistbildning, som kan förorsaka explosion, och utför arbetet i en lokal med god ventilation. **Risk annars för allvarliga skador.**

### Anslutning av batteriladdare

**Batteriladdaren ska vara kompatibel med ett batteri med 12 volts nominell spänning.**

Koppla inte ifrån batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur batteriladdaren ska användas.**

Om många tillbehör är monterade på bilen ska dessa anslutas till **+ efter tändningslås.**



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång

när som helst. -kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**

## BATTERI: starthjälp (2/2)

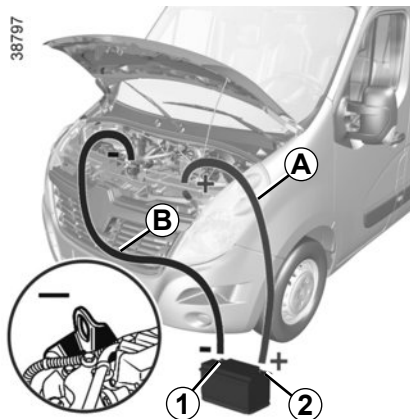
### Start med hjälpstartbatteri

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan startkablar, kontrollera att de fungerar.

**Båda batterierna ska ha samma nominella spänning: 12 volt.** Hjälpstartbatteriets spänning (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Kontrollera att det inte finns kontakt mellan de båda bilarna (risk för kortslutning vid anslutning av pluspolerna). Slå av tändningen.

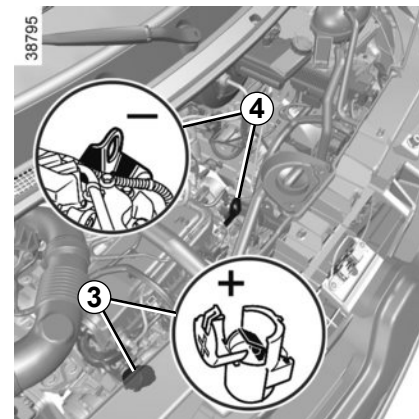
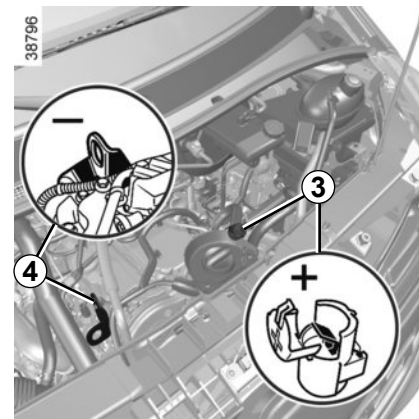
Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.



Fäst den positiva kabeln (+) **A** på plinten **3**, sedan på polen (+) **2** på hjälpstartbatteriet.

Fäst den negativa kabeln (-) **B** på polen (-) **1** på hjälpstartbatteriet och sedan på jordanslutningen (-) **4**.

Starta motorn som vanligt. När motorn är igång, koppla loss kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**4-3-2-1**).



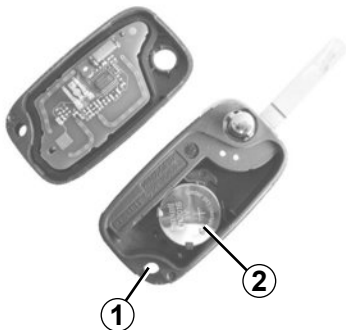
Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.

**Risk för personskador och/eller skador på bilen.**



# RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: Batteri

27416



## Byte av batteri

Öppna dosan vid springan **1** med hjälp av en spårskruvmejsel eller liknande. Byt batteriet **2** enligt typ och polaritet som visas på baksidan av höljet.

**ANM.:** Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

Kasta aldrig använda batterier i naturen. Lämna in dem till en återvinningsstation för batterier.

522A



## Särskilda anvisningar för nyckel A

Lossa skruven **3** för att ta bort fjärrkontrollhöljet.

Vid återmonteringen är det viktigt att locket är ordentligt fäst och att skruven dras åt korrekt.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år. Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: Risk för dålig kontakt.

26913



522B



# HANDSFREESÄNDARE, MOTTAGARE: batteri

31565



## Byte av batteri

Öppna enheten via springan 1 med ett mynt.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år.

Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.

5.36



30419

Byt batteriet 2 och följ riktningsskiktningen som är ingraverad på locket.

**ANM.:** Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

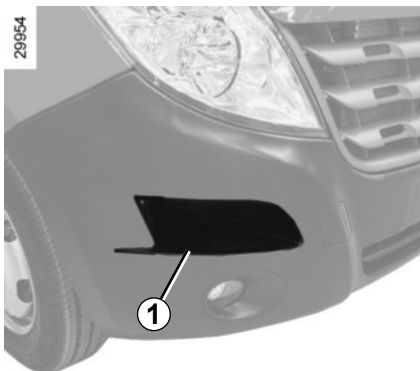
Vid hopsättning, kontrollera att locket sitter fast ordentligt.

26913



Kasta aldrig använda batterier i naturen. Lämna in dem till en återvinningsstation för batterier.

# TORKARBLAD

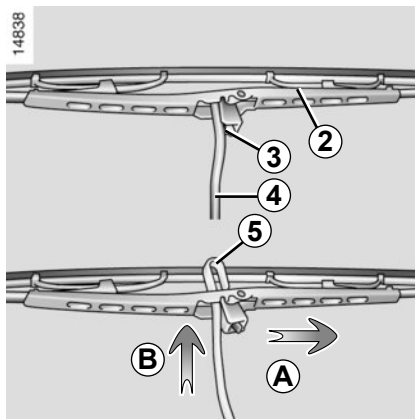


Gå upp på fotsteget för att komma åt torkarbladen **1**.

**ANM.:** fotsteget kan vara halt.

## Byte av vindrutetorkarblad 2

- Lyft torkararmen **4**.
- Håll torkarbladet vinkelrätt mot torkararmen.



- Tryck in spärren **3** och skjut torkarbladet nedåt tills det frigörs från torkararmens hake **5**.
- Skjut bort torkarbladet **A** och för sedan **B** uppåt för att lossa det.

### Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- rengör torkarbladen och vindrutan regelbundet med tvålatten
- använd inte torkarna när vindrutan är torr
- lossa dem från vindrutan när de inte har använts under en längre tid.



- Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).
- Kontrollera torkarbladens skick regelbundet. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång per år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkararmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas.

## BOGSERING: starthjälp (1/2)

Ratten ska vara olåst och startnyckeln ska befinna sig i läge "M" (tändning på) så att bromslampor och varningsblikker lyser på den bogserade bilen. Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

**Om bilen har släp, ta bort det.**

Det är viktigt att respektera varje lands bogseringsvillkor och inte överskrida den maximala släpvagnsvikten.

Kontakta din märkesrepresentant.



Ta inte ut startnyckeln under bogseringen.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.

## Bogsering av en bil med robotiserad växellåda

Om växellådan är blockerad på en växel:

- slå på tändningen;
- välj neutralläget med foten på bromspedalen;
- kontrollera att neutralläget verkligen är ilagt (genom att exempelvis skjuta på bilen en bit).

Om neutralläget inte kan läggas i måste bilen bärgas med upplyft framvagn.

**Vid bogsering måste tändningen alltid vara avslagen.**



– Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en väjer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.

- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- I vilket fall som helst får bogseringshastigheten inte överstiga **25 km/h**.

## BOGSERING: starthjälp (2/2)



### Använd endast:

- Vänster bak: bogserpunkt 1.
- fram: bogserögla 4 (finns i verktygssatsen) och bogserpunkt 2.

Dessa bogserpunkter får bara användas för dragning, aldrig för lyftning, varken direkt eller indirekt.

### Bogseringspunkt bak 1



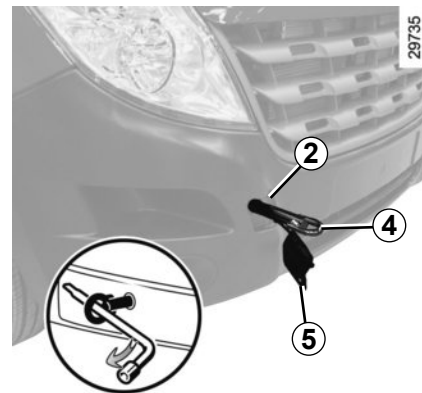
### Bogseringspunkt fram 2

#### Så här kommer du åt bogseröglan 4

Skjut fram förarstolen och fäll ryggsätet så att du kan dra ut verktygssatsen 3.

#### Så här kommer du åt bogserpunkten fram 2

Lossa kåpan 5 genom att sticka in ett verktyg, t.ex. en spårskruvmejsel, under den.



**Skruva fast bogseröglan 4 så hårt det går.** Till en början för hand tills det inte går längre, lås sedan med hjulnyckeln som finns i verktygssatsen 3.



Se till att verktygen hamnar på rätt plats i verktygssatsen 3 när du lägger tillbaka dem och sätt alltid tillbaka satsen under sätet. Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.

# RADIOANLÄGGNING



Om din bil inte är utrustad med radiosystem kan du anskaffa följande:

- radio **1**
- Högtalare fram **2** (beroende på bil).

När du ska installera utrustningen rådfråga din märkesrepresentant.

## Plats för radio **1**

Lossa skyddet. Anslutningarna för antenn, strömmatning + och – och högtalarledningarna sitter bakom facket.



- Det är mycket viktigt att alltid noggrant följa utrustningens monteringsanvisningar.
- Specifikationerna för fästen och kablar (kan beställas från en märkesrepresentant) varierar beroende på bilens utrustningsnivå och typen av radio.  
För utrustningens artikelnummer, rådfråga din märkesrepresentant.
- Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisystem och/eller de delar som är anslutna till detta.



## Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan du installerar den här typen av tillbehör (särskilt sändande/mottagande apparat: frekvensband, effektnivå, antenncplacering), kontrollera att den går att använda i din bil. Kontakta din märkesrepresentant.

Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt. **Risk för brand.** När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektroniska system och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.

## Använda diagnosuttaget

Användning av elektroniska tillbehör i diagnosuttaget kan orsaka allvarliga störningar i bilens elektroniska system. För din säkerhet rekommenderar vi att du endast använder elektroniska tillbehör som är godkända av tillverkaren. Kontakta en godkänd återförsäljare för mer information. **Risk för allvarlig olycka.**

## Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektroniska system, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

## Framtida installation av tillbehör

Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

## Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna.**

## DRIFTSTÖRNINGAR (1/5)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Lampornas sken blir svagare eller de tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, urkopplade eller oxiderade.  Batteri urladdat eller ur funktion.	Kontakta din märkesrepresentant.  Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: starthjälp" i kapitel 5 eller byt batteriet vid behov. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är ej uppfyllda.	Se "Start – Stopp av motor" i kapitel 2.
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	När du ska låsa upp den vrider du på nyckeln och ratten (se "Ratt- och tändningslås" i kapitel 2).



## DRIFTSTÖRNINGAR (2/5)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däcken, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta en märkesrepresentant.
Det kokar i kylvätskebehållaren.	Fel på cylinderhuvudpackning.	Stäng av motorn. Kontakta din märkesrepresentant.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller kylvätskeläckage.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta din märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		
i kurvor eller vid bromsning	Nivån är för låg.	Fyll på motorolja (se "Oljenivå i motorn — Tömning/påfyllning" i kapitel 4).
dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant.
Vit avgasrök.	Det är inte nödvändigtvis ett fel. Rök kan bero på rengöring av partikelfiltret.	Se "Dieselversioner" i kapitel 2.

## DRIFTSTÖRNINGAR (3/5)

### Under körning

### ORSAK

### ÅTGÄRD

Styrningen är trög.

Överhettning i servostyrningen  
Fel i den elektriska assistansmotorn.  
Fel i assistanssystemet.

Kör försiktigt i låg hastighet. Tänk på hur stor kraft som behövs för att vrida hjulen med ratten. Kontakta din märkesrepresentant.

Motorn upphettas. Varningslampan för kylväsketemperatur och lampan STOP tänds.

Kylfläkten ur funktion.

Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta en märkesrepresentant.

Kylvätskeläckage.

Kontrollera kylvätskebehållaren. Den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.



**Kylare:** Om kylvätskenivån är mycket låg, glöm absolut inte att man aldrig får fylla på kall kylvätska i en varm motor. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

## DRIFTSTÖRNINGAR (4/5)

<b>Elutrustning</b>	<b>ORSAK</b>	<b>ÅTGÄRD</b>
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta din märkesrepresentant.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Glödlampa bränd.	Se Strålkastare: glödlampsbyte eller Bakljus: glödlampsbyte i kapitel 5.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.

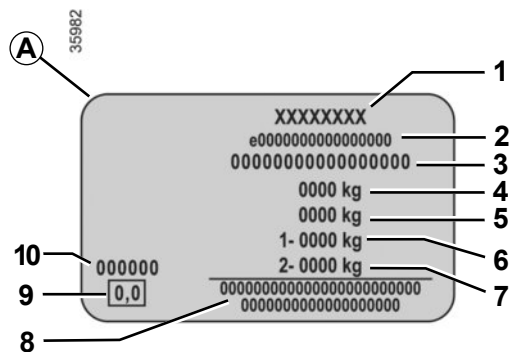
## DRIFTSTÖRNINGAR (5/5)

<b>Elutrustning</b>	<b>ORSAK</b>	<b>ÅTGÄRD</b>
Strålkastarna tänds inte eller slocknar inte.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen eller låt någon byta den, se informationen om "Säkringar" i avsnitt 5.
Kondensspår i strålkastarna eller bakljusen.	Kondensspår kan vara ett naturligt fenomen förorsakat av temperaturväxlingar och fukt. Spåren försvinner snabbt när belysningen sätts på.	

# ***Kapitel 6: Tekniska specifikationer***

Bilens identifieringsskyltar .....	6.2
Motorspecifikationer .....	6.5
Mått .....	6.6
Vikter .....	6.8
Originalutrustning och reservdelar .....	6.9
Servicebevis .....	6.10
Rostskyddskontroll .....	6.16

## IDENTIFIERINGSSKYLTAR (1/2)



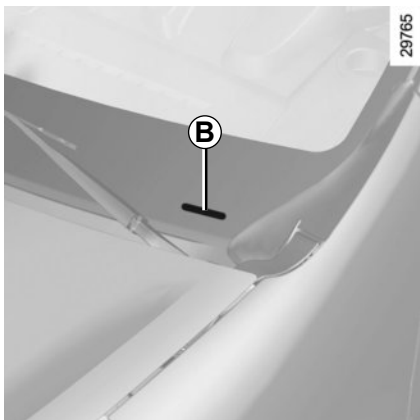
De uppgifter som förekommer på tillverkarskylten ska anges vid all korrespondens samt vid beställning av reservdelar.

### Tillverkarskylt A

- 1 Tillverkarens namn.
- 2 Registreringsnummer eller godkännandennummer.
- 3 Identifikationsnummer.  
**Beroende på bil kan den här informationen finnas på etiketten B.**
- 4 Totalvikt.

- 5 Tågvikt (lastad bil med släp).
- 6 Maximalt tillåten totalvikt för framaxel.
- 7 Max. tillåtet axeltryck bak.
- 8 Reserverad för partnerinformation eller kompletteringar.
- 9 Används inte.
- 10 Lackreferens (färgkod).

## IDENTIFIERINGSSKYLTAR (2/2)

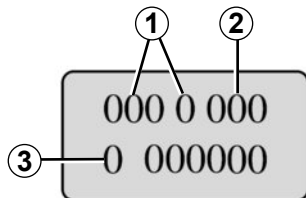


För att ta reda på bilens typbeteckning och chassinummer tar du en spårskruvmejsel eller liknande och lossar kåporna **C**.

# MOTORIDENTIFIERINGSSKYLTAR

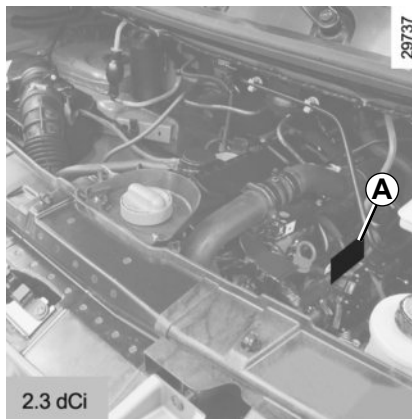
33293

**A**

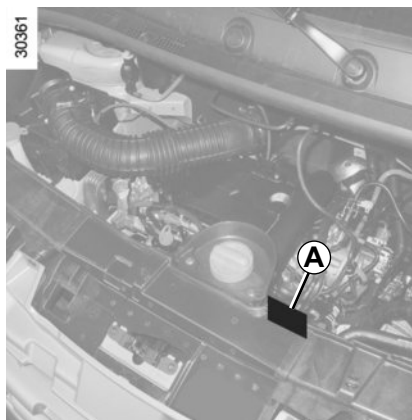


De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten **A** ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar (varierande placering beroende på motortyp)

- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.





29737



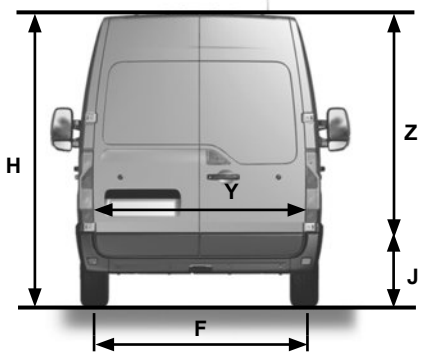
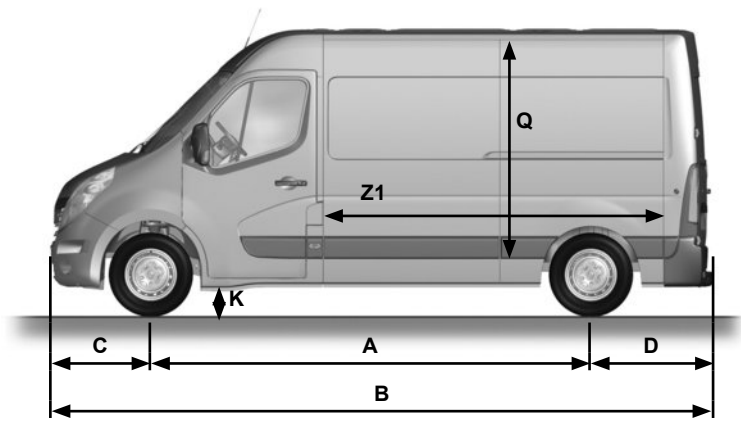


## MOTORSPECIFIKATIONER

<b>Motorutförande</b>	<b>2.3 dCi</b>	
<b>Motortyp</b> (Se motorskylt)	M9T	
<b>Cylindervolym</b> (cm <sup>3</sup> )	2 299	
<b>Insprutning</b>	Diesel	
<b>Bränslekvalitet</b> <b>Oktantal</b>	Diesel Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.	
<b>Bränsletyper som uppfyller europeiska standarder och är kompatibla med motorer för bilar som säljs i Europa</b> (i alla andra fall, kontakta en godkänd återförsäljare).		Diesel som uppfyller standarden <b>EN 590</b> innehåller upp till 7 % fettbaserad metylester.
		Diesel som uppfyller standarden <b>EN 16734</b> innehåller upp till 10 % fettbaserad metylester.
<b>Tändstift</b>	-	

# MÅTT (meter) (1/2)

3879



## MÅTT (meter) (2/2)

Kompleta bilar utan framtida förändringar

	Kort (L1)	Medel (L2)	Medel (L2,5)	Långt (L3)	Långt (L4)
<b>A</b>	3,182	3,682	4,006	3,682 → 4,332	4,332
<b>B</b>	5,048	5,548	5,967	6,198	6,848
<b>C</b>	0,842				
<b>D</b>	1,024			1,024 → 1,674	1,575 → 1,674
<b>E</b>	1,750				
<b>F</b>	1,730	1,730 → 1,860		1,612 → 1,730	1,612
<b>G</b>	2,470				
<b>H</b>	2,222 → 2,500	2,256 → 2,745	2,256 → 2,261	2,270 → 2,815	2,267 → 2,808
<b>J</b>	0,546 → 0,560	0,543 → 0,787	0,735 → 0,740	0,542 → 0,775	0,700 → 0,789
<b>K</b>	0,189 → 0,196	0,166 → 0,185	0,166	0,166 → 0,208	0,166 → 0,178
<b>Q</b>	1,700 → 1,894	1,894 → 2,144	-	1,798 → 2,048	
<b>Y</b>	1,580		-	1,580	
<b>Z</b>	1,627	1,820	-	1,724 → 1,820	1,724
<b>Z1</b>	2,583	3,083	-	3,733	4,383

## VIKTER (kg)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval. De varierar beroende på din bils utrustning. Fråga din märkesrepresentant.

Motorutförande	upp till 3,5 ton			från 3,5 till 4,5 ton
<b>Totalvikt (MMAC) Tågvikt (MTR)</b>	Vikter angivna på tillverkarplåten (se "Identifieringsskyltar" i kapitel 6)			
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt med broms* (Masse Remorque Freinée/MRF)</b>	räknas ut så här: <b>MTR - MMAC</b>			
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms*</b>	750			
<b>Kultryck dragkrok*</b>	Dragversioner	Bakhjulsdrivna bilar med MRF upp till 3 ton	Bakhjulsdrivna bilar med MRF på mellan 3 och 3,5 ton	-
	100	120	140	120
<b>Tillåten taklast</b>	Standardversion: 200 Förhöjd version: ej tillåten			

### \* Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc.)

Bogsering är förbjuden då tågvikt - totalvikt är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de bogseringsvillkor som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.
- Om en bil drar ett släp **får tågvikten (bil + släp) aldrig överstigas**. Däremot är följande möjligt:
  - överskridande av max. axeltryck bak med högst 15 %
  - totalvikten överskrids med maximalt 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).
- I inget av de båda fallen får ekipaget överskrida 80 km/h (beroende på den lokala lagstiftningen) och däcktrycket ska ökas med 0,2 bar (3 PSI).
- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska max.lasten med 10 % per 1000 meter och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjdhöjning på 1000 meter.

## ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrening- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabriken specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

# SERVICEBEVIS (1/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

# SERVICEBEVIS (2/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

# SERVICEBEVIS (3/6)

VIN: .....

Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				



# SERVICEBEVIS (4/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			
Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			
Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida			

# SERVICEBEVIS (5/6)

VIN: .....

Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				

# SERVICEBEVIS (6/6)

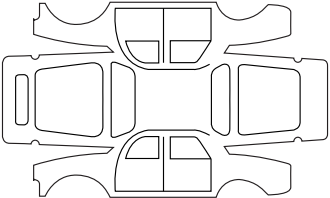
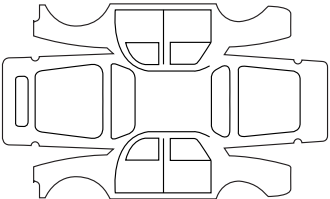
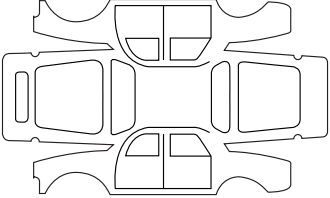
VIN: .....

Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				
Datum:		Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Översyn <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Stämpel</b>		
<b>Rostskyddskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida				

# ROSTSKYDDSKONTROLL (1/6)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

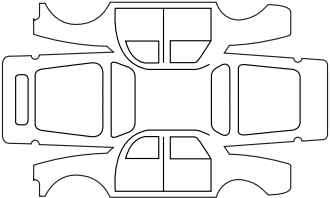
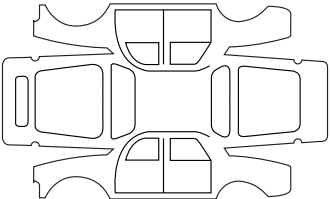
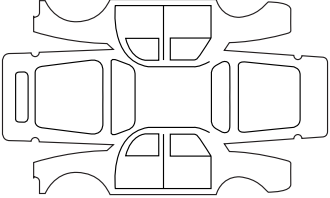
VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL (2/6)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

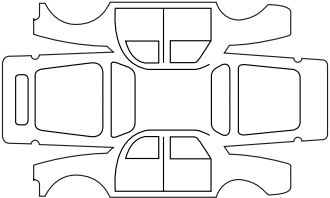
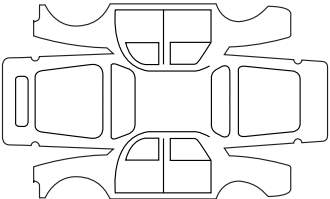
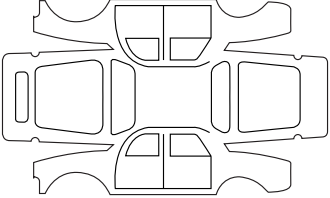
VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL (3/6)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

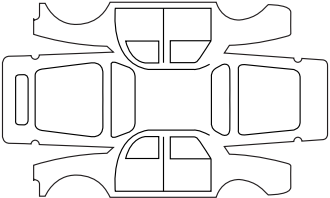
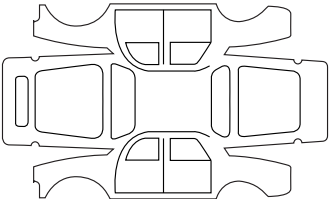
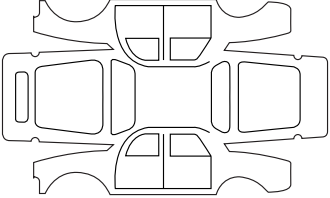
VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL (4/6)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

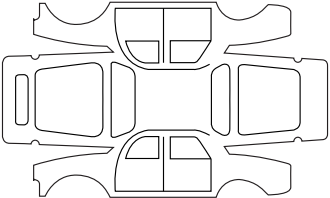
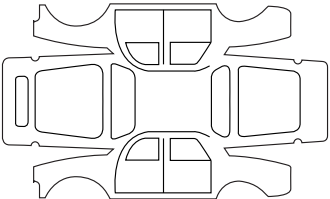
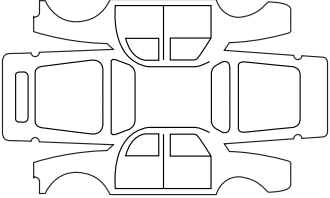
VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL (5/6)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN: .....

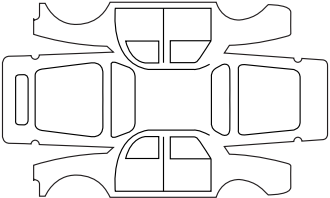
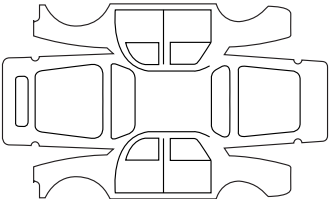
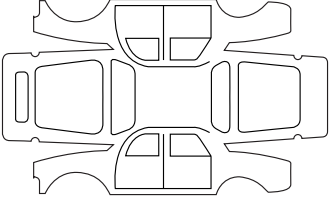
Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		



# ROSTSKYDDSKONTROLL (6/6)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		



# ALFABETISKT REGISTER (1/4)

## A

ABS .....	2.16 → 2.23
Airbag .....	1.28 → 1.31
Airbag, inkoppling av passagerarairbagar fram .....	1.70 → 1.72
Airbag, urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram ..	1.70 → 1.72
antisladdsystem: ESC .....	2.16 → 2.23
Antispinnsystem .....	2.16 → 2.23
Askkoppar .....	3.19
Automatisk låsning av dörrarna under körning .....	1.12
Avdragare för hjulkapsel .....	5.4, 5.11 – 5.12
Avgasreningråd .....	2.12

## B

Backningskamera .....	2.40 – 2.41
Backspeglar .....	1.73
Backväxel, iläggning .....	2.14, 2.46
Bagagerum .....	3.29
Bakstolar .....	3.26 – 3.27
Barn .....	1.33 – 1.34
Barnstolar .....	1.33 – 1.34, 1.38 → 1.57
Barnsäkerhet .....	1.33 – 1.34, 1.38 → 1.57, 1.70 → 1.72
Barnsäkerhetsanordning .....	1.33 – 1.34, 1.38 → 1.57
Barnsäkerhetsanordningar .....	1.30, 1.33 – 1.34, 1.38 → 1.57, 1.70 → 1.72
Barnsäkerhetssystem .....	1.33 – 1.34, 1.38 → 1.57, 1.70 → 1.72
Batteri .....	4.13
Batteri, starthjälp .....	5.33 – 5.34
Behållare, bromsvätska .....	4.8
Belysning, backljus .....	5.25
Belysning, bromsljus .....	5.25 – 5.26
Belysning, dimljus .....	5.25
Belysning, färdriktningsvisare .....	5.21 – 5.22
Belysning, halvljus .....	1.96, 5.21 – 5.22, 5.25
Belysning, helljus .....	1.97, 5.21 – 5.22
Belysning, inre .....	3.17
Belysning, parkeringsljus .....	1.96, 5.21 – 5.22
Belysning, strålkastaromställning i höjdded .....	1.100
Belysning, varningsblinkrar .....	5.25
Belysning och dimljus .....	1.96 → 1.100
Bilbälten .....	1.24 → 1.26, 1.31

Blinkrar .....	1.101
Blockerat läsläge för dörrarna .....	1.7
Bogsering .....	3.29
körning .....	2.18
Bogsering, släp .....	6.8
Bogsering, starthjälp .....	5.38 – 5.39
Bogseröglor .....	5.4
Bränsle .....	
förbrukning .....	2.8 → 2.11
Bränsle, kvalitet .....	1.102
Bränsle, påfyllning .....	1.102 – 1.103
Bränsle, råd och anvisningar om ekonomi .....	2.8 → 2.11
Bränsleförbrukning .....	2.8 → 2.11
Bränslekvalitet .....	1.103
Bränslenivå .....	1.83
Bränsletank .....	1.102 – 1.103
Bränsletankens volym .....	1.102
Byte av lampor .....	5.21 – 5.22, 5.25 → 5.27
Bältessträckare, bältessträckare till bilbälten fram .....	1.28 → 1.30

## C

Cigarretändare .....	3.19
----------------------	------

## D

Dieselson, särskilda anvisningar .....	2.7
Display .....	1.84 → 1.89, 1.91
Domkraft .....	5.4
Däck .....	2.24 → 2.26, 4.11 – 4.12, 5.18 → 5.20
Däckpumpningssats .....	5.5 → 5.10
Däcktryck .....	1.89, 2.24 → 2.26, 4.11 – 4.12
däcktrycksvarnare .....	2.24 → 2.26
Dörrar .....	1.13 – 1.14, 1.17 – 1.18

## E

EKO-körning .....	2.8 → 2.11
ESC: Antisladdsystem .....	2.16 → 2.23
Elektrisk strålkastaromställning i höjdded .....	1.100
EKO-läge .....	2.9
Eluppvärmda stolar .....	1.21
Eluttag .....	3.19

## ALFABETISKT REGISTER (2/4)

### F

Fack.....	3.20 → 3.25
Fartbegränsare.....	1.89, 2.30 → 2.32
Farthållare.....	1.89, 2.33 → 2.36
Farthållare - fartbegränsare.....	1.89, 2.30 → 2.36
Filter.....	4.10
Fjärrkontroll för dörrlåsning, batterier.....	5.35
Fjärrkontroll för låsning.....	1.2 → 1.6
Fotsteg.....	5.37
Framstolar.....	1.21
Framstolar, inställning.....	1.21
Funktionsfel.....	1.89, 5.42 → 5.46
Färddator.....	1.84 → 1.89, 1.91
Fönsterhissar.....	3.15 – 3.16
Förankringsöglor.....	3.29 – 3.30
Förarplats.....	1.74 → 1.77
fordonets räckvidd.....	1.87
Förvaringsfack.....	3.20 → 3.25

### G

Glödlampor, byte.....	5.21 – 5.22, 5.25 → 5.27
-----------------------	--------------------------

### H

Handbroms.....	2.15
Handsfree.....	1.8 – 1.9
Hjul (säkerhet).....	5.18 → 5.20
HSA: Starthjälp i backe.....	2.23
Högtalare, placering.....	5.40

### I

Identifiering av bilen.....	6.2 – 6.3
Identifieringsskyltar.....	6.2 – 6.3
Inkörning.....	2.2
Innerbelysning, lampbyte.....	5.27
Installation av radio.....	5.40
Instrumentpanel.....	1.78 → 1.89, 1.91
Inställning av köräge.....	1.24
Inställning av stolar.....	1.24

### K

Klimatanläggning.....	3.2 – 3.3, 3.7 → 3.13
Klocka.....	1.93
Kombinationsinstrument.....	1.78 → 1.89, 1.91
Kompletterande krockskyddssystem till bälten.....	1.31
Kompletterande krockskyddssystem till bälten fram.....	1.28 → 1.30
Kontroll- och varningslampor.....	1.78 → 1.83, 1.86 → 1.89, 1.91
Kurvhandtag.....	3.18
Kylvätska, motor.....	4.9
Kåpor.....	5.11 – 5.12
Körning.....	2.2, 2.10, 2.16 → 2.26, 2.37

### L

Lack, referens.....	6.2
Lack, underhåll.....	2.12, 4.14 → 4.16
Lampor, byte.....	5.25, 5.27
Larm överskridning av körfil.....	2.27 → 2.29
Ledljus.....	1.97
Ljud- och ljussignalering.....	1.101
Ljudsignal.....	1.13 – 1.14
Ljudsignal för glömt ljus.....	1.97
Luftkonditionering.....	3.2 → 3.14
Lyft av bil, hjulbyte.....	5.2 → 5.4, 5.11 → 5.15, 5.17
Låsning av dörrar.....	1.2 → 1.9, 1.12, 1.15 – 1.16
Låsning av dörrarna.....	1.2 → 1.12, 1.15 → 1.18
Låsning fria bromsar: ABS.....	2.16 → 2.23

### M

Markavstånd.....	6.6 – 6.7
Meddelanden på instrumentpanelen.....	1.86 → 1.89, 1.91
Miljö.....	2.13
Motor, specifikationer.....	6.5
Motorhuv.....	4.2
Motoroljenivå.....	1.83, 4.4 → 4.7
Motorspecifikationer.....	6.5
Mått.....	6.6 – 6.7

### N

Nackskydd.....	1.20
Navigeringssystem.....	1.93, 3.28

## ALFABETISKT REGISTER (3/4)

Nivåer, bromsvätska .....	4.8
Nivåer, kylvätska .....	1.83, 4.9
Nivåer, motorolja .....	4.4 → 4.7
Nivåer, styrservopump .....	4.10
Nyckel/radiostyrd fjärrkontroll, användning .....	1.5 – 1.6
Nycklar .....	1.2 → 1.6
Nödbromssystem .....	2.16 → 2.23

### O

Oljebyte .....	1.88, 4.6 – 4.7
Oljebyte motor .....	1.88
Oljemätsticka .....	4.4 – 4.5

### P

Panikbromsassistans .....	2.16 → 2.23
Panikbromsning .....	2.16 → 2.23
Parkeringsassistans .....	2.38 – 2.39
Punktering .....	5.2 → 5.10, 5.13 → 5.15, 5.17

### R

Råd vid körning .....	2.8 → 2.11
Radio, utrustning .....	5.40
Radioutrustning .....	5.40
Ratt, inställning .....	1.19
Ratt- och tändningslås .....	2.2

### R

reagens (tank) .....	1.83, 1.91, 1.104 → 1.110
regenstank .....	1.83, 1.91, 1.104 → 1.110

### R

rengöring:	
invändigt .....	4.17 – 4.18
Reservdelar .....	6.9
Reservhjul .....	5.2 – 5.3
Robotiserad växellåda .....	2.45 → 2.49
Rostskyddsbehandling .....	4.14
Rostskydds kontroll .....	6.16 → 6.21
Rutor .....	3.15 – 3.16

### S

Servicebevis .....	6.10 → 6.15
Servostyrning .....	1.19
Skötsel av inredning .....	4.17 – 4.18
Skötsel av inredning, underhåll .....	4.17 – 4.18
Skötsel av kaross .....	4.14 → 4.16
Skötsel av mekaniska delar .....	6.10 → 6.15
Släpvagnsvikter .....	6.8
Solskydd .....	3.18
Spolarvätska, behållare .....	4.10
Start av motor .....	2.3
starthjälp i backe .....	2.16 → 2.23
Stop and Start .....	2.4 → 2.6
Stop and Start-funktion .....	2.4 → 2.6
Stopp av motor .....	2.3
Säkringar .....	5.28 → 5.32

### T

Takbelysning .....	3.17, 5.27
Tanklock .....	1.102 – 1.103
Tekniska specifikationer .....	6.2 – 6.3, 6.6 → 6.9
Temperaturreglering .....	3.13 – 3.14
Tid .....	1.93
Tillbehör .....	5.41
Tillverkarskylt .....	6.2
Tomgång .....	2.43
Torkarblad .....	5.37
Transport av barn .....	1.33 – 1.34, 1.38 → 1.57, 1.70 → 1.72
Transport av föremål, i bagagerum .....	3.29 – 3.30
Tvätt .....	4.14 → 4.16

### U

Underhåll, oljebyte .....	1.88, 6.10 → 6.15
Uppläsning av dörarna .....	1.8 → 1.11
Uppumpning av bränsletryck .....	1.102 – 1.103

### V

Varning .....	1.101
Varningssignal .....	1.101
Ventilation .....	3.13 – 3.14

## ALFABETISKT REGISTER (4/4)

Ventilation, luftkonditionering .....	3.2 – 3.3
Ventilationsmunstycken .....	3.2 – 3.3
Verktygssats .....	5.4
Vev .....	5.4
Vikter .....	6.8
Vindruta, imborttagning .....	3.4, 3.7 → 3.12
Vindrute- och bakruterengöring .....	1.94 – 1.95
Vinterbruk .....	5.20
Visare, färdriktningsvisare .....	1.101
Visare, på instrumentpanelen .....	1.78 → 1.83, 1.86 → 1.89, 1.91
Volymer för mekaniska delar .....	4.8 → 4.10
Vägggreppskontroll .....	2.22
Vänddiameter .....	6.6 – 6.7
Värme .....	3.2 → 3.6, 3.13 – 3.14
Växelspak .....	2.14, 2.45 → 2.49
Växelväljarspak för automatväxellåda .....	2.45 → 2.49
Växling .....	2.14

### Y

Yttertemperatur .....	1.93
-----------------------	------

### P

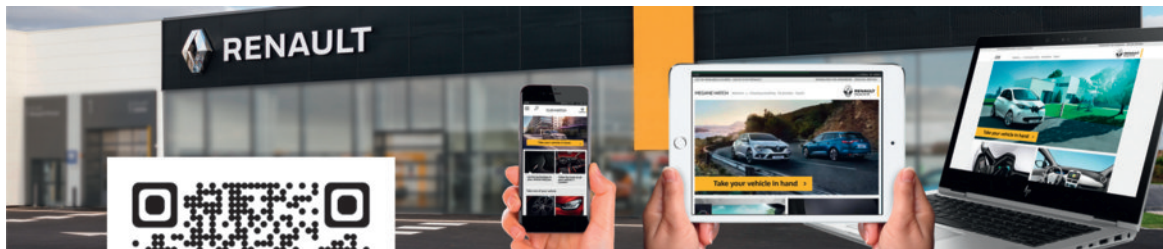
påfyllning av reagens .....	1.104 → 1.110
-----------------------------	---------------











RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60  
NU 1033-9 – 99 91 085 03S – 04/2018 – Edition suédoise

